

Виачеслав Цытанаа

ИАЛКААУ

Акәа
Апхәынтшәкәтыжырта
2017

УДК 82-3
ББК (5А6х) 6-5
Ч 87

Еиқәиршәеит С. М. Чытанаа

Чытанаа, В. М.

Ч 87 Иалкаау / Виачеслав Чытанаа. – Ақәа : Аңхәынтшәкәтыжырыта, 2017. – 320 д.

Виачеслав Чытанаа (1955–2005) иеизга еиднакылоит апоет изалхыз ирфеиаратә аамта иалагзаны, гьама харакыла иаңитдахьаз ишымтақәа рағырак. Урт шуп қазарыла, жәа лыңшаахла, метафорала. Пштәырацәала ишычоу ицәахәақәа, аргама иубоушәа улаңш хыркуеит, агәахәара уртоит, рыхшықтақ таулоуп. Еихарак иара дзызхәыцуа, игәы итысуа, ахәатәби изто ауаши аңсабарей реимадароуп. Иара убас имаңым гәыблыла ицәыриго, ихәыңра шықәсқәа ирыдхәалоу, агәхәагара зцу асахьақәеи ахтысқәеи.

Апоет ирфеиара иамоу ачыдарақәа ируакуп ибызшәа абеиара. Уи ижәар амехак тбаауп, еиқартәны, ирңшзаны ахәашьа азыңшаауп.

Виачеслав Чытанаа иажәеинраалақәа реизга, хәарада, хамта бзианы аңхәақәа ирзықало акы акәны икоуп.

УДК82-3
ББК(5А6х) 6-5

© Чытанаа, В. М., 2017
© Аңхәынтшәкәтыжырыта, 2017

«ИСЫЗГӘАКЬОУ АҘЫҘБЖЫ»
1981

СЦӘАҘӘА

Агәәкра сақәшәеит, уара усыцын,
Ускан сгәы иалакьякьоз қәыцын.
Ишулшоз уахеит, арахь иалухт,
Сызлацашаз амәа ылухт.

Усыцхалт ахәы акацәара,
Снумыжыит сымацара.
Саацсазомыт – уцшандаган,
Сымәахәаста сацхья инаган.

Саацсазаргыы сыцсы еибамкит,
Азы дуун, азы сәатәон,
Усыцхраан нырцәка сырит,
Нас сыцшызма – сымәа здырит.

Саацсазаргыы сыцсы еибамкит,
Уара усыцны хьҕакы самкит,
Млакы самкит, сгәы меиҕашәеит,
Исымхәацт: «Сымәа сымч пнашәеит».

Иухьзыстоит: сәыза, сгәыла,
Сашья, сахәшья – сыцсы угәылоуп,
Сзупыртцаум, мап, зынза,
Уара уоуп са слахьынцә!

АТЦХ АҔСЫ АШЬОИТ

Атцх адәы иатцәа инахчнылт,
АҔсы ашьарцаз хамтак.
Ажәәан атцаф амза аатгылт,
Иагәытцак етцәа гәартак.

Атцла рымахәқәа нхъашьшыт,
Рыжәәахыркәа тцазшәа.
Сишь, чыт бжык сназыцшит,
Апаткәыр аайкәшәазшәа.

Сшанхаланы сырзыцшуан
СфәҔхъа асахъа ссиркәа.
Ажәәан лаҔәәф иҔыруа,
Ихалон аҔта црышкәа.

Сгәы насыҔла итәы-иҔха,
Сгәырғьон фымт гәаныла.
СқәыҔшра иацәымзан еилыхха,
Еимхәыц қаруан имцаха
Азаза ахәоит уахынла.

АШЫЖЬ СҚЫТАҒ

Аапын амтәыжәәқәа ирытқакны анасың —
Сәара ашықәс ашәыга, аиатқәа аңштәы,
Ожәшьта изса-зсо сбаҳчара инылағәап.
Абар, ғақхьа исымоуп сара ағаҳәатәы.

Сухәоит, сбаҳчара, усацәажәа, сухәоит,
Ашыжь ажәахаак уа уеиңш истахуп.
Ацәәкәеиңш утқлақәа рымахәқәа хьыхәоит,
Аеафра беиа, избоит, уазыңшуп.

Анакә хьшәашәа нахьысит са сзамәа,
Иазәзәеит уаанзеиңш иахьагы схи-сґы.
Аәңқәа ирхылтңны, аґеитцнахуеит аләа,
Ашара адәы инықәлоит, еихго ашьапы.

Шаанза аирыз лыжәәа иқәыргыланы
Сан, лытқоу ала азаза шытыңссо,
Днеиуеит азхақа, амәахәаста даныланы,
Рбағқәакгы ғыртүеит, рыбжы неилақсо.

Сыәуа-сыәуа абаҳчара снытқалоит,
Сбаҳча еиужьуп нахьхьынза, интәазом.
Аҳауа — ағы цьбара — ғақхьа сґәы иналатқәеит.
Иахьа сыкоуп сара, ахаан сыңсзом!

* * *

Ихьшәашәароуп суадаҕ, ахьта гәыбзыҕуа,
Ипсҕыхган иаракәзоушәа исымоу сзыкәгәыҕуа,
Салнагарц сгәаҕра абз сыхьнашьуеит.
Абз сыхьнашьуеит, сгәы пшқа архәашьуеит.

Ахьта аҕсы хьшәашәа крадыруама, рыцха,
Ицоит атх ыкәха, ицоит атх ыкәха.
Ибылуеит ацәацәашь, итцыкәкәоит ацәацәашь,
Исзыҕамцеит лацәааихьшь, ишьтоуп атх еикәыцәашь...

Цәахәа насыпк смоуит,
Цәахәа насыпк смоуит,
Аеыкәаха абацеи, цас иауазшәа ибналеит,
Ма уи жәәангәы ианбалеит, иамазшәатәҕьа гәалак –

Схы сазныжьны схала,
Аха испылеит ашьыжь,
Анапы разкәа рыла атх акалт пхьаршәтны,
Сгәалакәа зегь схарштны.

ААҘЫН, ИҘАБУП!

Аапын гәыраз ааит сынтә заа,
Иахья сгәырғъара иамазам хәаа.
Саб зегь раҕхьаза ацәқәа цеикит,
Уи сихәан, абар, акәәтан насиркит.

Анхара сгәәхәо, сгәырғьо шыыжьза,
Са схала иҘаскит аҘыруа хәхәаза.
Ағъара схуп, ахәхәәхәа сцәәғәоит,
Амра лакта хаа жәәанынтә иҘхоит.

Иааәуеит абнахьтә акәыкәу абжыы.
«Аус шәахагыла!» – иҘаҕхьоит шыыжьы.
Ахәитцәхәа саб аҘшыжәла иҘьоит,
Арыцқәа адгьыл акәа иҘаҕсоит.

Сгәырғьоит, сгәырғьоит, сгәырғьоит иахья,
Ус баша сахьавам снейәеиуа ганха.
ИҘабуп, аапын, сышәҗқәа ахьптыз!
Анхара агьама уа уоуп исзыркыз.

АТАХМАДЕИ АХЭЫХЭҚӘИ

Инеихаҕса-ааихаҕсо аҕеспыҕа икымызт,
Уи ажәра иашьанан иҕхьазон.
Аҕахмада дшажэыз агәра игомызт,
Зегьы дрызхэыцуан, зегьы игәы иҕхон, зегьы дрыхьзон.

Дрыхзызаауа иаазон инапала,
Уи иҕынхарц ихэыхэқәа даныҕслак.
Игәы иҕычуан, иҕажон урт рыла,
Дрыцын хәлаанза инрымҕаҕсо хәашак.

Изычхауамызт мышкы имбар ихэыхэқәа,
Игәы иаҕшьын, изалхуамызт иҕсы,
Аха еихҕья-еиҕҕья ирзынхеит адәхэыпшқәа,
Рыцха аҕахмада даныҕсы.

Сара сакәхап зегь зхароу, сгәы ишҕалоу,
Сахьимазҕааз излеиҕәажәоз абызшәа.
Ирықәғыстрын: – Шәҕырны сышҕа шәаила! –
Рмаршә скрын, санааларын рыгәшәа.

Абар иҕыруа хыхь исхалейт хэыхэқәак,
Изуа сақәшәом, исхәо сақәшәом, сгәы сагоит.
Уи ижәоахыр инықәпрааз ахэыхэқәа,
Ғхьарҕак рмоуа ажәоан иалахазшәа збоит.

* * *

Абна еиужь аҕықәахь
Аиатәара хытц.
Ашәацшь ччацшьк наҕықәыххт,
Ицәаз ашәтыц гәылтц.

Апқәызба дахындәылтцыз,
Лгәы хааза интықсаит.
Жәибжь роуп илхытцыз,
Шьта дзатәым, дықшаауп.

Уи, саапын гәшаҕа, дгәоутан,
Лнапы данкны дугеит.
Угәыраз цыхаз хылтан,
Улнырит, угәра лгеит.

Сшәон зынзак дырхызлар
Ублагә иатә рызмышь.
Аха уцамтаз улыхзызо,
Назаза дысынужьт.

Сыдгьыл мра ахцәы қацшь,
Иагәылпытыз шәтны,
Сыжәван қсаатәқәа ршыкьбжь
Иахылтцыз ашәаны.

АМРЕИ САРЕИ

Тынч сгара ртысуа,
Ахышәәхәә насҕаҕсо
Амра, сани инаркны
Саазеит, снапы санкны.

Ҳашта азаза ацәыкәбар,
Амра ықәпхан иаабар,
Ашәәхәәла сҕы зәзәаны,
Адәы хнықәлон ҳаиманы.

Сара схыцәза ансызха,
Искәадырит ҳа ҳеырха.
Сҕежәлон амра нсыҕхынца,
Енагь уи сыцын игәыкза.

Сшьа ианаалан, итахәхәә,
Сдақәә иртахәмарт ашәәхәә,
Интыркәкәәаны аразра зжәит,
Уи ацшқарахра сҕы артәит.
Сыззымхәыцлоз уаанза зны,
Сыдгьыл збоит иаха иразны.

АМШЫН

Анакә шкәакәа амшынгә ихытцит,
Азқәа инықәсит тынч аңшалас.
Рыжәға тыхны рытра итытцит
Ацәқәырц, ашыжь ицәанхалаз.

Иахьаггы ҳаиңылеит ашыжь,
Шыжьнатцы урт сгәы дырхатцоит.
Нак сырдыртцны сызцом снытышышь,
Сгәы зырмаңуа схьаакәа схырцоит.

Хьызрацара ицошәа еишьтала,
Ацәқәырцқәа сышка рәаархоит,
Аңныш шкәакәа хыхь ирхалан,
Ишрықәныхәогь ирымам җааихак.

Сара сгәыҗра лаша еихәзтәуа,
Насыңс иамоу слашарбага,
Изыршәтуа сынасың, ицқьазтәуа,
Сымшын уами, сыцәқәырц хага!

* * *

Итанаршэит игэы амца
Апоет ицэахэа.
Ицзозеи, дтэоуп дгэамцхамцуа,
Дмыцэазацт уаха.

Ари шахам-хахам,
Абас ауп ескынгы.
Имазамкэа хшаха,
Дтэоуп ацэашыы аркны.

Уажэ ма атх апсы анахыцуа,
Дыргэафкны деиқэырха.
О, ацэахэа, хэатэхамца,
Шэацшыны уааишацха.

Агэы атра итамгыло,
Уи ицылара иазхыны,
Амра шыжь ихтыгэлоит,
Дбылны, аццышэ дарганы.

Абас қара мацзак ныцны,
Уи харт зегы дахтынхоит.
Ихыцны ицо ицсы
Хцэа иалалоит, ифкхоит.

ААҘЫН

Атыңға дыңарышкәәза, деинаала,
Ҡаңхәя хашта дталеит хшылзыңшыз,
Иаңшәымаха, лнапы лымхуа илпылон,
Ибырлашха атама иптыз.

Сгәы раҳатым, мап, убри аахысгы,
Сназхыңшылаз лыблақәа срыткәеит.
Азгы хылап ихынхәны ахышьтрахь,
Сара сусқәа кажьны слыцны сцеит.

Хцаазом харт, ҳабацо, мшәан, иабыкәу,
Иахгәаңхоит хара, ус бзиа иаабоит.
Ашьыжь шаанза иғәнатуеит акәыкәу,
Уи зегь раңхәя хәыңыагы иахқаәоит.

Хшеицу амш хәлоит абас мацара,
«Абзиараз», – инеимаххуеит ҳа ҳнапқәа.
Сашьаҳаит лыхцәы қамыз аңара,
Ассирцәкьа, изеиңырцуам ҳагәкәа.

Икәандаза цәанырра пхак сышьтнахуан,
Убасқак сызҳазшәа сара сгәы иабон.
Иласыркәит ашәымтаз схы санғаха,
Аетцәақәа сыркьысыр хәа сацәшәон.

АБҒЫҚӘА РЫҢСРА

Ирҗахзам абҒықәа аҗсра,
Аха иааит рыҒеҳәара.
Амахә ҳарак, зыгәра ргаз,
ИныҒшәеит, ихиаалеит нас.

Акыраамҗа аҳауа ихуп,
Урҗ уа аҗсҗазаара рҗахуп.
АҳауаҒ ауп иахыз,
АдҒылаҒ ироуеи мчыс?

ААМҢА

Аамта еицшуп зағара иаурыжбыз аеы,
Ишьтхысаан ишцо сахәәцшуеит илакәшьо.
Схәыцра ашықәсқәа, хара инсыжбыз, иркъоит рнапы,
Сара урт назаза исзынхатцәкъоз цыысьшон.
Исымкәкәаан иугеит, исахәи, уара, аиаша?
Ожәшьта урт хнырхәышьа рымазам уеизгы.
Иухәомызт цьаргы, исыцурхеит ус баша,
Шақа угәы цьбароузеи, иушәтом акгы.
Сара уажәгы изуеит уаанзеицш аеҳәәе ацш,
Схәыцра ацасқәа схасырштыр, сшәоит ргәы нсырхар.
Аха шыта сазхәыцхьеит сацхьақатәи сцеицш,
Ииашоума, нас, рысалам шәкәы соуп хәа сыцшлар.
Амариа санаалан сьжәбашам, мап, ахаан,
Абнаршәыра сылахаргь наунагза сзатцәны.
Сара сгәы еитцажәуам, иаиурггы ахьаа,
Сыкоуп амреи амши шызбо агәра ганы.
Сахашшаауам акы, сара агәамч сымоуп,
Исымоуп сара амәа, ицоит уи хараны.
Исгәәцхоит ацсәзаара, ҕыц салагар моу сымам,
Схәыцра ашықәсқәа соуазтгы, анбан шәкәы инаркны.

САН

Ицшыоу бсахъа сѣацъа иаагылоит,
Хэыцрашэк ианырку сгэы еимырхха.
Еихарак сантынчим убаскан испылоит,
Иснатоит агэыгра, сагоит сеикэырха.

Ихароу амѡа сыкэзар инымцэо,
Сыкэнакыр анаатэ, ачыхъ баацс ѡацъа,
Цхаран инцалоит уи сгэатца итымцэо,
Иснатоит мыч чыдак, сагоит сеикэырха.

Амшкэа санырцыло, ацхкэа санырцыло,
Арѡаш рыбжьыхаа анго ахъхъа-хъхъа,
Убарт зегъ сыцэтэымны,
Схы сцэымгны сангылоу,
Сагоит исыцгылан цъаѡа сеикэырха.

Амра, амра ахышэахэа роууа,
Ашьхара иавтц ихааза ианыцхо.
Убаскангы сан боуп, издыруеит,
Амч чыда, агэыгра сытан сзырцхо.

АШЪХАРАҒ АТЦХ

Ағақхәа еиғасызшәа аҕамақәа,
Атцх инагәылчцеит, амацәыс лашан,
Ацығхьқәа нылаңсеит асынаҕәа,
Избон: ацығхьқәа кьәтон, асынаҕәа зытуан.

Убас идыдит ажәван гәы ыытжәаны,
Ианааимҕьа, ихәра тыңны сназыңшит.
Схәыцра ашьаҕа нсываҳаит илытдорны,
Сцәа саатазызеит, сгәы цшқа хәашьит.

Уарбакгы кьиуа инхазшәа итынхадан,
Атцх инагәылцит игәытшьаагаз абжыы.
Сышьхақәа ргәымшәара сыцуп, сзыңсоузеи уи ада,
Аха ашәымтаз сахьгылаз иааилагылеит схәы-сжыы.

Сара истахын мчык сеасымтарц, сеасымтарц,
Ацстхәақәа схыкны ицон иханто.
Сышьхақәа цәажәо, исыхәон ғысымтырц,
Ихастцит, ахатца игәы абраҕоуп иахьтоу.

АГЭЫГГА

Жэѡанаѣ пшыаала ацстхэа кэашкэа еилыцуеит,
Сылапш ускан урт ирхуп, срызхэыцуеит.
Сырѡаш трыскэа, ахра иалкьо, ашэах хцо,
Ргэымшэара сазхэыцуеит, гэхэас икато.

Хэылбыехала абкэа итэѡасуа сгэы рыткэоит,
Урт еибарцо нак храгэыла иахьцо сыргоит.
Акацкацкэа рашэа иалоу ескынгы,
Шыри, шыри, издыруанда, ах, саргы.

Агэыгга сымоуп, зегы срыхьзоит уатэы аншо,
Ихалалза амра шэхэа сдыларц илашо.
Сдакэа ашы цахэцахэуа ирташуп,
Сгэы уаѡ иимхэац ашэакэа ирзыцшуп.

ИСХАШТИТ СГӘЛА

Сара сшыа-сда иалаеит
Ааңын ҳауа афы ңьбара.
Иаңы сгәы иалаз сханарштит,
Уи саҕәытт аңызбара.

Шьта амра ашәәхәә сгәытәәхәән
Сықәлап сымәә ихароу.
Сҕамчы сҕьоит, сәы саңәәхәән,
Иаҕуп ааңын сыңхара.

Ааңын ҳауа афы ңьбара
Исыднаттоит аеңышәара.

АШЫЦРА ИАЦӘА

Дарбан абгъыцқәа ргәы җызкьаз,
Рхы җызкьаз, изыргъыжь рыблахац?
Иҗышәшәоит, исыздыруам ирықәшәаз,
Амахә, изку рыҗсы ахац.

Амреи, азазеи, ахауеи
Апаткәыр агәы шәыгәза идыртәит.
Анасыҗ иарбан еихау уи,
Игәылцит, иаразнак иптит.

Ашьац иатцәа шыцуан, ишыцуан,
Ашьац иатцәа ашыцра иатцәан.
Урт раҳаракыра иазхәыцуан,
Агәы иалаз, иахьааз рацәан.

Аха абгъыцқәа ихиаала рғәанаарха,
Ианрықәыҗса, ианыртцәах ашьац.
Убасқан ауп ианеилнакаа, уаҳа
Ишыкәмыз амра хаа абарц.

СХӘЫЦРА

Нышьуп схәыцра, амшын ду иху,
Ацәқәырқ аисра иаиааиуа.
Сгәы хытхытұа сшазыңшу,
Цшәаала изхытңны сышқа иааиуа.

Амра пхозааит илақәны,
Иканарццеиуаз, мап, изышом.
Уи убашам абға рқәны,
Ашәшьыра ылытцаиан ишыцәоу.

Иқәуп амқа, еснагь иқәуп,
Изхытцзом, иуадақхааит, мап,
Ома ахтысуеит, иахьатыңым
Уи аатғылом – «сыңсы сшыап».

Сыетцәа, исыцгылоз шыжьжа,
Сара уи бласы иахастцоит.
Сышқа ианааиуа илашаза,
Ишнасың лашароу хастцарц.

БЕИҢШНЫСШЬАЛОИТ АШӘТЫШ ХӘЫҢ

Ашыыжь шәәңшь анадыңхалоз,
Ашәтыш хәыңы аңштәы ачаакын.
Амца аґықәыхәхә иззеицралаз,
Иашәит, иңшқамзи, игәыкын.
Беиңшуп ашәт, ишәтыз еинаалан,
Сахьшәәңшьым акәхап, нас, саргы,
Барей сарей хәнеиңыло,
Амца бґықәыхәхә быззеицрамло,
Быңштәы зыбхахауа еихагы.

ҒЫЦБАРАХ ИЗБОИТ

Ииатцәоуп ашыжь ажәван ашца,
Ацстхәа кәашқәа иубом рхабар.
Шаанза нақ рыеныларшә скәатца,
Ишәәхәоит акармацар.

Сышыта алдо аапын заза,
Ашта сныкәлеит тынч сара.
Амра зыншуа адгьыл аза
Алөатцә хылөө ицоит хара.

Ихәлалуп аңша иасуа,
Ихәытхәытуа италт смагра.
Сахьцо исыцуп, са сгәы тыго,
Амра гәыкы ашәәхәәқәа.

Ашәт рыфөы хаа қырбыч гьаман
Сдақәа иртысны сеимнадоит.
Сгылоуп хамтак абра шанхалан,
Иахья зегь ғыцбарах избоит.

АГӘЫ

Агәыҫра зшәахтас инкабап,
Агәы ҫацәыр ихьшәашәаза.
Зынза игәақып, ишабап,
Уи иамоур амаза.

Агәы хәыцуеит, хара иңшуеит,
Иалшоит агәы ацәыуара.
Агәырәа азхымгар зынғы иңсуеит,
Ирыниап ега рыцхара.

Агәы ҫзызом аламала,
Агәы еснагь шәбара иазхьуеит,
Инымхарц изацәза ахала,
Избанда, азатәра иацәшәоит.

Агәы абзиабара аныруеит,
Агәы ианыруеит ауаәра.
Иразуп, иңшзоуп, издыруеит,
Дшәиз иашьтоу агәнырхара.

МАИ 12. АХӘЫЛБЫҢҲА

Амра ашыац инылашәан изтит,
Сәаңхьа акаршәра анахьхьынза еиужьуп,
Азаза кәанда алабжыш нкаҳәит,
Схәыцрақәеи сареи уахак ҳаизныжьуп.

Стәоуп сара схала, тынч схәыцуа,
Анакә цшыаала ахәыңшза инаґаҳәуеит,
Нак аккарахь рышьтыбжь хыцуа,
Арашәыгақәа, иакәытцзом, рыбжьы гоит.

Амза хахаза аетцәақәа иахьрылаз,
Атцх ахьзы ахьнаршауан.
Аңсабара агәы хнаркрызшәа, аңшалас
Ахәылқаз икәандаза исуан.

Сара уажәы акызатцәык сзызхьаауа,
Сзызхәыцуа, сзымоу сеикәархәы:
Сыдгьыл аңшзара ззеилымкаакәа ахаан
Имфасыз, дрыцхауп ауафы.

* * *

Ашәапыцьаң рцәа интыңсааит,
Акырцх анҕаанаха.
Атла рымахәқәа нхьыңсааит,
Ишңақала ирыцҳахәха.

Сара сцәа-сжыы насхыбзааит,
Ишңастаху срыцхыраарц.
Сыңсың сзымхо сыхәда цкааит,
Исыздыруам изура.

Рымцан уаанза цһаала стәан,
Сазыңшуа рхаҕ аңшзара.
Аха акырцх, акырцх сацәшәан,
Сыөт, избны абналара.

Цытрак ашьтахь инахкьеит,
Ицеит нақ инықәхәаша.
Рыңсы еивыган иазқәыршәшәеит,
Рылабжышқәа рыкәаша.

Сара сзы уажә цхашьаран,
Исҕашәом ирасхәаша,
Адәы сынцәылан ргәы арғәғәара
Сыхәтан, иахьсылымшаз.

АПХЫН АЦАМТАЗ

Апхын ацамтаз сахьцэыуон,
Еиужьзан пхынразарц стахуп.
Азынра асытэхэа анаѡуа,
Ианууа аурт – ак сгэы ахым.

Иныкэчуеит анакэ хьшэашэа,
Итэцэит, итэцэит ахэыста.
Имеыгза ишпакоушь алишэа,
Заа азынра хтааит сынтэа.

Ахапыц аефеа атго, адэныка
Ацаапс цаарччоит уажэы.
Апхын мацароума икоу –
Искажоит, искажоит сара сгэы.

Ацэыкэбаркэа, цаа етэа шахан,
Ахыбрае икнархт ашьашьал.
Иарпхоит сара сгэы апхын асахьа,
Атзамцае икыду ауархал.

САҲӘОИТ, ИСТАХУП

Ашыжь тынчра агәы зырфыхо,
Иҳалалза аңша ҫыхаа,
Азаза, ашыацра акакач –
Са сыхнахуеит зынза амач.

Ааңын ашәт агәил афәы хаа,
Аецә жәәанаҫы еимхәыхаа,
Еснагь иҳацу аҫара –
Истахуп зегь ргәыбылра.

Сыдгьыл аңшзара иснаҫо
Ахьҫьасшыо иачыдангьы исатәоу
Саҳәоит, истахуп сара
Сшыбылуа мацара аңсра.

СЫГӘҖАКЫ

Ашьха ахалара сашьтан,
Енагь сара уи сыгәҗакын.
Хмыч сынхыланы ишьта,
Сышьхара еимыздарц сҗахын.

Инкылган снап ааҗсара амаа
Сызтәом, сзанаалазом, мап.
Асыҗса, асынаҗәа, анаатә
Сыҗгылааит, пҗаҗа снаскьалап.

Снеилап, сызхамларгь мариала,
Сгәҗыргь аҗыхәтәан, уеизгы,
Еиқәиршәаз Иуа жәеинраалан,
Снықәыҗшып сышьхақәа ргәы.

СХӘЫЦРА

Ажәтыс, ааңын анаауа,
Ишазыхынхәуеиңш атра.
Ҡаңхә сыштырақәлан сыңшаауа,
Истахуп саҫаарц схәыцра.

Истахуп избарц адәы,
Ашыжь заза иарганы.
Ашәаңшь, иҫызкаауаз сгәы,
Икаңшьза агәил еиңш ипытны.

Аамта, ирхынхә, нас, схәыцра,
Уалс иуқәуп са истәны.
Сшәоит исхаштыр хәа ахаҫра,
Иузымгартә хрыцҳара цаны.

АТЦХ ЦЭЦА

Атцыс иатцэа абжыы сарцэон ихааза,
Амза хьтэы саан жэѡангэы икыдуп игьежьза.
Аху-сухэа ишуеит цъара лақэак,
Уаха бжыык уахашам алушэак.

Азаза цкышза ихыхэхэалоуп цака ашьац,
Ицъыка хышшэа иблакыо игылоуп амырхэац.
Убас тынчроуп, ара атынчра ахра ауеит,
Исызхашэтца, сыдгыл гэеисыбжь сахауеит.

Аетэ кэицха ицеиуа ицэырцит са схахы,
Икэандаза цша хаак асуеит адэахы.
Атцх ссируп, атцх ссируп цэгъа уаха,
Ѧацхъа бзыхэан саакэцсычхаит, атыцха.

УАТЦӘЫ

Атынчра, атх иаиаины изхэынчаз,
Сыхаара сьдгьыл иахоуп имтцыззо.
Сгэыграқәа рхэыцра сеидроу излафымцәаз,
Сгылоуп, иарбан сьздырам сзыхьзо.

Уатцә ашырқаз амши атхи неилытдып,
Абгьыцқәа иныргэылыччап амра лашо.
Хгәашә сышьтахьқа инкыдта, ашта сынтытдып,
Сшьапы атдан азаза какацқәа рхәашо.

Еилауатыруа сбаҳчаф атцарақәа,
Ныхәа гэырғяхәк рымоушәа еизап.
Снытцалап абнара, исхасырштып сгәалақәа,
Срызхэыцып урт, исшәап, цқьа иззап.

Ашыцламшә иацахыз акәарацча ахахәқәа
Снапы нархьысшып, исырфыхап ргәы.
Сгэырғьо снaryтцашып ацьтцла, ашәқәа,
Ишрызхаз фацхьа ицьасшьап зыхдырра цагәу.

Абан ишьтхысаа инеиуа аеура,
Анахәта нахаршә иscopy, снахьзаны.
Изазымкуеит сыетцыз еицш, саргәақыргь иауроуп,
Ацшәма игәы иахәап ибар ибжьаны.

Ахәылқаз цшьаала схынхэып сара афнықа,
Ашта атыхәаф дыспылап сабду.
Иасхәап имзакәа сахьықаз ишыкоу,
Сажәагьы саалгап: «Абас ауп, даду».

Даргэамцуеит, даргэамцуеит уи иаамта гэытгага,
Зымцэыжэақәа еитцыхны ицэцаз ипырны.
Игэы иахэоит сабду сыцкэынра цагъа,
Сара сахьамоу ахы старцаны.

АЗХЬААРА

Усқан бара са быстэын,
Иаххазсоз амзагь тэын,
Зеггы ирнызбаалон бхафара,
Азаза, ашэт пшқа апытра.

Исзафызоуп уи шыта апхыз!
Изеипшыстэрызеи? – ацэыз,
Исызмышынхэуа ахаан,
Сгэатцга кылзтэо – ахьаа.

Абзиабара фыц уашоит,
Иаха уаркэышуеит, уцхашьоит.
Иалшоит, иалша, уаргазар,
Уфахэатэхар, зынза умитэхар.

Изгацэазаап амцхэ агэра,
Исзыннажыит уи агра.
Сканатцазаап сеилаго,
Сақанаршэеит исықэнагоу.

УАХА

Алакә аҕынтәи иахҕааит ари аҕых,
Ахьзы ақәыртәоуп, иахатәи еипшзам.
Ажәѡан цнаҕьарц атаххазшәа, аееитцых,
Иааңшуеит хыхьынтәи амза хағы цшза.

Ацәашьгыы лырцәахьеит сгәыларә азгаб,
Цхызк далоуп уажә уи ихааза.
Згәы ҕыҕьуа инлыжьыз лыецәа акәхап,
Лыѡны иахыкны иңшуеит иҕааза.

Сахьақәак цәыртцуеит сҕаңхьа еизадаза,
Ишсыхәаңшуа наҕ инкабоит изытны.
Абааш аҕынтәи аты абжыы гәаѡаза,
Аҕынчра еилаго, ҕнаҕуеит игәаҕны.

Уахатәи сызатцәра ргәы иахәазшәа даара,
Амахә неихьыс-ааихьысуа иҕысуан.
Аҕла рыбҕьыцқәа шысхыччоз мацара,
Ркьатеиах цдәазшәа иҕышәшәон, икаңсон...

ААҘЫН

Сышыҕақәа алдо азаза иразнышу,
Сныҕцалеит ҕшыаала сбаҕча ишәтышу.
Лакәуп, иссируп аҕсабара злашоу,
Иахьабалак мра шәахәоуп акәа иҕаҕсоу.

Раҕхьатәи ашәтқәа иахьа ипытит,
Ашәтыцқәа рффы хаа аҕауа артәит.
Аҕтақәа хым, ажәван иатәоуп,
Аҕар чырчыруа изфү шәахәароуп.

Сыҕоуп абаҕчара, сгәырғоит сара,
Амрагы жәванынтә иафуп аҕчара,
Иасуеит икәандаза аҕшалас ахәхәа,
Иахьа сгәы насыҕла итәуп ихыхәхәа.

ҲАЗЫҢШЫН АҚӘА

Анакә зы нықәнаршит ашыыжь изазан,
Алқатқә ахылқәуеит арха дгғыл аза.
Иакәиеит амраца атцлақәа рымахә,
Иблызшәа ицәқажьхазеит инахьхы абахә.

Апаткәыр аткәацыбжь шыри исақандаз,
Иагәылцрын хымқада илеир қәа кәандак.
Ицзозеи иқамбеижьтеи, иақхаштзеит ақштәы,
Иқытқаза ақта, қәазыла еикәатәы.

Сишь, изакәызеи, ақада игәыргәырит,
Ақәанахеит ақәа, қшазыңшыз адырит.
Илеиуеит ақәа, аақынтәи адгғыл шабоит,
Уи ақьа иалцыз ақхзы акәушәа збоит.

СХӘЫЧРА АҘХЫЗҚӘА

Ишқа ссирыз схәычра аҘхызқәа,
Снықәион хцәа амцан, ус ишон.
Иааҕәымцзакәа нанхәа ахызқәа
Ашьац рыеныларз ишәахәон.

Ихәацыхәацшьха амза ахыбла,
Сыргәыбзыҕуа ськәа инталт.
Схәычра ашықәсқәа рашта, рхабла,
Ишәахәац пхаран сгәы рышьта анхалт.

Аҗырдалыкь, зымцәыжәәа җеижьу,
Җаштаҗ ашәтыц цшқа аханы,
Баша, башаза сгәы сеижьоит,
Шьта исызкышам снахьзаны.

Исзеилкаауамызт усқан аамта,
Зегь шагоз, акгыи мшаҗ.
Җынч саргылеит урт снарҕәыган,
Шьта изыцсоу здыруеит – иааг.

Схәычра ашықәсқәа збарц атыцқәа.
Абрахь сааит сара җаҗхьа,
Қацихабла, адәы, ахәызқәа,
Шә-сахьак цәырцуеит еилыхха.

Мшаҗенеипш адгьыл сзамәа надца,
Снықәиеит хцәа амцан сара еиҗа.
Ацх җынч алымха кьдцә
Изырәуан – дыпсымашь, хәҗеиҗа.

АБРИ АТЦХ

Быхътэы дырды ианцаны,
Амза ашәәхәә хахо,
Бтәан абарцаҕе бзатәны,
Цшьяала атынчра бнахан.

Ибхахон амза ашәәхәә,
Насыҕ ччапшык бҕықәын.
Иуахауамызт бжык настха,
Ацх тынч рахатын.

Быччон нас, бара быччон,
Быччапшь цон ихиаала...
Илакә тыңны икацчон,
Бахътәаз бара бхала.

Быбла қаруа, амза ацыпхь,
Ацстхәә шкәәкәә жәәанаҕе, –
Иашәә ссирны абри атцх
Аанхазоит са сгәатцаҕе.

«АЖӘҚАН БАҒЧА»
1984

АЗХЬАМҢШ

Азхьамҗшгы зуп,
Иаху җа хьзуп.
Инҳажьт азхьамҗш,
Азхьамҗш ҳазхьамҗшт.

Иаҳхаштхьоу амш
Иахшаз азхьамҗш
Инархәыхә ҳқырқы,
Ҳахьзеит ҳразқы.

Зәазкны иқәло мөамш,
Ижәзом шыта азхьамҗш.
Ихәашьит азхьамҗш,
Иаазгоз данхьяҗш.

Избан ҳара,
Иаҳзыргаз ҳхы агәра,
Абас ҳзазхьяҗш
Азхьамҗш, азхьамҗш?..

АЛАКӘ ДГЬЫЛ

Алакә мацароуп
Алакә еицш сзыхзызо.
Уи уатцәгы иахтынхароуп,
Инымхарц хамш еитымза.

Ахәрақәа ианылаз
Сыдгьыл, мап, ианыцзом.
Иҕадаз ахааназ,
Уи еиқәхоит иахьанза.

Аҳаскьынқәа зқәиааз
Аҳатгәынқәа ирхәароуп
Сыдгьыл ак шахарам,
Уи абас иахьыцшзас.

Рыхьз хтынхароуп
Зыцсы хаа ххьымзас.
Итцегь ххы агәра аагароуп,
Хгәыгуазар уатцәынза.

Ахааназ икамлароуп
Сыдгьыл агәы тзызо.
Сыдгьыл деикәнархароуп
Лакәцас уи иахзызо.

АҘША – СГӘЛА

Иго аҗша абжы акәзам, аҗша ашәоуп,
Уахак адәныҗа иасуеит аршәаа.
Ицәыуоз җыбшьеит, баша бгәы арҗшааит.
Иара аҗсеиҗш уи абжы хьшәашәан.
Сзамҗа иадзытылон бҗышәқәа,
Бсыхәон: «Иаашьты, иаарты аҗн ашәқәа...»
Арахь, атлақәа, ихҗаны арҗәаа
Ихәхәон: – Уахьызаа, наҗ уахҗырзаа!.. –
Срыбжбахон җ-мҗакы схала,
Акы нҗыцәаар, егы еиқәылон.
Аҗша суада исзыҗнатҗомызт,
Уи шыхьшәашәаз агәра бгомызт.
Ашьҗахь ауп, нас, сҗенҗыыр дагәа,
Иансанахәа аҗша хага
Бышҗаз бҗаны арахь быхнымхәырҗ,
Арахь быхнымхәырҗ, сгәы быхьз аныҗырҗ.
Уиижьҗеи, адәныҗа ианго аҗша ашәа,
Изасуа җыисшьоит даҗәазә аршәаа.

АБНАШӘА

Абнашәа аимтаз аґаґаґаґа сықәын,
Ибдыруазма, сеидроу, сыхґабкын – сыбнабкит,
Истахыз уаґа? Уи акәын, уи акәын,
Нас ауп ианыбґәа: «Исзамуит, исзамкит...»

Нас ауп ианызба сґәы иґаскыз мцуроушәа,
Изура, исхәара сақәымшәо сықәхеит.
Бажәақәа рґәыуабжь сґәы иґаблыз мцоушәа,
«Уеаанкыл», – исыхәеит, сышьґахьґа исыхеит.

Акымзарак смыхәеит – абнашәа снықәхьан...
Абас са шыжыыказ инсыжыит ґа ґашґа.
Ашьґахь ауп нас сыбназаґы нықәсхьан
Саныхынхә аґныґа, ашәышықәсқәа рышьґахь.

Сыґсґазаара ахәґәґьа сызшьомызт, иґхасшьон,
Аґаа-ґґа санарлаґа сґәы-сыґсы еибамкыр.
Сзыхшәақәа ражәабжь исзымґазар алшон,
Ажәакала, сшыґалоз сеидроу сыбнамкыр.

АЗЫРКӘИ ЦХҚӘА

Атх лашә аатғылан
Изырәуан, ишанхазшә.
Изсо ихиаалон
Ифыхаз амахә рашә.

Амза гәылтәаа аңхара
Җшазыңшыз адырын,
Сыжәәан змыжь иатәара
Ағаанахеит инырын.

Атцейць цаула атца
Интнаршан шәхәацқәак,
Иәуа инарыцлеит
Адә иакәшоз амырхәацқәа.

Исаәазоз наурқәак
Нак шытахька иңхартқан,
Ааңын цхы азыркәикәа
Амца ацрарцеит сқәатца.

ЕЦӘАҘЬАА РҘЫҘХА

- Ецәаҗьяа рыҗхны, еимхәыц какаҗтас,
Сыхәда иахатҗа, – бҗәеит.
- Амза гәылтәаа, хьтәы мацәазтас,
Снапы иахатҗа, – бҗәеит.

Атҗх агәы раз нсырхеит –
Амзеи Ецәаҗьяаи аҗсырхеит.
Аха уи ашьтахь бсымбазеит,
Уажә урт реиҗштәҗья бхарахеит.

СЫДГЫЛ АҘХЫЗ ИАЦӘА

Аапын – стыпқа пшза саштаф дапшәймоуп,
Азын ацәеижыы аңсы хьшәашәа ахытцит.
Сышәт қаңшыы замға тцәраа амеида сымоуп,
Заза шәахәацла уи рысуп, иагәылтцит.

Сгәыграқәа рзыжь иацәа, сыпра гба зхызлаз,
Сдәы бна пшза инхәытқьап ацарақәа рышьтыбжь.
Зыхыз пшыа сахзызаауа исымоу, сзызхәыцло,
Сгәы раз инташәтып хәа сгәыгуеит уатә ашыыжь.

Саапынра абаҳча ахцәы кьларқәа рффы хаа,
Сда ссақәа ирталан, иацралеит сшыа кәанда.
Уаҳа шыта исымазам, мап, сара аңшыа,
Гәыгра ччаңшык сыпхәеит, снымхарц стынхадан.

Сыдгыл аңхыз иацәа иаалтңны ианфыхоз,
Хдәеиужь агәы цәыртәан сынфәежәлеит шыыжьыказ.
Сынасың фыхәа абырфын пырцәқәа еилыхуа,
Иакәныхәо сымға, инысфәхәмарт аңшалас...

...Сыңстазаара ацыхаз ицқьоуп икеикеиуа,
Сыңстазаара, саамта аблагәыраз хшәала.
Сгәыграқәа ршәапшь иқаңшыы уаркалеиуеит,
Сымға нсыртәароуп иңснырхагоу ашәала.

САБ ИЛАКӘҚӘА

Саб илакәқәа рыңхыз иаалтцыз
Сдәеиужь аблақәа аахнатит.
Ишлакәираз агәра згарцаз,
Сыблагә ахәуа, икәашза ишәтит.

Ҡағхья ихастоит схәычра шмызыз,
Иадызбалоит цхызла адәы.
Схәычра ашәтшықәсқәа еиҫахынхәырцаз
Анцәа сихәеи шаҫантәы.

Ирыдызбалоит цхызла алакәқәа,
Саб исзеиҫеихәалоз зны.
Урт алакәқәа, ацштәы еицамкқәа,
Иажәуп, иагьқәыцшуп сара сзы.

Исгәалазыршәаз схәычра адәы ашәтқәа,
Сыҫны аҫағхья ицшуп ахәы.
Саб илакәқәа хара имгакәа,
Сгәыҫеит, исдырхәап сҫахәы.

Сара исзеилымкаауа, исыгу,
Ирацәазаргыы ҫалап.
Саб илакәқәа ахаан цсра шрықәым
Здыруанатц егысыхуам, мап!

АШӘ

Сытх ақәатца,
Сааңын таца,
Цшьяала днытцалт
Ашәтқәа лгәытцак,
Илхәоит ашәа
Лыбжбы нытцак.
Ашәа далцит,
Ашәт дагәылцит.
Ашәеи ашәти
Акны еилатцәеит,
Сбахчеи саштеи
Ирхалт, ирхытцәеит.
Сыбна ыгәра,
Сыбахә шәыгәра
Ргәы тгазамызт,
Ирызхазомызт
Ашәтқәеи, ашәеи,
Сара сажәеи,
Амцхә слызхәыцыр,
Сшәоит дыспыртыр,
Аха ишысхәац
Лыхыз схәоит.
Инлыжбыз ашәеи,
Исзымхәаз ажәеи
Ирыбжәмзо
Ашәт ашәшыра
Қаңшь ртынхоит.

АХӘЫЛҘАЗТӘИ АСАХЬА

Аңшалас кәанда ихнаҗәхәалон
Сзыжьяҗ аңта быбкқәа.
Сгәыҗра агәашә еиҗадсыңхьалон
Схәыцра аҗ зызымкқәа.

Исзынхон җаңхья гәалак,
Исымазам схы агарҗа:
Сзыжь цаулаҗ ихыңхьалоз
Аңтақәа аңша рхы арҗеит...

СЫДГЫЛ ДЫРГАҚӘА

Амш, ирҗшзо аныҗәашә,
Хәылҗ шәәпшь абла ихызлеит.
Абҗқәа аҗшалас иаилнаршәшәан,
Амахә рцәа иаатзызеит.

Ихәлеит амш леихашә,
Сыдгыл бжык ахылтцзом.
Сахәон стцыс хәыч сгәы рҗәҗәашә:
«Ихтца уашә шхутца...»

Уацәы амш, иахҗаауа шарҗазшә,
Ғаҗхәа иахнаҗап гәыҗрак.
Игылоу сбахча, агәы нхашә,
Иаалцып ацәа, иҗыхап.

...Иацы амш бзиан уамашә,
Иахәа аҗҗақәа жәәан иамкит...
Сыдгыл дырҗақәа рбызшә
Шьҗа истцахьазар акәын.

АМРА ЦХОИТ АДӘНЫ

Амра цхоит адәны,
Ажәван аҗа цқьюуп.
Суада сеыџнакны
џаҗхьа схала стәоуп.

Ашьхыцқәа еилыџџы
Рышьтыбжь саҗауеит.
Ашәтыц цшқакәа рџџы
Суада џндыртәауеит.

Стыс хәычы абжы
Ғазнык итнакаауеит.
Ғыц иатҗаз уажәы
Ашәа хаа сгәацхоит.

Сҗенҗыр ахь иаапшны,
Амахәқәа җаауеит:
«Уҗамбазеит шыжы,
Уабаҗоу – уҗаҗшаауеит?»

Амра цхоит адәны,
Ажәван аҗа цқьюуп.
Суада сеыџнакны
џаҗхьа баша стәоуп.

АБГАССАҚӘА РУУБЖЫ

Абгассақәа руубжы
Сгәы рыцқа иазыхгом.
Уахак сыбна ныжьны
Ицом, ицом, ицом.

Абгассақәа ғыртуеит,
Ирхәо сахазом.
Имғыац сыхәра хыртуеит,
Урҫ сыгәра ргазом.

Сыбна ғаға зцәажәом,
Иалшом, иғызкит.
Иууа абга рашәа
Алымхақәа цнахит.

Абгассақәа руубжы
Сгәы рыцқа иазыхгом.
Арахь сыбна ныжьны
Ицом, ицом, ицом...

ИТЦЭЙУОН АЦША

Ацша атцэуабжь ауп сгэы зырцшаа,
Ижэбаргы уамашэа.
Уи иагеит сыцс суада индэылцаан,
Исаҳазшэа ашэак.

Исацэажэон уаха ацша гэаартла,
Алабжыш сѣацсон.
Ахцэы еиужьқэа, иақэыз иртлан,
Аҳауаѣ изсон.

...Атцэуара уақэытц, суҳэоит,
Атцэуара сзыхгом.
Сыхэра хьаақэа, избоит, игэнугоит,
Изхэада, угэра згом?

...Атцэуара агэы цнатцэамашь,
Ицшаамашь агэы, цшаа?
Ахы надцан сытцх атцзамц хэашь,
Итцэуоит уаха ацша.

БАРА БОУП ИЗГЭАЛАШӨӨ

Иеицшны игэафра ачымазаф, игиуа ицштэыдаза,
Ацх, сқыта иналалар, сқыта атх иналазуан.

Алашыцара алѡақ еицш инархылон хаблақәа,
Хамш иартынчуаз башаза, еиѡафыхон хгэалақәа.

Ицэышза амза гьамада атцхеиқәа аѡта инылашэон,
Урт зегь хыцны ианцаз, ишцаз бара боуп изгэалашөө.

Бара боуп изгэалашөө, уаха саха бымазам:
Азаза ашыацраѡе икаҳэыз сышка бышыѡа анымлазеит.

Еилкаам мчык исыцазкуаз, ишэон сгэы ахэра
еинылар хәа,
Сеиѡахзызон, исырцхон атх кәандаѡе сгэы илаҳэуаз.

АМРА АЗХЪААРА

Еиқәыцәашь иңштәыдаза амшқәа хәашьит,
Амш хәашьқәа ирґыда, аха схәыцра лаша ршьит.

Ихәшәыркушәа атцх еиқәа абла станарцшзом,
Атцх еиқәа зыгәхьаада, аха сыхәрақәа арғьазом.

Иґахыскааз сбаҳча хәыц агәґыгь иакны иагоит,
Сшәыр цла рымахә хахаза игылан исзыңшуеит.

Ақәа гәыңцәага хьшәашәаза иауеит, иауеит, иауеит,
Схәыцрақәа цаа ґеыхатцас сгәы рыццха тдыршәаауеит.

Исылшазом ахәыцратәґьа, сызхәыцзом, мап, сызхәыц,
Амра азхьаара амлакреиңш еиґнатцәоит сгәы ахәыц.

Ω-КЭРАК

I

С. Цә. иахь

Мап, уажәада рыхьз сымхәацт,
Ишыҕамгы дара хьзыдан.
Избахьада аҕәара зыда,
Азы хьзыдан исмаҳацт.

Зыены инылцыз сышьха гара,
Иқәуп рымға, ицоит ишцац.
Мап, уажәада рыхьз сымхәацызт
Шәкәаа ркәара, Цышә икәара.

Ишңарымам урт ағәала,
Ргәы цшқа тыршьаахьеи шаҕантә,
Рҕықә бна хыршьаахьеи шаҕантә,
Уи атәы егьхарымхәеит рхала.

Ара иҕоуп уара иухароу,
Ара иҕоуп сара исхароу.
Иахьаҳзымцаз рбызшәа,
Уаф дырбом хамхәоз рхашәа.

Иқәуп рымға, ицоит еихо,
Мыч кәармак рылазам, аргама.
Иҳазгәаамыгзацт макьана,
Уатә рыхьзи рзышьтреи шаҳтынхо.

II

Уцәғаншьап жәғангә иналаурст,
Уцәған шыап мырзга – уқыцә.

Иуцәыт агәтынчра убринахыс,
Умтәеит, умгылт, умыцәт.

Уразҕы наухәлаччеит,
Агәра унаргеит узҕу.
Уашынца инагәылаццеит –
Аецә Ухьз Зху!

СГҒЫ ЗЫРҒЫХАЗ

Схәыцуан, сгәы еиқәхәалан:
Схәақәа нақ исқыртып,
Анақә еиңш исхытып,
Истаазаргы уажә аамтала.

Сылапш хаа зыдхалоз
Сытла хәыч ашәшьыра,
Италаз тақа ахшьыра,
Ахшьырала ихалап.

Сзыхьқәа рашәа еинаала,
Ицәаз сгәы дырғыхеит,
Нас ишқа, исыхәеит,
Урт сазазаргы тариала.

Схәа сызтаз еидаран,
Иаҕахын сгәы пнашәарц,
Аха избомызт иалшартә,
Сара сгәамч иаркарон.

Сызқәа икыдыччалоз,
Схәа гәыбзыққәа сқырцит,
Рыңсы хьшәашәа рхытцит,
Рцәаароуп сыбла иххалаз.

АБҒЫ АҒСЫ

Исхазытыз акәһап иғшәаз абғы аҒсы,
Сда ашыа зырлаҳә.
Ғәкаҳарак снырит иҒахәәеза абжы,
ҒсҒазарак сзархынҳәт.

Исылшоз сацәхьамцит, ишыҒыхны снапқәа,
Хыхь, ажәһан ахь ҒысҒит:
«Рымш уааразма, избан, абыҒьқәа
Ирхыцыз рыҒсы сашҒа хәыч иқәчит?..

Акиҳәа исоуит ус жәһанахьтә аҒак:
«Илбаазгеит уа ушҒа исасырцаз».
СҒәы сыхьуан, сҒәы сыхьуан, исызхәомызт ажәак,
АбҒыцқәаҒы убасцәҒьа иахьхәыцуаз.

...Ирхәыз цсаатәқәан абҒьқәа еилыҒы,
РыҒсы адҒыл иазнарҒон.
ИҒәнызҒон, сахьыҒаз уажәы урҒ рзы
СыҒәрамҒан, сыҒәрамҒан...

АЕТЦӘ ПСААТӘҚӘА

Ажәван баҳчаҗ иңхъарылаз псаатәқәоушәа,
Аетцә шаша рхыы блақәа таауеит.
Атцла дуқәа тынч рыхқәа неидкылашәа,
Иқалаз хы рзамтазт, еизтаауеит.

Мшәан, иаңсоума арақа аҗырдагәара,
Иртахын аңсшъара, жәван иазцеит.
Сыңсы иҗырххъоу ацкы азын акымзарак
Зықамтац, саргы уажә сгәы аашәеит.

Еилыскаауан, урт уаха ианыхароу,
Еитахынхәны исныруз амч закәыз –
Еиқәзырхаз сгәы, хъаа рахәыцла ихәрыз,
Рашәа шакәыз сьдгьыл ду иахыз.

Сыжәван хәаада абаҳча шыыжь иналпрааны,
Идәықәлоит урт, са сқынзагы иаазоит.
Аха макъана хаштаҗ пшъаала сгыланы,
Сыетцә псаатәқәа рыцәа хаа сыхъчоит.

АЗЫН ЦХЫ

Атаацэа зегь ыцэахьеит афны,
Суада тацэае сзыцэом цхагэаны.
Азын хьшэашэа – атх аматцуфы –
Сыкамьыт ахаан агэра ганы.

Азын цаа ахапыцкэа еихаргэгэаны,
Агэала хцэышаа иамаз снарбон.
Уи хтааит сара сгэысеанцаны,
Даеакала иказар сацэшэон.

Еикэыхьшэашэа ишьтоуп уи адэны,
Икэашза сытх зыршлаз асырхэы.
Изгэалашэо сгэы иахтысло есуажэааны,
Сцацэашь цэыуоит алабжыш тахэхэы.

АЗЫШЫТРА ЦАУЛА

Азышытра зхы азтаз азы,
Иамоуп насыпк изеипхызуа.
Азышытрала ицоит иццакны,
Азиас, зхышытрала ихьамтцауа.

Иаххэоит, итцаулоуп азы,
Иаххаштлоит азышытра штцаулоу.
Ус ххэыцлашт хара, нас, уатцэгы,
Хзаҕэытцзом хара зегь хзышыцылоу.

Илеиуеит азиас ццакны,
Агэы тынчуп амѡа иахықәу.
Иадыруеит, иагэытцаршә изку
Азышытра агэыраз тбаа шакәу.

АМӨАҚӘА

Амөақәа аныршоз дихьан ауафь,
Ахақәйтра уи иоуп нас ирызтәз.
Иаанымхози, рыцха, итәцәны,
Ауафь урт ирнимтәзтгы ишьта.

Амөақәа талакьуа атыша атә итәлт,
Ихалейт нас ашьхақәа рызқәа.
Амөақәа харт рыгәра анаага харнылт,
Харгейт хархьырыгзарц хусқәа.

Амөақәа цқьа ханрызхәыц, нас иаххәейт:
«Ахаан нтәара зқәым урт лагамтоуп».
Уи ашьтахь назаза хәхьзейт, еиқәхархейт
Ихауз харт амөақәа ирымтан.

Амөақәа, хгәыргьо, зны хтәыуо хазну,
Иахпыргалаз хәпстәзаара ацха
Хәқәсхейт, уи акәзам исхәо, мамоу,
Амөа насып змам иоуп ирыцхау.

АЛАГАМҒА

Д. Ч. изкны

Сзыхь цқьа ихытны икабаз ахыңсыхь
Исылсит афеиңш, исымам хыхь-гәыхь.
Зхы иакәйтү сқәыңшра ихалалуп, икзам,
Зхы иакәйтү сқәыңшра схала истәзам.

Избеит сара дхызла, абаашқәа бганы
Исыжәлазшәа азхытдреиңш, саапшит сцәырханы.
Сақәымшәеит, мап, иутәыз-ихәатәыз,
Ихьаазымгеит, мап, сыхәра ихтыз.

Исызгәамтазеит усқан уанааиз узрааз,
Уи акәзам сыгәтыха, уи акәзам са суаз.
Ашьхеиңш абаашқәа ансықәха еилыорны,
Еиқәурхеит, ааи, сыңсы, унапы насыркны.

Амацәыс инхәытқьаз уахазшәа бласы,
Уцеит уласны, саауеит хәа лассы.
Иуасхәартә сахьымзеит – еивызгеит сыңсы –
Сга уахьцо, сухәоит, изгоит агәра схы.

Акгыы сымчым, уиаахыс сгылоуп сыңшны,
Сгәы сдырхьуеит сара уажәы еихагы
Сышықәсқәа исархәо: «Аеа маңзак иаапштәуп,
Еиқәирхо абаашқәа иарггы уаргь ишәтәуп!»

АЗИАС МАХӘҚӘА

Изиас иатцәан амахәқәа
Ахауаҕ изсоит.
Рыжәәа пшза хыйдхәақәа
Изхыҕеҕоушәа збоит.

Рымцан, гәала сывамкәа,
Цшьяала снатәалоит.
Сбахчара агәы аенылакуа
Ацшалас аеазоит.

Амахәқәа – азиасқәа
Иқәыҕрны ицазом.
Урт ирықәлоуп сышықәсқәа,
Рымышқәа нцәазом.

Идыргәырғьоит сыблақәа,
Ргәы раз хаа аартза.
Амахә шәтыш еинылақәа,
Са скынтә акгы зтахзам.

АГӘТЫНЧРА

Ахауа пштәыдаза икәкит,
Дарбану уи зымтоу.
Адгьыл ҳақәығәгәан ҳакит,
Ихат, ажәван, цсарта.

Уаргъажәваны уахтаһуп,
Адгьылағә ҳахтыгәла.
Улакта хаа ҳхын, иаххуп,
Иаххыз, ҳаргьы уахнықәлап.

Егъа ибзиазаргъ – ицшзам
Сыдгьыл ду жәван хыбда.
Ауағ икынтә ак иазыцшзам
Дарбану уа уда?

Зусқәа цхамтәац, згәызәанзам,
Ацшқа иеипш ҳгәы тынчыз.
Харт иаадыруеит, иаазазом,
Зны ажәван ду шахцъынцъыыз.

ҒАГАЛАН

Ғагалан аағылан,
Ғынч ағсы ашьоит.
Амза аагылан,
Ишаанза ичағшьоит.

Исааигәоу зегь рыла
Ғыла исразоит,
Иансыцу ғагалан
Сусқәа срыхьзоит.

Ағдақәа бналан,
Ахшьырахь ицоит.
Урт рышьта инхылан,
Сгәала аґазоит.

Ағхқәа ғагалан,
Еиґа илашоит.
Бареи сареи ххала
Урт ағхқәа хшоит.

Ихазхароуп қәнагала,
Уағәы зны ианшо.
Имағым урыла,
Рынтыроуп сзыцәшәо.

...ИААҘСАСИН, АШЬАЦ НХЭЫТЦКЪЕИТ

Игэытцэага-шьшылаҳаз са сымш,
Баша сгэи сытси ирыхтныскъеит.
Икэашза ихтаалаз сгэыгра адэхэытцш,
Иаацсасин, ашьац нхэытцкъеит.

Иаацэкэырқан ихытцит, хналазт,
Аиацэара ххуп, ихатцоуп.
Хагэкэа цеицеиуа иххалт, изалымцт,
Уи изацэада, дарбан хатцоу?

Саацын, сгэыхь аҳақ аныхахэ,
Схэыцра ақта еикэа сыхца.
Ацшалас иацу са сытсы хаа,
Икылаз сгэы апрашхэа ныкэца.

Саацын – сқэытцшра цкыа агэахэтэы –
Сыдгыыл шэыта анызхуа шэыгоуп.
Есаацны, есаацны
Сгэи-сытси сареи хайкэгоуп.

АТЦЛАҚӘА – НАП ХЫШЬАШҚӘА

Ашьашьалқәа рылабжыш
Иахыкәкәоит рзамға цәыш.
Рхы-ргәы ахшәеит шыта азын мшқәа,
Ицеит наӀ инылашәкәа.
Сааңынра абла гәы иатцәа,
Уааи, урхал, урылатцәа
Сдәеиужь, схәы цшза, сыбнара.
Ирхәаан шықәс дуззак умбара,
Ирфых, убжыы нарықәырга,
Аус ғыцқәа ирыларга.
Атцла иатцә рнап хышьашқәа
Еибаркны сгәара интагала.
Нас ашьтахь, гәыкала,
Ухьз рыхта урт амшқәа...
Срылан хәыцра шанақәак,
Итаауан сыхтазкуаз сгәалақәа.
Игәәтан исымоуп, иатцысххьеит:
Сара абас саныкало,
Абнара агәы инылалан,
Ахцәы иатцәақәа архәуеит –
Лассы ааңынра хынхәуеит.

АҠСҤАА ИУАХҤА

Сееимаа ашьта дантәалаз,
Дсаѡазоз маза,
Сыҥсы ацарта дашьтаз
АҠсҥаа – агаза.

Сыҥкам уи сицәшәо хәа,
Иацтәи амш дахәхеит.
Идыру сымѡа нахаҕ
Сееимаа ашьта дтаҕсхьеит.

Уажә атх рахәыц еиқәала
Жәѡан атқар хнарқоит.
Шарҕыетцәа шәаҥшь қаҕшьыла
Уатцә амш агәы хнартуеит.

Сухәоит, сымш, сухәа,
Усдыл уатцәгы ухааза.
Амѡа хара агәахәа
Исуҕаз сахьыгза.

ҘАҚӘАШЬ. КАЦИХАБЛА

Ианхазха ҳарт ара, ҳшьапқәа хтны,
Сашьцәа дарей сарей хәфык,
Иаанхажьит ахала изатәны
Ҙаңхыз хаа иалоу азхықә.

Ҙандәылцит ххәычрашықәс афны,
Иҳаман, ааи, зцаарашәк збатәыс.
Ҙхәычра ашәақәа, иҳамоу ифны,
Ҙрыпхьоит, иахгәалашәоит хтыск.

Дахтыгәлеит хашьейтбза зны
Азы шыцәаз, диҳәеит Анцәа:
«Ицқьазааит назаза ҳа хзы,
АзымаҘқәа шәҘажәкны шәтанцәа!»

Иаанымхарц ахааназ иаркны,
Инылатан хгәыгра ашә алыкә,
Азиас азымаҘ хәәены
Иқәнажът иахья ашыжь азхықә.

«АМЗАҒА АХЬАӨАҒА...»

Ұымчыбжыа ахытдит
 икыду хыхь амзаға,
Сымшқәа зхаану
 ахьзы рыхьнаршоит.
Санду илхәаз ашәа:
«Амзаға ахьяөаға...»
Амзаға ахы маға
 ишьтых иакушәа збоит.

Аетдә цыршәа ахьяөбжыи
 иацуп, ааи, уи ашәа,
Уи азоуп хгәы зхахьуа,
 ишлиеиуа аабар етдәак.
Изхәаз дарбан, ашәа
 ңсит, иареипш ихьшәашәеит.
«Ашәа хьшәашәа», «Аңсы етдәа» –
 ипсадазааит уахак.

Исмаабуаз уаанза игәаасыгзар,
 схәыцрақәа инарыхәләтәхәан.
Сытцх зтдәшәтыз сбаҳча кәыш
 сытдәтәоуп сыңшыны.
Схьаа зызымкқәа ирхаңхьазшәа,
 акы сгәы азөоит аарлаҳәа,
Сымзаға ахы маға
 скуп ирығәғәаны.

Еитанытцпраашт сашәагы
 усқан, сымш агәы намза,

Шақа чыхы ааңыни
ирықәлаз уи сгәаларшәә,
Сыгәтыха ажәә аңсымтазы
исзырхәә, мап, гәәаразам, –
Санду илфудаз сымзаға
уецдә пшқакәә ргарашәәоуп.

АТЦХ АМАЗА

Амза аблақәа цәкәыншьо –
иҳафазом.
Ақта ишрылоу иқхашьо –
гәаабыгзом.
Иарбан иҕоу зеиңш кәмло –
акгәамазам.
Еихашәа уаха иныхәлоу –
игәамаза.
Еисуеит скәара агәы атқара –
ицәазам.
Аеа бжык, мап, уаҳа ара –
иқазам.
Итанасуеит уажәы бгәы асы –
башаза.
Атцх иахнарзаауам аңсы –
ҳамаза.

АИНИАРА

Сеидроу ианыхкәо,
Ақәоура иафуп.
Атцла бғы ирфыкәкәо,
Гәырғыа лағырзуп.

Хашьтан аеытца,
Ианбеиғьыз уажәы.
Амза ацштәы ахыгга,
Итцам жәџан агәы.

Сбахча хныцаз хцеит,
Уахь иҳахон хгәы.
Хаилысит, хбаазеит
Харт цхагәаны.

Хагәқәа рхәыштаара
Ишақәшақәуа ицхоуп.
Аха усгыы ара
Ихьтоуп, ихьтоуп, ихьтоуп...

Ханнажьрызма ус атцх,
Хнылартәан акалт.
Атцх, измырзуа ххацхә,
Ус иахнагеит ажалт.

Азаза ахәоит уажәы,
Ихкәахьеит ақәа.
Рылабжыш тыхәхәы
Итцәыуам абығьқәа.

Ҳашьтан аҗытга, —
Ибзыпшын аҗны.
Амза аңштәы ахыгга
Ицан жәҗан агәы.

АЗХЬААРА

Амза бзамѡа инадыбѡан,
Быцѡоуп уажѡ бѡахѡхѡа.
Сгѡыѡра атѡх ингарастѡан,
Иарѡысуеит ахѡхѡа.

Амза ѡѡы, хаѡы лаша
Иаздырзом уи, мамоу,
Иарбану сгѡы иахѡаша,
Иарбан сгѡы нзырхо,

Бѡенѡыыр иадхо бѡѡатѡла махѡ,
Еигѡырѡан саара,
Салам сыѡѡ, уаама хѡа,
Ихыхѡоит асаара.

Изгарымѡѡо игарахеит
Сгѡыѡра атѡх уахак.
Бзалымѡѡуа аѡѡа балахеит,
Баша, скарауараха,
Сыѡѡуп шѡымзырха.

Бѡѡатѡла ашыапы сыенадѡаны
Сыгѡѡыхаѡѡа сѡѡоит.
Бѡѡатѡла алымѡа кыдѡаны
Ишысызырѡѡуа исыршоит.

ЦХАГӘАНЫ

Аңша, иаартны сыфны ашә,
Суада иаафнашылт.
Схыза наӑ иӑхьаршәт,
Ахьышәтхәа сәагылт.

Аатрафы уахак
Икьяасуан ацәыкәбар.
Игәамцуан убысӑак,
Иамбацыт схабар.

Абнақәа, адәқәа
Азыӑсы рхьыкәкәоит.
Цхагәаны ақәа
Ртәы-рымаа еилнаргоит.

Сара агәра згон,
Ишыӑац зегь шынхоз.
Уажәшьӑа хьаас искзом
Ацәа исыӑхоз.

Наӑ ихкәеит ақәа,
Аха сгәы рӑхазам.
Аетцәа злачқәа
Жәәанаф ӑштәы рхазам.

АКЫР ЗЫЧХАЗ

Ихачхайт,
Ихачхайт,
Иахмычхар амуит,
Харт хайцәхайт.
Уи атәы
Цьаргы ихамхәеит,
Иаххәар иамааз?
Мап, хмыхәхәеит.
Хгәыгуан харт,
Ақәа хкәап,
Хгәала, аңхызеипш,
Нырцә инхап.
Ацх хәпхап,
Амш хәрпхап,
Итынчза хгәи хәпси
еизынхап.
Итабуп амш
Абас хзыхьчаз.
Изака ажәоузеи:
«Акыр зычхаз!..»

АҲАУЕИҶШ ИСЫМАН ААМҶА

АҳауеиҶш аамҶа
Сыман, исзымхеит.
СаамҶа ахымҶа
АнсывҶба, адәы иқәхеит.

Аҳауа ауп иахәыз,
Ашыжь исҶылаз.
Уи акгы еилнахуам,
Изхәыцуамаз гәыла.

СаамҶа аҶхныга
СызқәәҶ акы ахәуан.
Сыжәәан, адагәә,
Абжы Ҷахәәеггы гахуан:

«АхымҶа иуқәкыз,
ИҶҶаз, Ҷахәәтәуп.
Аҳауа, уи иахәыз,
Ацәеижь рҶыатәуп».

СЫҚАЛАҚ

Сықалақь агәта игылоу аѡнқәа
Руал ауп иузымшәо.
Иуҕәыркит урт уаныцәхала ақәа,
Ироухәаша уақәшәом.

Сықалақь агәта игылоу аѡнқәа
Акоуп иззыхәо:
Иҕамларц уара уеицш ицәхалан ақәа,
Рыга-рҕы амхәо.

Сықалақь агәта игылоу аѡнқәа
Уҕоуп ргәы уақәшәо.
Итбаауп ргәата, даргыы рхаҕақәа
Ирымоуп ухыз нықәшәа.

Уқәнакыр анаатә, ачыхь бааҕс, ақәа —
Егьухьуам уацәынза.
Сықалақь агәта ирызхаит аѡнқәа,
Иарбан узхьымзаз?!

ЦАҚӘШЬКА, КЬЫРШЬАЛ ИАХЬ

I

Акырцх бааҕс аурҕи
Ианырцэынха ирызшеит.
Кацихаблеи Уртеи
Ҕсзом, Кьыршьал дрыхшеит.

Иансацэажэа гэартла
Сынасыҕ, сымҕшзеит.
Сымға хэыҕ аеартлан,
Амғаду цэқэырҕа иазцеит.

Мчы сыламкэа санааҕса,
Сымға хан Цақәашь.
Саныхынхэ ауп санааҕшыз,
Ианызба иҕшыз сыдэхэыҕш.

Иарбану сзышьтаз нас –
Анасыҕ! Избан?
Уи арака ишсымаз
Кьыршьал ихэахьан.

Исхылаҕшуа ибжыы, сгэазто,
Игоит мшаенеиҕш ишгац:
«Данурз – иуцэызуеит Урта,
Ианурз – дуцэызуеит Кац».

II

Урта есуажэааны
Аҕшыжэла ларцоит...
Кьыршьал иахь сымға цоит,
Сгэы насыҕла иҕэны.

Дшызбац еипш мшаены,
Хэылпазла хаикәшәоит...
Сцәахаәкәа еилиргоит,
Изаазгаз ифны.

Аамта ицаз хынхәны
Арахь имаазеит...
Ейбаххәартәеипш хмеизеит
Хагәтыхақәа зеггы.

Ишны еикәтәахьоу игәы
Аццышәқәа схапсоит.
Сытәхәан станасуеит,
Сара сгәы амца аркны.

СЫЗХААНУ

Ифыхаз сыфны алфатцә тынч схахьы ак ашәуан,
Иашәуан, ма иажәуан, аеалазфәан ажәфәан.

Аңшалас хаа, ахәы пшза иаавтцны, ахәхәәхәә
Инылалейт сыбна, иарфыхейт иафәтәхәан.

Фәпхьа анакә сбахча иататәейт игәәтан,
Сцәатцлақәа рымахә ргәейсыбжь аркәандон.

Ихәытцкьаз нас ашәа шәаргыы саргы хәхаануп,
Уи иахьымзас, игәәкьуа ицсы ауп сара исхьаауа.

АЗИАС

Сышъха ахыц иафкъаз хѣатцас,
Зхышьтра ахъцѣуахатѣкъа змазас,
Иузума сзиас цас?
Исахѣ, исзеилымкаацт иахъанза.

Азы шымаара ауаѣы ицаз,
Иззарц аума ишыказ ишьта.
Иарбан гѣнахау уи дзыниаз?
Ихазхѣада, итцзазеи уиижътеи.

Асыцстхѣа сзиас иацѣшѣаны
Ишѣын, изышза иахакнахауп.
Сзиас трыс, иткъаз хѣаны,
Икѣуп амѣа – иарбан уаха?!

САШТАҒУ УАҒШӘЫМАЗ НАЗАЗА

Сышыжь хазына,
Саштағу иағшәымоу,
Сақашәом макъана
Ахәашья угәшәымашә.

Убла, ухағу цқъа
Инықәлашеит сьдгьыл.
Иқәцит, ианыцқьеит
Ацәгъара гәымбыл.

Абас уара, лакәушәа,
Уағааит зны адгьыл.
Хадгьыл ду ашәа
Ахьцәыругаз адагь.

Иуцыз зегь ғыцын,
Хгәы рғыцны уаҳдылеит.
Дқамларц ицәгъахәыцуа,
Ухьз наҳхылеит.

Саштағу, сышыжь,
Назаза иағшәымоу,
Мышкызны еилыбкаашт,
Ишхәатәыз уа агәшәымашә.

АЦӘҚӘЫРҚАҚӘА РЫЦӘААБЖЪ

Аурт баапс ипнашәаз иаха,
Амшын ду шытоуп агәы еилахәашь.
Аурт, сара сгәоуп инурха,
Аритцәкьа сызцом инауанажь.

Згәы акы алнамдо ахымдыр, аңша,
Иуман сымшын тынч лаңшықәцан.
Уа уқынтәи зегьы сырзыңшын,
Аха аритцәкьа сазымхәыцзеит усқан.

Сгәыгра агәы раз нтаңены,
Сымшын цәқәырқ абас иқәрахьымзан,
Исцәугарц ишумаз избны,
Унауr цәаак цеит инаҳхызаан.

...Ишыцәаауаз иаха ацәқәырқәа қсит,
Сымшын рыцқа шытоуп зынза идагәан.
Уажә ишархынхәуа збоит уи аңсы
Аңнышқәа рашәа гәықәаага.

СХӘЫЦРАҚӘА

Ацәыуабжь ауп издыруа
Агәы иахьяау закәу.
Иарбан уи ианыруа
Зныруа даеакы?

Сыдгьыл хәыч иахтысхьоу
Анысхәо сгәы сырғәғәоит.
Аурт, акырцх иахысхьоу
Ахаҳәқәатцәҕьа ирхәоит.

Изхылцыз, иара аныха,
Уи агәы еинарсуеит.
Сыдгьыл еак агәахәо
Ианыкала – ицсуеит.

Ацәыуара иакәытцхьоу
Ихи иарей деихьзоит.
Сгәы иахьяау закәытцәҕьоу
Сылабжышқәа ирхәоит.

АТЦЛАҚӘА

Анаатә иарааз атцлақәа,
Рыблақәа цәаakup.
Итцәуоит, ргәалақәа
Сахәара иафуп.

Иалоу рцәа ашәазызара
Ифәнатцәоит ргәахы.
Сара сылапш ркәыгара
Сылшом, истахым.

Уажә ирхылаз сыблақәа
Сылабжыш стәахуеит.
Инхар сгәыграк рымамкәа,
Ргәы сцәыпсыр хәа сшәоит.

Пштәы рхазамкәа, мыч рыламкәа
Игылоуп, ихтәакит.
Сытцлақәа, агәшаҗақәа,
Аҗша ихтәанакит.

ИГӘНЫСКЫЛАЗ БЫЛАҘШ

Сзыхьз аз ауп ианысхыз сьдгыл адәхәыпшра,
Сызхьымз аз – аңхыз хаа изалцуам сгәәкәышра.

Сусқәа шәкы рзырқаш исзамтазар псыхәак,
Игәныскылаз былаңш, сгәығуеит, исыхәап.

Ижәылоит, ихьатцуеит, избоит ишгәәтеиуа,
Жәәан пстхәа цәкәырқашқәа рөыларкә исхаәуа.

Игәныскылаз былаңш исхылаңшуа исыцуп,
Егьырт зегьы нас ауп ианцәырцыз, ихәыцуп.

АЖӘЫТӘ ЛАКӘ

Бгара ақәзам ахцара,
Изныстаз усқан сгәоуп.
Сгәоуп ицысуа игараз,
Игарцыз бара боуп.

Абла разқәа, сықәра
Игәырғәа-хьаан ирхыз,
Быхцәы мца қацшыи амра
Аццхьла ихыркыз.

Сықәра қәықәма-шәықәма
Бшәацшь шықәс қацшыи ишәын.
Сгәығра ахан ахышә ма
Банбалацши – сгәы цшин.

Ҳәнеиқәшәа, иарбан гәараз
Бгәы иазцәыртц бымхәеит.
Изцымзаашаз еидаран
Сгәы ишақәхазгыи еиқәхеит.

Зылацш хаа саркарроз,
Лынасыц дахьзеит.
Ажәытә лакә иахаран,
Уаха акгыи қамлазеит.

Исзынхаз сыздырзом,
Икасто шақа шьаға...
Игәақуан, исыхзызон,
Сгәы иалацдәаз быхға.

ИХАМАЗАМ, МАП...

Иҳамазам, мап, ҳара ҳеҗхша
Ҳажәдан ағақха азәгы.
Ахәштаарамца, ағацха иацәхәйтшьяан,
Инҳажьхеит агәы иарганы.

Шәаргы саргы ҳазхаану згарцыз,
Ағацха аныхә аҗсы,
Изымбарцаз зхы зкәачран игәартцыз,
Уи ишьтоуп иаҳцәызуа уацәы.

Ҳгәы тынчуп иахья ҳара акала,
Иахья зегь еакала иаабоит.
Иаҳхаштырц зхы иалақшьюу игәала,
Ҳгәыҗкычуеит, шәаргы саргь иаҳхәоит:

«Шьяпы зацә иеы зацә кәадырны,
Ацх лашә дызцылаз цсхьеит...»
Уиакоуп иҳамаху идырны,
Ҳгәыҗуеит, уи ҳамш еиқәнархоит.

АГӘАХӘА

Сбаҳча шәтыш иатааит атх еиқәа лашәха,
Иарбан, нас, ирхәау сзеилкаауам уаха,
Сыңхьарца араһыцқәа аһыц хәыц ргәы ахзам,
Схәыцрақәа ирхыџлоз рашәа бжыы аһазам.

Абғиатцәара аеналарз атдыс абжыы газом.
Атдыс абжыы газом. Избан? Сыгәра агазом.
Инықәиан атх азқәа, иңшуп ашышыхәа изыџза.
Сахьтәоу схала суадаҕ, рыцқа, сгәоуп итынчзам.

Сызгәалашәоз сгәыҕра, уи иңшьоу асахьа
Еилыргамызт усгыы, еиҳау сашьтам уаҳа.
Исыман сара агәахәа – избон сгәала цсызшәа.
Сқәаад баҳча итагылаз сцәахәа-цла махәқәа шәтызшәа.

БАЗХЭЫЦ САЖЭА

Сашэа бахэан ауарахэа,
Сымыш рыцха нхеит игэнахан.
Сматанеиуан сеиҗагэжэажэо:
«Базхэыц сажэа, базхэыц сажэа...»

Исзыгашам сышэтыц гэылшэа,
Сышэтыц гэылшэа ахақ ансықэшэа.
Исхашэтыз аецэақэа ирхэароуп,
Сара исхароу, сара исхароу.

Стдыс шыта уаха абжыы аргашам,
Абжыы аргашам, ааи, ииашоуп.
«Доусы ихэароуп ихатэу ашэа» –
Абри акэын стдыс хэыч ашэа.

АҠСҢАА, САШӘА ИАХЫЗБААЗ

Ари ашәа, иухатәушәа,
Исыцухәарц узбеит.
Уажә иубазаап схьаакәа хеызшәа,
Акагы сымхәазеит.

Иңсеикәырхагоу сара сашәа
Угәы иақәшәеит, иугәаңхеит.
Иуацәажәама улаңықәшәа?
Ухазы иуҗаххеит.

Избан сашәа, уаҗгәахәаазошәа,
Узааазо маза?
Сашәа абла разқәа хәоушәа
Иубазаап, агаза.

АҠсҗаа аңшшә хаҗа, уара агәрамга,
Баша агәағ лауцоит.
Уцасаз сашәа аңсеикәырхага
Исхәоижьҗеи акырҗеит.

ААШЬАРА – САНҢСА

Исымазам ңсгара,
Амшын цәқәырқ еимкыарағ,
Схәыцра хәәеуп.

Анаатә исхысыз,
Сгәы-сыңсы ардысын,
Сгәыгуа сыңшуп.

Сзыхъаз шыбжыанза,
Цқьа агәра згаанза,
Аамта стахуп.

Иадырызшәа сшааңсаз,
Аашьара – санңса
Сгәы аеаларңс иакуп.

АСЫ ЗЫҒИТ

Амра хаа сгәшә хәыч ианнылапш,
Ажәәан хағы цқа аатит.
Азын сзыркарроз аңхызеипш,
Саштағ асы цәәак зығит.

Исқырцит ашьшьықәа сгәынхара,
Сгәынхара шыңсыдаз ааңшит.
Иазхымгазаап саапын аңхара,
Исқырцит, аҗарзит, иңсит.

Исныәуаз сыдгыл қәыңсычқабжь,
Сгәәғы ихааза атра аҳаит.
Иғыхаран иқаз зегь ражәабжь
Еилыскаартә уи нас иснарҳаит.

Игәәкыз, сызхааныз, исхаштхыз
Стыс хәыч абжьы пшқа хнатцеит.
Шақараантә ахыз пшья снықәхьяаз?
Аапын, сыңсғыхыә, сыхьзеит.

Амра хаа сгәшә хәыч ианнылапш,
Ажәәан хағы цқа аатит.
Азын сзыркарроз аңхызеипш,
Саштағ асы цәәак зығит.

СЫДГЫЛ ЗЫРГЭЙРГЪО АЛАКӘ

Зынза җыц ихшәаз атыс пшқақәа ргәеисыбжь
Ихааза, иқәыңсычҗауа амахә ңсыс иахоуп.
Аңсы иахылцуа ашәа иазызырџуашәа ахы ақәыжь,
Игылоуп сбаҗча шана, ашәала агәы рңхоуп.

Игоз азиас ашьтыбжь цақа иагеит азышьтра,
Инкахәыцуа ңшьаала ицоит итыстысуа.
Злымхақәа ңнаххъаз, иңәиатңәаза ашыцра,
Игылан аҗыртынчзан, иабазшәа агәырңса.

Избоит сара аргама, агәы атра иңагылом,
Аңсы ңоуп са сыдгыл, изыргәйргъо алакә.
Сыңсңазаара сыгәхъаам, схәыцуан уажә гәаныла,
Сара исымңан сыдгыл иузынхар ашәак.

АҢХЫЗ

Сныңыңгылеит ңхызла
Акәара бла қаруа.
Иамазшәа агәала,
Ицон имақаруа.

Акәара ашәахәацқа цәры
Ихыз ала снырит.
Сәатцәцшит әжәған блы,
Иҕалаз здырит.

Акәара аргәжәәжәон,
Акәара ахы ахнахуан —
Ицышәтыз әжәған
Ацәәҕәа, агәы тархәа.

САНИ САБИ РАХЪ

Сымбара хьаан издыруан ишшәоуаз,
Сгәыгуан, мышкызны сақәшәап ахәыхшыа.
Иабаздыруаз усқан ашақә ишысзасуаз,
Сымышқәа инысххьаз ара хымҕа-цъымшыа.

Хгәашә хәыц сынтытцит, шәынсыжыит шәыгәжәажәо,
Амҕаду алыцха соуит, шәанахәа.
Сгәыгуазма усқан, ишәатәатцәкьоу ажәа
Иазымхәо сцәахәа, иҕаҕа-дагәан иаанхап хәа.

Схәыцра шықәсқәа, иҕуа иқәу уажә хашта,
Шәарт шәоуп ирхаану, рыхьызгы схызцо.
Шәыканатц икоуп, исыцуп, сырхаштуам
Схәыцрашықәсқәа рашта, рыҕны, рхәыштәарамца.

ИСТАХУП АӨНЫКА

Истахуп аөныка, истахуп аөныка,
Игәһьяазгоит саҳәшьцәә, ыңыңа аөны иҕоу.
Харт хани хаби ргәы иазмыргаша
Дсымоуп сашьейтцыб, исыхьыртә уи ихьша.

Сылацәә ааихьысшьыр, избоит сара цхызла
Сашта хәыч, сгәара, схәычрашықәсқәә ирықәлоу.
Истахуп аөныка, истахуп аөныка,
Игәһьяазгоит сара исызгәакьоу зегь уаҕа.

Исхамыштзац хабуна азыхь цқьа, акәара...
Урт зегь аамтала инсыжыит, исхарам.
Санымлазеит амәа саамта зырқалоз,
Аамта сзыркараз иснамтазеит гәала.

Сыңстазаара азхықәәҕ испырымтит сныжыны,
Сынасың сыцын, уи сацын схы схаштны.
Амәа сыргәакны санархынхә аөныка,
Сзышьтаз исызгәакьаз рнапқәә рхахан испылон:
«Итцозеи, угәһьяазгеит. Уабаҕаз? Уабаҕаз?»

АШӘАҘШЬ АШӘШЬЫ

Сара соуп иахтыгәлаз, иақәшәаз,
Сбаҳча ашыжь ашәаҗшь иашәыз.
Абгьқәа ирғазытуаз аҳауа
Иқаҗшьын иуаркалеиуа.

Ус сышгылаз, ашьтахьы,
Ихыҗит җшьаала ашәаҗшь ашәшьы.
Сбаҳча шкәакәа аазқәыршәшәеит,
Са сахьгылаз баша сшәеит.

Сазыҗшуан уи шанхашәа,
Ицәажәон, ихәытхәытуа, аҗша:
«Ушьыжь шәаҗшь қәыҗш ашьа җха
Убаҳча агәы итнаршеит иахья».

ИХДЫРТЦААЗ АЗЫ

...Аены анша, ианеикәха, ажәлар ааит рныхаҕы,
иҕала аабоит хәа. Иара азы зырхәымгаз
адыди афи исын, дбылны ҕара
дкажын, азы ыказам, итытны ицеит,
атып иахьтатәаз бгеит, тышахеит...

Аңсуаа рмифологиатә хәамта

Иптеикәатцәахеит жәәанаҕ адыд ацрыдды,
Сыдгылаҕ, зны, рыцха, азиас ихдыртцәаз.
Игәхьяанагоит ашәшьыреипш изқәырцаз уи адәы,
Идырхәымгаз азы, зытра итытны ицаз.

Изамхаҕаҕыз зхы, даалаган мышкы,
Дынзаапшылт азы пшьа, ихәеит: «Сара сынцәаз».
Иамкыцыз млакы, иамкыцыз хьҕакы,
Измамыз акы агәхьяа, азоуп уи ихиртцәаз.

Нас иҕалаз зеггы иаадыруеит уи атәы,
Амәа наҕ хазгаз шытахьҕа хшаанагаз.
Харт ханҕажәк, азы иахаргеит ацтәы.
Дхалан усқан, ааи, «азы иахарам» зхәаз.

Идырхәымгаз азы, иптеикәатцәа злачны,
Игәтәеиуеит жәәанаҕ, анахь-арахь ицоит.
Игәхьяаганы адәы инныкәшлоит қәыршаәны,
Изхылтцыз адгьыл рыцха агәы канатцоит.

НЫМИРАҔ – САШӘ

Аарла иҫоуп сыҫсы ахәага,
Сгәымбыл мра ашәахәац,
Бацгыл сшәаҫшь быҫсҫыхгахан,
Сыҫсы бгәаҫы иҫхьарц.
Сбыхәоит, о аҫсҫыхшы, нас
Сыдгьыл ахь бхынхәы.
Сеикәышлеит ишбықәҫыстуаз,
Иназом ба бахь сыбжьы.
Сыжәван шла бнагәылҫрааны,
Сыдгьыл ахь былбаа,
Ианбақаз, рыцха, игәрамганы,
Ианбақаз, мшәан, ианба,
Сыдгьыл гәакьа, ацқьа тыҫ,
Аҫсы цқьа ҫшьа зтынхо?
Аҫсәәаха хьшәашәа, зхы иақәиҫу,
Аҫсәәаха гәацәа тхәа,
Ирмазеирын изқәаҫыҫ,
Нымирах – сҫыҫха,
Сыжәван шла бнагәылҫрааны,
Бахҫаар беикәаҫхо.
Бахҫаар беикәаҫхо,
Сыҫсы бгәаҫы иҫхьап,
Бгәы арахәыцқәа архиап...
Сыгәҫыха ашәақәа рҫыоҫп.
Сыдгьыл ҫшьа –
Аҫсы цқьа аҫыҫ
Назаза быхьз ахыоҫп!

АБДУ

«Анцэа уиацлабуа иузхааит,
Сара шыта сиашьапкларц стахуп», –
Сабду иажэақэа, ахаан
Итымцэазо, сгэы рышыта ануп.

Еикэанархэуеит уажэы сгэы хьаак,
Избан, избан? – атақ цэахуп.
Дгылы жэфани нахьхы рхэааф
Еилгоуп, амш бзиа хзыпшуп.

Сабду игэы ифычуеит, ихэалааит:
«Анцэа иашьапкуа дынцэоуп!»
Сразкы, иухаштны укамлааит,
Анцэа иацлабуа дшынцэоу!

СГӘЛА БНАЛЕИТ

Сыдгыл дашқәа, аңсыңха рталан,
Иаақәыңсычхаит аңанза.
Аңла махәқәа, рыңәа ҕылан,
Еиңарңәаатит рымаза.

Сгәәхәа аңчахәа ғаңхәа еиқәылеит,
Имңа иаңәан, сшымгәығзоз.
Исыдәырбалоз схәаагы бналеит,
Зыбнеи-Зышәнеи ртәыланза.

Сгәала, ахала исыдхалаз,
Уажә излоу ңхыз лакәушәа,
Сгәеисра шытыбжь таа аеанраалеит,
Аеырмашьца, исхағошәа.

Ашәт цәқәырдашқәа аерылазған
Ицеит, сылаңш иңазит.
Уаҳа цәыз хәа ак сымазам,
Сгәала ибналаз салазоит.

СГЭИ СЫХШЫҘИ

Сгэи сыхшыҗи хыла-гэыла
Еитеилалеит, сақәшәом рҗан.
Ҙақхәа сыцәа цыхла ибналеит,
Аха уи уажәшьтан, уажәшьтан...

Инхаз ивтцраа сыжәҗан гәшәқәа,
Иаартны цшыаала сынҗақшит.
Аҗта быбкқәа сыжәҗан шәҗ кәашқәа
Инархысқан, рхы аасшышыит.

Нас ашышықәа сымза ахцәы лакь
Иналасқан схәыцра цәхақшь,
Исымазамкәа җақхәа гәалак,
Жәҗанахьтә адгьыл ахь саахьақшт.

Садыжәбалеит амзагә шаша...
Ииашоуп, аха изгом схы агәра.
Сыдгьылтә усда сусқәа шбашоу
Еиҗа избартан уажә ара.

Иҗаакны схәыцра хьшәашәа нсывахт,
Зынзак иалазам цсыпҗа.
Ибылуа сцәацәашь, атҗ лашә... уаҗа
Хҗыгәла дсымазам уаха.

Сажәеи, сашәеи, сцәақәа кәалеи
Иқәлом сымқан, сгәы лашә хәуп.
Урт җынла иғыгыскуеит ажәала,
Игарахыҗамхарц сҗахуп.

СЫЖӘҒАН ГӘАКҢА

Ақхын ҳагәқәа хызхуаз ашәт разныш рыфәы,
Ақхыз еиғш нағ иаҳхытны, иаҳдыртны ицеит шыжык.

Иаҳхамыштырц саркьал бжьуп ҳзымтаныхәо хтәоу,
Ҳгәарахь имәахытцын, азын хьшәашәа хтәоуп.

Ишаабац ауп ишыкоу, аеамдсахзеит ақша,
Уи ахааназ иамоуп иабуа ахатә қазшьа.

Зны-зынла сазгәаалоит, аха ирыцҳасшьоит, иауам,
Изатәуп, игәнаҳауп са сыжәған нцәа дызмам.

* * *

Ажәеинраала шкәакәәқәә — сгәыҕра зкәиц лашоу,
Сгәы пшқа рҕахт шәыхцәы шықырқәә, ссируп
шәызлашоу.

Шәашьтан шәарт зны, исгәалашәоит, сыуара шәтахын,
Харт ҳайнаалт, убри аахыс шәыбла разқәә схын.

Аха усгыы исхамыштзатц зыгәнаха цәә шәхоу,
Зыңсы хаа шәыхтһызтцахьоу ршьоура шсыхәтоу.
Ажәеинраала шкәакәәқәә, шәыспыртц, шәыгәра згазом,
Ус схәоит арахь, аха сыңсы сызшәыҕәгазом.

Сыҕам, мап, абас еипштәкьа даниахьейт хәә азәы,
Изуа, исхәо сақәымшәо сыншәыжьхьей шаҕантәы.
Ажәеинраала шкәакәәқәә, шәыгәра згарц сҕахуп,
Сыдгьыл пшза шәашьананы шәыстынхарц сҕахуп.

Шәара шәыда исымазам саргьы нхашьа, мап,
Ихьаажәымган, зыҕыхықәымтца ихәхцәәжәо ега рхәап.
Сшәыхәоит, мацк иаасажәраза, сгәы иҕақәоу рацәоуп,
Зыңсы хаа шәыхтһызтцахьоу рыла ҳайуацәоуп.

* * *

...Ахәхәы итәыуон, сгәы пшаауан,
Алабжышқәа еиқәхәала, интәоомызт.
Сгәығра аңсымреиңш итаауан,
Сгәы ахәра аччабжь азыхгомызт.

Шьта срыцәшәом урт абыжьқәа,
Сгәы рышьта анызаргь ицкәаны.
Қәаршаџтас урт сгәы интахкәа,
Ижәдыруз, сгәы ыкоуп еиқәханы.

Сеидроу нас уатәы исзыңшу,
Иалшоит сымч қаңсар, сааңсар.
Агәарахәа сгәы рыцқа ишу,
Ацара азхымгакәа иааикәжәар.

Сфызцәа, игәыгуа исзыңшыз,
Еиқәтәаз сгәеисыбжьы шышәныџуа,
Исзымхәаз сажәа, сгәы итәшыз,
Сызхымзас сашәала сышәтәыуа.

* * *

Амшын хықәахь, иашан,
Сықәларымызт уаха,
Аха иснаџом џаха
Исымоу уахь агәахәа,
Схы сыргәаџуан баша.
Схәыцрақәа ирыцрыхо,
Ацәқәырцақәа сыпхьоит,
Иааины сәаџхьа ихырхәоит,
Ирзаасыртырц исыхәоит,
Ирзаасыртырц исыхәоит,
Сымаза, сыгәџыха.
Уахагь рышџа снапхьоуп,
џыкарзыла ихәахқәоу,
Сымшын џәара ахахәқәа –
Иаасыртыроуп ргәыџра агәашәқәа,
Гәџынчрак смоуцт ахаан,
Сымшын газәаз аәаџхьа.

* * *

Аңда-пҕа амцәыжәә
Аңша аңам, ихьантоуп.
Иахьак ахала ажәәан
Исасны иатоуп.

Аңда-пҕакәә ихьыцыз
Ирхьымзеит, ирцәынхеит.
Сара, уи аха змамыз,
Агәы сызмырғәғәзеит.

Аңда-пҕакәә ирхьымзаз
Агәы раз смырцәхеит.
Иҕазаргь еиҕымза,
Ақәә лабжыш сацәшәеит.

Аңда-пҕа амцәыжәә
Аңша аңам, ихьантоуп.
Иахьак ахала ажәәан
Исасны иатоуп.

УАХЫК АЗЫН СҚАЦӘ АҒЫ

Атых зышза, иажәыз быргцас,
Жәйтә лакәқәак насақәан,
Иснарган аамта, ицеит иңхьарцаз,
Иҕарқасуа ахәхәақәа.

Сцәацәашь хәыцы, убла тқәиза,
Улашара кәнысшьом.
Нас, избан, ихәа, исцәумзан,
Уззытуеи, иңхоушьеи?

Схәыцра хмыхәақәа, адә ицәцалаз,
Сықнарғәы ашқа иақәон.
Урт са сыхыз ахьрыххалаз,
Иқоумашь игәнақан?

Схәыштаара сымә қартәқәа қхәаблит,
Ихьшәашәароуп сқәацәағ.
Адәахь атла ашәыб иарыбит,
Исықәхауан сарғыы ацәа.

**«AMШ MҚAC»
1987**

АПКАҚӘА

Апќақәа, шәгәала сашәхә даеакала,
Сшәыхәоит, макъана шәахытны шәымцан.
Адгьыл шанхала, ажәәан канхала
Шәымбара хъааны ироуеит уашьтан.

Апќақәа, апќақәа, шәгәалақәа самхәакәа,
Ижәгәағьыз арбан, иабыкәу шәахьцо?
Игәныжәгозар здыруада амщәгъа неитамхәакәа,
Гәагтас хабжьара дахьыкоу илазцо.

Апќақәа-азкәытәакәа апќақәа шытыхны,
Ргәы хыхны ирыман ицеит, ицазеит.
Атыхәтәантәи рытәаабжь иагоит са сгәы гәыхны,
Рахатәкьа смоуит, зынзакыс хмеизеит.

Срыхәон урт: «Шәгәала сашәхә даеакала»,
Аха даеакала, мап, ирымхәеит.
Ажәәан цаулағә апќақәа ргәала
Апќа еикәа зхаәоз мәахәастан иаанхеит.

Акәа

АМШ МҚАС

Валери Ақашба изкны

Ишыќамгғы имлашыа,
Агғы итазамкәа,
Адгғыл иажәхьеи шаќа шыа,
Ухағы иузаамго.

Иафуп ҳашықәсқәа ацара,
Иқәха, иқәха.
Ҳхәыцроуп итегғы хара,
Ус анакәха.

Иалшоит, иалшатәќьоит, цаны,
Ҳагәқәа бжьнахыр.
Аамта, анышә еицш ибганы,
Ҳагәта ибжьахар.

Иќамлароуп уатәазы
Ҳамш еитымхо.
Агәра аагароуп аеазнык,
Ҳхы Ҳамч шақәхо.

Еивнагарцазы аңсы,
Мацзак, мацзак,
Анышә зәатәо ашыа абжыы
Адгғыл атан.

Аќәа

* * *

Атх еипш атцаа пхызкәа пены,
Сдәықәлоит тагалан.
Сышьтаһька инымхарц ирены,
Аҳаскыын хышәтқәа рхала.

Атцаа пхызкәа рыжәфангы тәцоуп,
Макьана, макьана.
Сара сымға санықәло уатцоуп,
Шьта издыруеит аргама.

Амра зәпаңхо ахәафы,
Анакә хәатә хамта,
Баалтны уа бгылаз быңшны,
Сгәы итаскыз ак алтцоуп.

Ашәт пшқақәа рхышәтқәагы фәоуп,
Акакала еизызгап.
Абна ахьынтәо адәы икфәоу
Снықәсны, бышкә ихәнызгап.

Сымға ба бкынза интәазом,
Мап, уи саркарот.
Сымшқәа збоит, итацәзам,
Ирытцоушәа хаарак.

Уи амға – барей слахьынтеи,
Иҳабжьоуп, иҳабжьысуеит.
Сықәижьтеи шьта шака тцеи,
Сзанымсуа, сзанымсуа.

03.XII.1986, Пицунда

АБНАХЫЛАҘШҘЫ

ДахылаҘшуан ибна,
Уи иалан ихәта,
Аха
Еиликаанза ихата,
Иаанхеит иағаны,
Ибна хҘаа-ҘҘааны.
ДанҘыха, дцәырҘазшә,
Изымыхьчаз ибна
Цәуион ахәхәы.
Уи алабжыш
Анацралоуп игәы,
ДанҘыха дцәырҘазшә,
АбнахылаҘшҘы
Ибна ихьчазшә,
ИҘынчын игәы.
Мап, ибнагә игәын.
Ацла шәпа дуқәа
Ихьз рҘакын,
Игәыгуан игәыҘ.
Игәыгуанатц урт
Мчы иазгомызт игәых.
Идыруан уи,
Изыхьчар, ибна
Агәы шизталоз.
Ибна аҘсы шихалоз.
Иарбан мчыз, нас, уи
АсҘаамҘа дзырҘьалоз?!
...АбнахылаҘшҘы ибна ихьчеит.
Амала, уиаахыс
Бнацәа, мап, дзыцәазом.
Аха
Ибнагә шигәыз ус даанхеит.

АШЫЖЬ АМШ АБАС ИААҢШИТ

Ицэырхазшэа амш ааңшит.
Амѡа иқәуп иахантэарак,
Иамазамызт зынза цсшьарак,
Аха уи ҳа ҳкны имашшит.

Амра кәандаза иааңшит.
Уи ашараз жәѡан инхалан,
Ашәахәа цсақьо аказшьала,
Амш кацәа игәы инташит.

Адгьыл гәырғаны иааңшит.
Аңсабара аиатцәараҕе,
Азаза цкышқәа ааилацырцырын,
Азамѡа икәандаза инахьшит.

Агәы тынчза амшын ааңшит.
Ацәқәырдақәа ацәа иалан,
Аңша рхамлацызт макьана,
Уи шыжьыза нак ибнакит.

Ишгылаз ашьхақәа ааңшит.
Ахьхьа-хьхьахәа асырзқәа илеиуа,
Ирымазамкәа гәалак аиуа,
Арха еиужь ахь иааццакит.

Ашыжь амш абас иааңшит.

07.XII.1986, Пицунда

АЖӘҒАН ДУЗЗА САҢАҢШУА

Н. Кәбйіниа изкны

Дызбон сара, җхызла иҗегь санейҗаз,
Ңсаатә бызшәала аҗсаатәкәа раҗәажәашья зҗаз.
Исхамыштҗа исгәалашәоит, ажәған җаракын,
Аҗсаатәкәа ааҗәымҗзакәа ихьз рәакын.
Иҗәажәон рыхкәа еидкыланы, ирыман урҗ шә-мазак,
Маза змам, мап, жәған аҗы ус имазам зынзак.
Уи аҗыршыа аниҗаҗкьоз, сыҗхыз хаақәа нҗәахьан,
Иаххәап даеакала, нас, схьцәза сызхәхьан.
Сызхаану зегь згәалашәо сгәы аҗхарахәа еисуейт,
Урҗ рсахья схашҗуазар, аҗныҗкьа наҗ сыҗсуейт.
Дызбоит сара есыуаха, лабҗаба зынзас,
Ңсаатә җазшыала ажәғанаҗ аҗыршыа сзырҗаз.
Исзейҗейхәоит ажәабжькәа уаҗы имахәзаҗ,
Исыдиҗоит адгьылаҗ җсаатәҗас сыҗра сҗарҗ.
«Заҗьал лашә иахьыҗахьоу, инасыҗ дахьзоит.
Уи ахәаақәа ажәғанаҗ иҗегь иҗбаахоит.
Игәааугзама?» – «Игәаасыгзейт», – аҗак җаҗҗон схәҗа,
Ажәған дузза саҗаҗшуа... Схы агәра згон уажәшьҗа.
...Аҗсаатәкәа зегьы рыбызшәа – ажәған аҗызшәоуп,
Уи еилкаашьяс иейҗари, аҗырра иаҗшәо!..

02.XII.1986, Пицунда

* * *

Ицеит ишьтхысаан уаамта аеура,
Адггыл ашьта нантцаны.
Уаҗхьоит уи иухаштхьоу афыреипш,
Ажәеи ашьтақәеи еиццаны.

Адггыл анакә анататәо еипш,
Уи уанаҗхья, угәы уагеит.
Аамта ицаз ашахеиларшә еипш,
Еилургеит, нас агәра угеит.

Уи аеышьаҗхыцқәа рыла
Уара шуакәу згәы цәнартцәаз.
Нас ухала ашьта ухылон,
Уи уахьзаанза умшқәа нтцәом.

Аамта хәмаруа аказшьала,
Ицоит, уи уашьтоуп уахьыҗшны.
Адггыл рыцҗа шьтоуп, шьяк алам,
‘Еышьаҗхыцла агәы цкәаны.

12.XII.1986, Пицунда

АДӘЙХТЕИУЖЬҚӘА АЗЫН

Ағауа гәәә ашыа рдысуа,
Шыыжь ианасуа ақшаәә,
Адәйхтеиужьқәа хырсысуа,
Иаалтцеуит ацәеипш ргәйрәә.

Иац ирхыргаз ақша қааршәқәә,
Иахьрызхәыцуазы дара.
Ргәәфәы хәаа цәгьак тахантошәоуп
Ишықоу, ихыгагаа рықшра.

Адәйхтеиужьқәа макъана
Ирзыпшу шақа қааи-ңшеи
Ахьырдыруа ргәы иагоназ,
Ғымт рықсы заны иңшын.

Изацәза иаанхон рхала,
Ақша ирхашәышәуаз абжьеипш.
Адәйхтеиужьқәа қәнагала,
Сара ишсағәаз ргәы смыжьжьеит.

...Иеиңшын, иеиңшын са сгәы рыцқа,
(Иастазомызт уи шыта вба).
Адәйхтеиужьқәа рықхыз хаа,
Ақша қааршә ағьама збо.

11.XII.1986, Пицунда

* * *

Иақәымшәеит, иавкьеит ахызатә ацәкьара,
Ахызатәггы брит.
Итәаатәаауа ахызатә иагон агәыткьара,
Имѡасит, ицеит, имхынхәит.

Ахызатә зыниазггы гәынхароуп,
Ацәкьараггы цшуп иууаза.
Ахызатәи ацәкьареи еиниароуп,
Нас акагь шәартам зынза.

Аха ирымазам урт шыта еиниашья,
Ргәаг еиқәа ццышәха иблит.
Избанзар, ахызатә ѡашьеит,
Ажәа еипш, ахызатәггы брит.

1985, Акәа

АБЗИАРА ИАНИАША

Ҳабацәа рныхәақхьыз – «Бзиарак ианиаша»,
Иахылцит аиаша, ихәыцым ус баша.
«Бзиарак ианиаша» ҳацнатц, аиашаз,
Ацәгъара гәымбыл акымзарак алшом.

Амра хаа шашагъ еакала иқалашам,
Адгъылгъы зышо мацара иаанхашам.
Урт ықоуп назаза, иарбан ирыхъша,
Иҳацнатц, аиашаз, «Бзиарак ианиаша».

Уабацәа ражәа, рныхәақхьыз ҳәашъа –
«Бзиарак ианиаша» – ахааназ иқашьом.
Уи ажәа цшъа гәақтас азәгъы иақашам,
Изақазгъы диашам, уи зхылцыз Аиашоуп.

Икаххаа уацә амш иахъеипш ианымша,
Ҳазхәыцроуп усқан доусы зегъ иқалшо.
Иҳамам еакала нхашъа, қалашъа,
Иҳацнатц аныхәақхьыз – «Бзиарак ианиаша».

1985, *Ақәа*

* * *

Азиас абжы иагхар, азиас абжы цар,
Издыруада, усқан бѣахәатәы назар.
Ажәѡан иаххагылоу, усшәа сгәы иабоит,
Асыңшшәы аанахәан, изкәыршәшәо иеырбоит.

Азиас абжы иагхеит, азиас абжы цеит,
Аха имашәырны цыа тла бгык мқәацеит.
Атынчра иаххатәаз ауп хлымхақәа цызхуа,
Иахтатәазозар акәхап хгәала цагәы хуа.

Асы аур бтахын, асы аур бтахын,
Асы шкәакәа ахафы насыцын бара бзын.
Азиас абжы азеит, аңаѡ иныкѣаиан,
Амшгы аатгылан, изыѡза ус иңшуан.

Иамузар асы? Сабыргон ацтәы,
Исымазам сара акымзарак хәатәы.
Бақәсыргәыгт асы, избон ишыбгәаңхоз,
Исыздыруамызт арахь уатә амш зеиңшрахоз.

Ажәѡан ду иаххагылоу, усшәа сгәы иабон,
Асыңшшәы аанахәан, изкәыршәшәо иеырбон.
Агәырґа мца бкын, агәырѡа сагон,
Хаха змамыз ажәѡан еилагом, еилгом.

Акәа – Пәқәашь

ШЫЫЖЬ ШӘАҢШЬ ҒАЗНЫК САҢЫЛАРЦ

Аетдәа, италаз икаууа,
Атдәыуабжь ухытсаанза,
Угәы атданза итытсаауа,
Иууша узгәаагзом.

Унхоит абас угәы пшаауа,
Амач-аду – зегь гәнугоит.
Амца акызшәа згәы еилшаауа
Ашәаңшь шыыжыла уаңылоит.

Уи ртысит удгьыл адақәа,
Хәылң шәаңшь аңсы иахьзарцаз.
Иуңылт ирхахан анапқәа,
Уаргь ахаан умңсзарцаз.

Еилыскаартә урт зегь саамта ааит,
Саамтагь – псраенынзоуп.
Уаха аетдәақәа, икыдышәшәан иаауа,
Ртдәыуабжьы схиңсаанзоуп.

Иаауеит урт жәфанахьтә икаууа,
Аҳауаҫ рыңсы таларц.
Амца акызшәа, згәы еилшаауа
Шыыжь шәаңшь ғазнык саңыларц.

1986, Ақәа

АДӘҚӘА

Иаапшуент, ргәы ак аламшәә,
Зегь згәалашәо адәқәә.
Ҳәытшәан, рылапш хнытшәкәә
Ҳцеит, идхархыт рыгәқәә.

Ицеит ҳаамтагь нықәхәаша,
Ҳамәәқәагь хазын.
Баргьы саргь ргәы иахәашаз
Ҳзымхәеит адәқәә рзын.

Адәқәә, зегь згәалашәо,
Идхархыт рыгәқәә.
Иаапшуеит, ргәы ак аламшәә,
Ех, адәқәә, адәқәә...

Исыхәоит, уеанраала ҳәә
Исхаштхьоу агәырәә.
Азәрыҫоума акрызхароу ҳәә,
Исхаразар сара.

Рызатцәра рхы алагза,
«Шәхынхәы!» – ихәхәоит адәқәә.
...Исыламгылаз шьаразан
Быртыхьеит са сдақәә...

1985, Ақәә

* * *

Ашьхақәа ирықәнауит икәашза асы,
Азын рыхъзеит.
Ашьхақәа цшъаала еиҕаркуеит рыҕсы,
Ишгылаз иааҕсеит.

Ашьхақәа ирхыргоз, игәныргоз закәыз
Уаҕы имаҳазеит.
Ашьхақәа рцәаҕа ыҕоупаз ус,
Рыҕсы аҕан ирзеит.

Ашьхақәа ирықәшәышәуан анаатә, ачыхь,
Рхы ладмыркәзеит.
Ашьхақәа ахаангы ргәы иҕамызт агәаҕ,
Рааҕын рыхъзеит.

Инагәылкьан уҕсҕазаара иеыццышәқәан урт,
Мап, имцазеит.
Ари адгылаҕ ашьхақәа рхы анудырдыр,
Уҕеин ауп, умҕсзеит!

1986, *Акәа*

* * *

Аңсабара, амца иатца ахысызшә,
Аиатцәара абнара инахьшит.
Уаф имахац симфониак реазыркызшә,
Ацарақәа рашәахәабжь нкашит.

Ажәфан гәйтбаа ахаф саркыа аарфалашан,
Ашьха кәашкәа ргәыштца аацырцырт.
Ашәт быбышкәа, атцла махәкәа инрықәкәашан,
Ишацыз сархәеит аапын, рхы сдырдырт.

Ари адгьыл сықәижьтәи схы сгәалашәо,
Иахыа затцәык ак сгәаламшәо саацшит.
Исзырбаз сара уи акгыи амамшәа –
Аапын сшыа арфыхеит, сгәы аршит.

Аңшқа иеипш саацшит иахыа ак сгәаламшәо,
Аңсабара амца иатца ахышуп.
Аныкәашыа ахыысцаз ҳаштаф акәымшәа,
Садырсызшәа сгыланы сыцшуп.

10.XII.1982, Пицунда

ҒАГАЛАН

Ғагалантәи амшқәа хәашыт, еилагеит,
Еилазгаз аңшоуп.
Атлеи абғыцқәеи ртәи-рымаа еилнаргеит
Аңша хага, аңша.

Агәахәтәи иахьзашәа, аңша тынчза иааикәтәеит,
Иашьон уажә аңсы.
Изеиҕамңшуа атлеи абғыцқәеи зкәтәаз –
Аңша иаман насың.

Атцлақәа рымахәқәа абгькәа рҕыжәжәа,
Игәнахан рыңшзара аҕеитңш.
Баша сгәи цәиуон, баша сгәи пжәон,
Аңша зхәицзом хара хәиңш.

Суадаҕе стәаны изыуан цәахәақәак,
Аңша хьшәашәа ацаа гәи зытуан.
Исгәалашәон анкәтәи, исхамыштыц лакәк,
Уи алагон: «...атцлақәа шәтхьан!»

1986, Ақәа – Пицунда

* * *

... Нас хайпырдит, уиижътеи аамта акыр цахъеит,
Ускан харт хазгәалашәоз атәатцлагы ажәхъеит.
Ацәа жәит, аха издыруеит, агәы ажәзам,
Абар, җаңхья абыгъға алнагеит ииатәаза.
Мшаенеиңш хабна шыҗац иҗоуп: агәы аартуп,
Итцзозеи, уи хайцны хамбацт, ахьяа хетәуп.
Исылшом уаха, сааңсеит, сәыжәцтроуп са сәы ихәжәаз,
Сымҗа антәамтаҗ исзынхеит – зынза хәажә-хак.
Ицхаңшшәалоу быбла гәытбаакәа аалашар,
Урт исархәар: «Издыруада, хамш хзахъзар?!»
Җаңхья хдәеиужь агәта иларсны атәы,
Җыц аңсәзаара сеиталагон уатәы!

09.XII.1982, Пицунда

АҔХЫН ШКӘАКӘА

АҔхын шкәакәа абжь иахыз,
Амза ашәахәа ахьзы изаанахт.
АҔхын иахнархәарц хәахәы,
Ахәы инхыцын, хашка аҕаанахт.

Азын хьшәашәа хпыртцт, ицеит,
Иаабазом ахартасырта.
Ацла рықәцәқәа аақәацеит,
ҠаҔхьа ироуит урт ацсарта.

Акәара иҕыхазгы «хәацәоит»,
Ушьта агәра агоит ашәа.
Адәы иатцәа адәыкрынқәа «ирзоит»,
Урт иахьыхәмаруа икәбақәшәо.

АҔхын шкәакәа алакә иахыз,
Исанахәеит абна шкәакәа:
«Атымитышаҕ итцәахуп
Ацәгыа-мыцәгыа, рнап ак амкуа!»

12.XI.1982, Пицунда

ҒАГАЛАНТӘИ АҚША

Атлақәа урышьтан, иштынхадаз еилукаан,
Иумшаҗеит, уреихсуан икылкаан, икылкаан.

Амахәқәа ғғәыхаа, ирыцхәхәа инужыт,
Ипызкуада умға, еитцыхуп, еиужьуп.

Амахәқәа иреипшын атакәажә лхапыцқәа,
Иааңшуан ана-ара абғыыц җеижь хыцҗыцқәак.

Ус хәымга ашьтахь уахьымхәзеит, иуныпшзом,
Насыц уара иуман, уахьзеит угәахәтәы цшза.

Арцәаахәа еибархәхәо амахәқәа ирҗууаа,
Илеиуан абғыыцқәа, сгылан суазыруа.

Срыхьтәыуон, игәнызгон, абгькәа җышәшәон,
Ақша-хымҗасқәа исывкьоз ргәатца итәшәон.

АМШҚӘА ИСЦӘЫЗХЬОУ

Ирцәынхеит схәыцрақәа аҫауаҫәк ирықәҫаз,
Иааҫшит ираҫатза ақәа аныхкәа.
Кәтҫырҫасымтәк ада уаҫа зызынымтдыз,
Амш хәашь аҫаршьтра ицеит интдыкәкәа.

Исцәымҫын сара амшқәа исцәызхьоу рызхәыцра,
Исгәалашәом урт ишсыргылаз настха.
Амшқәа исцәызхьоу рызхәыцра – азхыцра,
Уатәтәи амш, суҫәоит, ҫазнык сацәнырха.

Истәхуп, иаамтоуп исқәашьзар шыта азхыцра,
Сымшқәа рхықәахь, назаза, ҫаҫхьа.
Исзаагом схаҫы урт сырпыртцны анхара,
Нас, избан сара абас урт ргәы зынсырха?

Уи, ааи, уи ауп исызхымгоз, сгәы сзырхьуаз,
Исымам урт реиҫш саргыы шыта неихыркәа.
Исгәалашәарымызт иахьа амшқәа исцәызхьоу,
Имлеир ақәа, ихымкәар ақәа.

18.XI.1982, Пицунда

ЕИКӘЫЦЧОН АЦАА АҒСЫ...

Мышкала уазааигәазтәыз аапын,
Иахья азынтәи ашыыжь уапылеит.
Азы ихшәылаз ацаа агәы анааикәңа,
Уаалтцызшәа ацаа, уаатгылеит.

Уи уара илакәушьоз цыызшьаз,
Ишанхалан, амш аґсы азтымкааит.
Иумырзазеит азын мшқәа злоушьыз,
Уи раґхьяза ацаа агәоуп еилызкааз.

...Акгы ыґкамызт, мап, уаф дзыцәшәашаз,
Ус атлақәа ашәыб рхыссын ауп.
Иахьцәытыччоз амра хаа шаша,
Ацаацча аґсымтә еикәыцчон ауп.

АЦӘҚӘЫРҢҚӘА РААМҢА

Ацәқәырңқәа раамҗа акалашәа имѡасуеит,
Мамзаргы имѡасзом, ус баша иқәпақәсуеит,

Акәалзы ашәнаххьеит, ҳамш кәеикәеиуеит,
Аха ацәқәырңқәа җынчым, еснагь игәәҗеиуеит.

Ашәах ргәыҗач, иааҗәымҗзакәа ижәылоит,
Агәағ еиңш, анаҗәа рыбақәа инхылоит.

Ацәқәырңқәа ахаангы иазымхәыцыҗт уажәа,
Узразҗаауеи урт, нас, абас изыргәжәажәо?

Иҗалар даеакала, иукуан еиҗа рмаршәа,
Рмаршәа ахьузымкуа иахуҗәара уақәшәом.

Ацәқәырңқәа раамҗа акалашәа имѡасуеит,
Мамзаргы имѡасзом, ус баша иқәпақәсуеит.

1986, Акәа – Пақәашь

ДЫНХОН УИ...

Дынхон уи дкәыкәыцыкәуа,
Җсшьамѡахә җамҗазо,
Аҗсҗазаара дызхыҗцакуаз
Шихыҗцакуаз мбазо.

Дынхон уи дкәыкәыцыкәуа,
Бзиарак имбазеит.
Аҗсҗазаара дахыҗцакуан,
Җсҗазаарак изхеит.

Иҗсы җан, зегь илазон,
Агәра игон ихы.
Аха агәаг, еидѡалаза,
Днымхеит ибаны.

Дынхон уи дкәыкәыцыкәуа,
Дкаҳаит, имч мхеит.
Уи убас дызхыҗцакуаз
Аҗсҗазаара иҗынхеит.

Җақәашь

АТЦЫС ИАТЦӘА АШӘА

Исзымцеит атыс иатцәа ашәа, исыхәтан,
Схәыцуан, сахьзап сара насшәа, уашьтан.
Сышықәсқәа ниагәгәа ихьампшзакәа ицеит,
Сқәыпшра сынтысаанза сажәрагы сыхьзеит.

О, сышьтахьҕа иааиуа, сымѡа иану,
Уи ашәа гәнукылартә угәуеану?
Уара иуздырзом иумоу аҕеицш,
Уазызырѡ ашәа, уазхәыц, цқьа уааҕеицш.

Иунарбоит уи аҕстазаара ахықәқәа ирыцну,
Ускан уагыныкәап уара, ишаҕу.
Ашәак ахәаха умоуа уҕамлааит ахаан,
Ашәа рҕажәѡахар, ак амчым ухьаа.

Уқәыпшра унтысуеит, уажәрагы ухьзоит,
Иухәоит усқан: егысыхьуам, сеикәхоит.
Ус акәын ишгәыҕуаз ҳа хҕынза зегьы,
Ус акәын анкьа сышгәыҕуаз саргы.

Уара уи иаламшәа убоит уамазак,
Избанзар, макьана узазхәыцзом усқак,
Уаамта иухьпрааны ицаргы имлашьуа,
Зны иузымтаз атыс иатцәа ашәа ушашьуа.

1986, *Акәа*

* * *

Амш ицаз амцэыжэщашытыбжь
Адгьыл ауп изхымцэуа,
Угэаҕэышра анулабжьо еицш,
Уи еснагь уазхэыцуеит.

Атх лашэ инагэытцатэоит
Алашьцара хьамтцэо,
Угэы зырзызо атэыуабжь еицш,
Уи еснагь уаргэамтцуеит.

Иуаркалеиуа ашэацшь ҕацшыы
Атх еиқэа ианалтцуа,
Ицэыртцуа амш, аеыкэаша еицш,
Уара угэы арҕыцуеит.

Уи уара ухы алаужьом,
Уацуп, узапыртцэом,
Амш ицаз амцэыжэщашытыбжь
Адгьыл ишзахымтцуа еицш.

08.XII.1986, Пицунда

АТЦЛАҚӘА АШЬЫЖЬ

Атцлақәа рнапы махәқәа,
Анаҕә цәаак рхырцан,
Ирхадырштырц ргәалақәа,
Игылоуп инкахәыцуа.

Иацы пша цәгьак рзывасын,
Иахак рцәа итзызон.
Ашьыжь шәахәа рхьызсан,
Ҡаңхьа ргәы арҕыцит.

Атцх згаз тыңҕа пшзатцас,
Ашьыжь ацәа иаалцит.
Абнара иагәылапсаз
Атцар рашәа хытцит.

Атцлақәа рнапы махәқәа,
Аңта цәаак рхырцан,
Урт иахьа аңша цәгьақәа
Ирымазам рызхәыцха.

1985, Аҕаа

АРҘАШ КНАҘА АБЖЫ

Схәыцра ахы сҗарҗа
Саатәеит сеиқәышьшы.
Игәхьяазгоит, аха ишҗа,
АрҘаш кнаҗа абжы!

Иснарбон аҗас,
Иҗон уи хланҗы,
Аҗсҗазаара ашәатҗас
Иазынхарҗ азы.

Сгәы ахәонатҗ абас,
АрҘаш кнаҗа абжы,
Егьсыхьуам, мап, зынзас,
Шәынсыжьзаргы шыжык.

Мап, сҗазом хара,
Ишәыцзаауеит сыҗсы.
Ишсыҗыз еиҗш ара
АрҘаш кнаҗа абжы.

09.XII.1986, Пицунда

* * *

Атцла рықәцәқәа еилыхуа,
Иасуеит аңша хьаса.
Аңстхәа шәыга ныхуа,
Итнахуеит ажәџан сахьак.

Адәхәыпш атыхәан җыхәак
Иаакьыркьырт, иаатгылан.
Атамашәт афџы хаа
Аҳауа цкьа ианаалон.

Пшьаала, наҕ, ақәатцахь,
Псаатәқәак рашәа еилыхон.
Агәыпшаара изаҕәымтцуаз
Атәатцла агәы дырҕыхон.

Исыртан урт зегь гәахәа,
Исхәар акәын ажәала.
Аха ажәақәа анысзымха,
Саламгеит җакала.

Атцла рықәцәқәа еилыхуа,
Иасзом шыта аңша хьаса.
Аңстхәа шәыга ныхны,
Ажәџан хыхь итнаххьан,
Кәадыр махоушәа сахьак.

07.XII.1986, Пицунда – Акәа

* * *

Лыччаңшь шәәхә саркьатас
Сыблақәә хнакуан.
Лсахьа ңха цәашьыблатцас
Сгәатцәф иасыркуан.

Усҕан сара амш лаша
Сгәаңхалон иаха.
Дацын дыңхашьаңхашьо
Ааңын шәт атыңха.

...Урт аамтақәә нықәхәаша
Ицеит, зынзак ихьамңшит,
Сычкәынра ңшза зырлашоз
Лыччаңшь ашәәхәеиңш.

04.XII.1986, Пицунда

АЛАФ

Иарбан мѡоу арахь баазгаз?
Бызлацазала ацша исуаз,
Иафын еимцѡаны сгѡы архѡра,
Сазыцшзамызт шыта баара.

Исызцар ацша абызшѡа,
Исхѡарын уи еипш быгѡшѡа.
Сгѡы анеипшзамыз зынза,
Бацны уи бхынхѡит шыжьжа.

Агѡы тынчзам, мап, ацша,
Иахзымпсахзацт харт хказшьа.
Хааѡымцзакѡа хазыцшуеит,
Агѡала анхамоу уа хашшуеит.

Саргьы исцеит ацша абызшѡа,
Аха исзымхѡазеит быгѡшѡа.
Ѡацхьа хгылоуп хайѡацшуа,
Цасхѡа игѡарлазом ацша.

11.XII.1986, Пицунда

* * *

Цэыз дук умоушэа, ак ухан,
Асар рымѡаѣ уцшаауеит.
Аетѡақѡа, рышыѡа тѡѡахаа.
Жѡѡан цѡула агѡы ианшуеит.

Ацша къала хѡылбыѡехала
Уаќа асабақѡа аршѡшѡоит.
Асар рымѡа аѡѡира ахылом,
Уи уаныз, уцѡыз убоит.

Ихарахацшуа иаатгылаз,
Имѡа дықѡлаанза иаанцѡоит.
Асар рымѡа аѡѡира ахылом,
Уи уаныз, уцѡыз убоит.

06.XII.1986, Пицунда

* * *

Сбыхэоит, мацк бысцейпш, еа хэычзак бысцейпш,
Атцх еикэа иафыхэан иблуа ацэашьеипш.
Уи млашьзом, мамоу, агэы иҫоу акоуп,
Ҳагэтыхақэа рцааршэы азырзытуазар хэа ауп.
Атцх еикэа нцэазом, атцх еикэа нцэазом,
Быблақэа амца рхылар, сшэоит, нас сырбазом.
Бацшэахэоит аҫша, баццэыуоит ақэа,
Атцла махэқэа аатцраф ахьта ианакуа...

05.XII.1986, Пицунда

* * *

Игеит асырз абжы ааигэаны,
Сеидроу ишалтша сгэы еибганы.

Абар исыңхьоит схэычра азхықә,
Иааигэам, иагыхарам уи дук.

Уажэгы анкьеипш сшьапқәа хтуп,
Азыцәқәырц саваџларц сҭахуп.

Сара ицегь санхэычыз,
Уи сапыслатцәкьон, сапыс.

Шьта сзаваџзом истаххар,
Сшэоит: схэычра агэы нсырхар?

Игеит асырз абжы ааигэаны,
Сеидроу, ишалтша сгэы еибганы.

12.XII.1986, Пицунда

* * *

Амшцэгъа бааџс зхызгаз азиас еиџш имѡасуеит,
Ѣагалантѡи атџхкѡа хѡашьуп, ихѡашьуп.
Уахоуп ианыѠоу ара амза еиѢасран,
Аџша тѡытѡ зхыџшыда, агѡы тѡцѡ цѡыцѡуп.

Амахѡкѡа ирыниаалан ирнааларц ахѡѡоушѡа,
Абџкѡа еилнаршѡшѡоит, еилнаршѡшѡоит.
Амшцэгъа ахыџша бааџсџ хџгѡы еиланархѡозар,
Атџх хѡашькѡа ххала ишѡаршац ихаршоит.

Иниасып азынџы, атыѡарѡар аамѢеиџш,
Хџгѡы зынзак икыдызхыз, ихкѡап, нас, аџѡа.
ХѡѢсѢазаара злаѡшѡо ааџын мышкѡа аѡамѢеиџш,
Уатѡы тѡнч ирзаѡшап згѡы џшаауа адѡкѡа.

02.XII.1986, Пицунда

АҒАЗА

Урызхәыцхьоума урызхәыц,
Зегь акакала, хәыцхәыц,
Уара ухырххьоу шаҕа пхыз,
Уара иуоухьоу шаҕа цәыз,
Урызхәыцхьейт? ШЫҒА УАҒӘЫҒ.

Амш ианацла, ианазха,
Уи иннажьыз ахәыцха,
Ацх лашә ианакәха,
Уара уҕәышхейт маҕк иаха,
Уҕәышхәхьейт? ШЫҒА ИУЗЫРХА.

Ишаацшуаз ублақәа тхаца,
Умтәейт уҕеи-унапи еикәтца,
Узыхьзоз кәтца, инагзо
Ушааиуаз, агәра угеит зынза,
Уара шуакәмыз АҒАЗА.

...Ирылшари шыта, иаххәап,
Иушьташло абыжьқәа:
ШЫҒА УАҒӘЫҒ,
ШЫҒА ИУЗЫРХА,
АҒАЗА?..

03.XII.1986, Пицунда

* * *

Атцх напоукәа наргзаны,
Аетцәақәа анаркуеит.
«Радеда» ашәа ааигәазаны,
Уаха иеыцны игоит.

Нахьхьы, ашьхақәа ифархык,
Амза гәылтәаа цәырцт.
Ҳара ҳашќа аеазнык
«Радеда» ашәа мөахыцт.

Амза ахы разны ахышы,
Атцх цәца лашоит.
Аштәф амҳара хәычы
Агәы атҳарақәа еисуеит.

Абна гылоуп аеыртынч,
Еиқәлымҳаха изырфуа.
Иазхәыцуашәа ақсуа ицьынць,
Уаха ачара зуа.

Абырг дныхәоит, аказы
Дымфашыцт, иибо ихәоит:
«Ҥагалан, цықх еипш сынтәаггы,
«Радеда» ашәала ицоит».

03.XII.1986, Пицунда

АҘЫТЛАҚӘА ҘАГАЛАН

АҘытла хәаҗшықәа зшәыз Ҙагалан,
Амра хытқәит иамам гьамак.
Рдақәа хьааны иртоуп ирхыргаз,
Издыруада урт игәныргаз.
Иааҕәымтзакәа рыгәқәа цәызқьоз
Аҗша хагоуп, аҗша цырқьа.
Рықәра дузза иатцагылан,
Инкахәыцуа җшьаала игылоуп,
Хәыцрак рәаҗан, хәыцрак рәаҗан.
Знык иадамзаргь ргәы ашаҗарц,
Анаҕә цәаакы шыжь ирхызцаз,
Аҗша җыхьҗа шыҗа ицәгьахәыцуам.
АҘытла хәаҗшықәа ахаан имшыҗыцит,
Урт арҗхоназ ргәыҗра ахәымца.
Аҗаа җсасиқәа, аҗаа җсасиқәа,
Ус аамҗала иаасасын ауп,
Нас имәасит аҗытла ақәреиҗш,
Рықәра анхалон, рыцҗа, ргәы ахәреиҗш.
АҘытла хәаҗшықәа, аҗытла хәаҗшықәа,
Адауаҗшықәа, адауаҗшықәа,
Иреиҗшнысшьалон җьара акала,
Мамзар ус сгәы акы иарқьалон.
Исыздыруам, исыздыруам,
Аха аҗытла хәаҗшықәа ара акгы рхарам.
Игылан, җшьаала хәыцрак рәаҗан,
Рықәра дугьы шыҗа ргәы ашаҗон.
Аха аҗытла хәаҗшықәа зшәыз Ҙагалан,
Амра хытқәит иамам гьамак.

04.XII.1986, Пицунда

ИЗБАН?

Уақы изымцацт, имазоуп,
Уара аамта уқан.
Аб игәнаха ақа ихъзоит,
Избан? Избан? Избан?

Ҳаргы убас ауп, ҳшазыңшзам
Иҳауто зцаарашәк ртак.
Избоит, ианықало ааигәазам,
Еицтаҳаршәуа хтак.

Аб игәнаха ақа ихъзоит,
Избан? Избан? Избан?
Баша, башаза иузоит,
Иузеитамкзеит уқан.

Иуқьо агәағь, мап, гәы азтазам,
Игәааугзап ушьтан,
Аб игәнаха ақа ихъзоит,
Уазхәыц: Избан? Избан?

04.XII.1986, Пицунда

* * *

Ашьхақәа ргәйтцак,
Абнара, ргәйтцак,
Ашьхыцә ас-цалақәа
Рытра —
Ажәџан иахыцит.
Ацысхә кәаш иаргоушәа
Ашта ацыхәан,
Ашьхыцә ас-цалқәа
Хиаалон, еилыхон,
Ажәџангы «цшыхәуан»,
Ус аҭахушәа.
Ус дук иаҭушәа,
Зхәыцра изахымцыз
Аду иеицш, аду иеицш...
Ашьхыцә ас-цалақәа,
Хиаалон, иихаалон.
Урт уамашәа сара сашта
хиа ианаалон.
«Асыцса ахыткәацуа,
Ас-цалақәа ирхарои?»
Абри саназхәыцуаз,
Иакәытцхәан ахәмарра,
Ицон нак бнагәыла.
Сгәы иснаҭон,
Сгәы иснаҭон,
Гәагк сырцысызшәа,
Ма уи ргәы иахәан,
Ишгәыргъоз ицсызшәа.

04.XII.1986, Пицунда

* * *

Агээрц леицш адэныка ацшамѡас кутцэыуоит,
Иақэшэом ацашья.
Абас агэы зырцшаауа зынзак иахьзатцэу ауп,
Уи иастароуп хэашьяк.
Исмеижьозар сгэыгра, шыта ухы уанышэап,
Уаалшэаны насшэа.
Иақэшэииз дарбан абас уара улеишэа,
Улеишэа – хэатэ нымшэа.
Амацэыс ушытычча атцх мѡа узнысуа
Иунаѡома агэахэа?
Иунаѡозар гэахэа, избан узацрасуа
Ацлабгь ахымхэа?
Спенцьыр ахышэаѣ асаркья тасамшэа,
Уадхоит уахыла.
Ахьта уакуазар, уи сахэашья уақэшэар,
Иаасыртып, уѡнала,
Ацша цэытцэ гэхыршэага, абриакара нутцит,
Ушыказ угэрамган.
Абас ауп ушшоу уара ашыакьаса уѣытца,
Мла уамкуа, хьта уамкуа.
Агээрц леицш адэныка уахак икутцэыуоит,
Иақэшэом ацашья.
Ацэгьоура изхьымзас, нас иахьзатцэуи
Ирыхьцэыуоит.
Уи иамазам чхашья,
Аха иастароуп хэашьяк.

05.XII.1986, Пицунда

* * *

Ацшатлакәкәа шдәықәло
Хьааны изныруа,
Ацла жәпа дуқәа
Цшуп иуазыруа.
Ажәған атцараф
Ацтақәа пхьарылон,
Абнеи акәареи
Еицәажәон иаатгылан.
...Имәа бацшыроуп,
Ацшатлакәкәа пхазцо.
Жәғанаф ипхьарылаз
Ацтақәа пхьазцо.
Урт амшқәа каххаа
Уатцәы икалароуп.
Аха макьана
Амш хәарчаруеит.
Бгәы бәабмыргароуп,
Амшқәа еиласуеит.
Азхытц баацсқәа срырран
Саныкоу – насоуп.

08.XII.1986, Пицунда – Ака

АБНАҒ ИЛЕИУЕИТ АҚӘА

Ргәы иазыргада адәқәа? –
Абнағ илеиуа ақәа.
Амған асаба шытачуп,
Акәарабжь зынзак ихәычуп.
Абнарахь, нақза, хара,
Икыдтәан иағуп ақәоура.
Амш ҳа ҳашқа аеакуп,
Амра цшза цхоит, игәыкуп.
Иахарштны изқәитыз ахы,
Иасуеит итынчза аңшахьы.
Иаҳәарц атахушәа – «сыжәбо?!»
Ахәасатцла ааңшуеит иеырбо.
Ргәы реадыргон уажә адәқәа,
Иахьыкам изыхәоз ақәа.
Аха башаза ргәы еибакит,
Ақәа арахь ишаауаз ибнакит.

08.XII.1986, Пицунда

АШЫЖЬ

Амшын газеаз хэашьит,
Ацэқәырдақәа млашьит.
Ргәы итагъежьюа афыртын
Ашьыжь ацкы утәын.
Ацэқәырдақәа ргәы шын,
Ашәах разны рғашын.
Еитдасуан ақәара,
Иазцон урт ақәара.
Ахықәағ рыңсы ршьарц,
Ргәы итаркыз цқәа ахә ршьарц.
Аха ирышьташуаз аңша,
Амчтәқәа анашәа,
Ихьатцны шытахьқа ицон,
Амшын аңсы еивнагон.
Уажә ацэқәырпқәа – ахцәы рхәқәа,
Ихьаңссан нақ рыгәқәа,
Аңшатлакәқәа ргәы иңоу
Рхаштны тынч ишьтоуп.

09.XII.1986, Пицунда

* * *

Атх ццакзом уха аегылеицш,
Ғымт иаатгыланы изырѡуан.
Еилнаргозшѡа атынчра ахцѡы лакь,
Ацша аѡауа агѡы хнаркуан.
Иаѡахын илыбаарц абнахь,
Ажѡан шызбоз илаѡѡит.
Атла дуқѡа хыхьза рықѡцѡахь
Аецѡ гѡартак анаркит.
Изуа иақѡшѡо азыркѡиқѡа,
Абахча еиужь ахьзы ахьдыршон.
Зыѡра ихыз атыѡарѡаргыы,
Ғынлеицш атх лаша иацѡшѡон.
Азы измыцѡоз, атх ахтыгѡла,
Аѡѡарахѡа агѡы цқѡа еисуан.
Иахыргазшѡа алахтым уи,
Цшьяала ицон ицыстцысуа.
Урт зегь сшѡаракѡын са гѡыла,
Урт зегь гѡыла исразон.
Атх ццакыцѡѡьомызт аегылеицш,
Сыццакзомызт, еицѡаршон.

09.XII.1986, Пицунда – Аѡѡа

* * *

Уңсы анғырх ауп ухра җашқәа,
Имшны ануба уара умшқәа.
Иузымцазтгы «Ахра ашәа»,
Ицар алшон уаамта хәрәшәан.
Уаныңнашәа уқәра азгыра,
Иурееит уусқәа ргырак.
Иуахахьеит уара «Ахра ашәа»,
Уашьта ахаангы, мап, уеиҗашәом.
Угәы җызкаауа аҗакала,
«Ахәра ашәа» умхәацт макьана.
Асакара, адәеиужь агәҗәҗ
Узатәхаргы иароуп угәазто.
Уҗаңхьа егьалшом ауадаҗра,
Наҗ уагәылкьоит абна тоура.
Амацәыс еиңш азы җрысқәа
Урзынкылом, нырцәҗа урырсуеит.
Угәы архатцеит «Ахра ашәа»,
Ухьаагы хьатцит «Ахәра ашәәҗ».
Урҗ уахаит уара ушқәыңшыз,
Нас абас ауп ишуныңшыз.

09.XII.1986, Пицунда

АМШҚӘА ЕИЛАСИТ

Ажәәангы зны-зынла ахытәҕья иағоуп,
Иахья аңтақәа рыла агәы зегь рығгоуп.
Ахызатә уахызбааз уаҕацәҕья илакта
Еиңшуп, уажә амш хәашьуп алакта.
Атықьхәа ихысит нас адыд ангәаҕ,
Аха, мап, агәы мзызеит адгьыл аҳақ.
Абас ауп ажәәан шыкоу есқьынгы,
Итәыуахуеит қәала ацәҕьара уны.
Адгьыл ағныжәәан ҕазнык иахнагоит,
Аҳауа хьшәашәала аңсың еивнагоит.
Шьта адгьыл ада итәныкәо ашьеиңш,
Ажәәан цқьахаанза иаңеиңшуеит, иаңеиңш.

* * *

Уаамта цеит ушьаҳаны,
Уазыпшуеит ицьашьаны.
Инхеит узхьымзаз җаҳәаны,
Уара уеипш иҗаҳаны.
Уусқәа рхала иҗамлеит,
Амзыз уман ақәа анлеи,
Иухәон: «Ажәәан аҗстҗәа хуп,
Иахья сусқәа, мап, сгәы рхым».
Уара узыҳәан амра җын,
Амш ныбзиаз адәахьы.
Ухы ахугонатц абас,
Уаамта цеит, ицон, имәаст.
Узхьымзаз ала ушьаҳахеит,
Иузымхәаз ала уҗаҳахеит.
Уара иузамтеит уаамта ахра,
Уажә уа уеипш иаҗуп ахьхәра.
Аамта абас агәы нурхеит,
Нас иареипштәҗьа уҗаҳахеит.

10.XII.1986, Пицунда

* * *

Аччапшыгы мѳасуеит алапш ахьымзо,
Алапш иафызан,
Уахьзароуп ууафызар,
Уи атцасазгы,
Цасхѳан.
Знасып зазо уи назаза иахьзас иоуп.
Зыпсы кыдхалаз
Амш кѳасзысуеит,
Упцтазаара ѳархоит
Узмырсуа, узмырсуа.
Угѳы цкѳа иацрасыз ашьа цкѳа ануцхѳа
Унымхан,
Шьта ицасзом.
Аччапшыкѳа мѳасуеит,
Алапшкѳа мѳасуеит.
Нас урт еихьбагзоит,
Тыпкѳѳ иаанѳасуеит.
Иахьзызо ишазызырѳуа,
Ргѳы абас изызцасуаз
Рыпцтазарагь мѳасуеит.

11.XII.1986, Пицунда

* * *

Абахә еимахеипш, азын мшы еилахәашьқәа
Ифеахауп, Анцәа имтоуп, ирымам ҳәатәы.
Ажәәан иахылаңшуа амра мшеишеикәа,
Сгәы сзақәқзом ғаңхәа сара ара акагы.

Ицон еишьтагыланы азын мшы еилахәашьқәа,
Асы цәаак ааныжьны ихьамңшзакәа ицон.
Иашьтамызт, мап, урт са сгәы иахәашаз,
Иашьтазтгы еицәан, сгәы аеакала иҕалон.

Амғақәа ирнылаз аҕлаға еилахәашьқәа,
Азын мшқәа рышьтеипш сгәы зегь рхәәеуан.
Аха ааңын мшқәа исхадырштын наҕ сара сгәалақәа,
Амғақәарғ амра ашәахәа ныбжьаеҕеит.

Ихытдын, ихытдын, уи ныталт ақәатара,
Адәеиужь иахыцәан, нас абна инахъзеит.
Сажәын сара азын, ааңынраз сқәыңшхарц,
Сқәыңшеит, аха сықәра мхынхәзеит, имхынхәзеит.

14.XII.1986, Пицунда

* * *

Удстазаара азиаскэа урхыуан уцоит,
Адшамѡас иаѡызоуп, уеыхэа ырзоит.
Иудыруеит, наӀ уацхьаӀа умѡакэа куп.
Умѡакэа зкыз ргэы агэаг цэгьа цакуп.

Усоуп адстазаара алакэка зегь шшоу,
Антѡамтаѡоуп амшкэа каххаа иахьшо.
Абаашкэа рыцехеицш еыт-еыт еизыхэхэоуп,
Амшкэа инужьыз иуцылом ихэхэо.

Аамта, зынза ицшакызшэа анапкэа,
Иануцнахгы ухьамцит, ирацэан угэтаккэа.
Адстазаара ахэамта, мап, зегь еицшзам,
ИӀоуп зынтѡашья зынзакгы ицшзам.

Ажэырт баапс иаѡыаз уаамта еимгэхэаны,
Иааугеит ура ухеицштѡкья уцасгы хьчаны.
Удстазаара настэи зынзаск аеакын,
Инуужьыз ашэацхэхэаф ихымта узыцшын.

14.XII.1986, Пицунда

* * *

Исахә, исахә ажәак,
Иҕабымдан җемирба.
Атыс хәыч бналт иахьяк,
Иҗахәуаз иац сыхтарҗа.

Ашьац иатдәа цәқәырҗо
Иҗалеит амзырха.
Издыруеит, нас, ишҗа,
Уи ба бгәы шарҗхо.

Имаз аз зеггы,
Иааҗшуеит ргәы зегь цәхәны.
Саанхатәҕьозар уатдәы
Сымала сзатдәны,

Исзыхгом сара,
Сбыхәоит аказы:
Бахылаҗшла ара
Ибхылаҗшуа сыҗсы.

Җақдәашь

АПОЕТ ИХЭЫЦРА

Ицэыуоз асаркьалбжьы
Ҷарфыхон Ҷарт шыжьыла.
Уи еснагь ихалабжьон:
Тынч шэынха, шэынцла.

Рацхьаза уи гэнызкылаз
ДҶацын апоет.
ИкалацэҶкьаз шыҶалаз
АнаҶдыргы ихамҶеит.

ҶусқэатэҶкьа Ҷархашэалан
ҶзыҶамлеит мышкгы.
Уи еснагь дҶахзызауан,
ДаҶхылацшуан зеггы.

Аамта хэашь, амҶэыл цэҶяқэа
ҶҶэикларцазы дшан.
ДыҶан уи дҶазгэамтақэа,
Ицстазаара ашан.

ДзынҶариаз залымдароуп,
Игэы рыцҶа еикэтэеит ишны.
Нас акэхап ианаадыруа,
ДышҶалаз уи дымшны.

Цақэашь

АЗЫН

Ажәѡан хьшәашәа асцырақәа
Алышәшәан иаауеит.
Сқыта ахәынцәа мѡақәараф
Сшьапышьтақәа хшәаауеит.

Амхурстақәарф аҗхә нымѡақәа
Инхаз уажә ихьтакуеит.
Адәхәыҗш, абна, атлақәа
Изышза асеиҗш ишлеит.

Ахәынцәа мѡақәа сшьапышьтақәа
Рнымлацшәа иааҗшуеит.
Ажәѡан хьшәашәа асцырақәа
Алышәшәан иаауеит.

Асцырақәа, асҗалақәа
Хара хҗны исасит.
Имҗсзеит сара сгәалақәа,
Асеиҗш иҗсасит.

14.XII.1986, Пицунда

БЗИА ИББОН АСЫ

Асы кьаасзом азҕы иеицш,
Изыцәшәо рацәоуп.
Быблагә хнахуеит уи аҕеитцш,
Аха агәәта еикәәтцәоуп.

Адгьыл аграқәа хнафарц
Аҕахзошәа ицшын.
Амра уи амаза хнатырц,
Ицштәыдаза ихшьын.

Иҕоу шыҕоу зегь аабарц
Җаитаҕазаарын харт.
Бгәы иҕамзар сцас җемирба ҕабцарц,
Шьҕа иҕоу шыҕоу гәәт.

Асы цәаак аблақәа аахнафан,
Иҕанатцон җырцсы.
Адгьыл ашья җха аалафәин,
Җаҕхья иҕалт аҕсы.

Асы мкьаасзеит азҕы иеицш,
Асы ахы иаҕоуп.
Сцаауан: «Ишкәакәазма асы аҕеицш?»
Бара быхәхәон: «Иазхоуп!»

Цақәашь

АЗИАСИ АҘАҘИ

Исымбацт зныкгы икараха,
Ицъасшьоит сара анарха,
Азиас тәагашуараха
Ицоит, ишцац ицоит.
Илеиуеит уи блакыблатцәо,
Ахышьтрала ишатцәышатцәо,
Ацәәкәа инарыцатцәо,
Ашәак ахәоит, иахәоит.
Абас азы аныкәара,
Иазкым, мап аныкәгара
Зынзак иара зымарам,
Иацәтәыму ухәан-схәан.
Икәмлацт уи хышьарххо,
Ирыцханы, игәышьаха,
Игәгәоуп азы агәашьамхы,
Иацәымгуп ухәан-схәан.
Ацәә гәәкуан башаза,
Иахьазатцымхуаз амаза,
Азиас згәылсуаз адгыл цшза
Ашәакәын иахәоз.
Ицон уи блакыблатцәо,
Ахышьтрала ишатцәышатцәо,
Ацәәкәа инарыцатцәо,
Ашәак ахәон, иахәон.

Цәкәашь

* * *

Амцархэ иалышэшээшэа икэицха,
Асырхэқәа аауеит.
АжәѠан иамазам хазхэыцха,
Ас цырақәа хрыблеуеит.

Амцархэ иалышэшээз икэицха
Асырхэқәа хьтакиит.
Асы азыхэаны агэгәахәа,
Мцацдас хагәқәа еибакит.

Асы злеиуаз хаицыблып хәоуп,
Иаргы харгь хайтахеит.
Ибзиан иахзеилкаазар ххазыхэан, –
Иблыз зегь еиқәхеит.

Пақәашь

АЕТЦӘАҚӘА

Еибархьусууа аетцәакәа,
Алабжыш рҕашуп.
Атцх агәазы, умыцәакәа,
Угылан урзыцшуп.

Аетцәакәа ртцәууара
Угәы тнашьаауеит.
Иуздыруам ргәы иахәара,
«Шәызтцәуеи?» – утцаауеит.

Башаза ухы уазтцаауан,
Аетцә ргәы ак алаз цышьа.
Аетцәакәа айгәырҕьон
Атцх тцәца лаша.

Аетцәакәа гәкытцәыкуа,
Рыбла цхақәа аапшуан.
Дара реицш уахьзымтцәууоз
Азыхәан ргәы цшаауан.

ИАХЪАТӘИ АҚӘА

Иац ашьхақәа аңтақәа рғәтәан,
Иац аңтақәа ашьхақәа рҕатәон.
Ирхыкәкәозшәа ашәеикәа,
Исзааргеит иахъа ақәа.
Ақәасса иаасымпхъаз сара,
Ма ишпацәгьоу ахгара.
Исызнауашәа зынза цас,
Иаҕхьынтәалоуп аңша даас.
Ианымиацшәа абнара ақәнага,
Иаапшуеит аблақәа тыгга.
Алҕақ иашәит урт рыпхыз,
Ма алҕақ еипш рыпсы цқәа рхытд.
Ишьхныңсыла иңшуп ахәқәа,
Иҕырхасуа ишьтоуп адәқәа.
Сашта ашәтқәа ацәзоуп уашьта,
Иңшуп еиқәылашьца алақта.
Иааит иахъа ашәеикәа ахыкәкәа,
Сыззыпшзамыз сара ақәа.
Иахъагь сусқәа рхы сызкуам,
Иахъа ақәа иауам.

1987, Пақәашь

ИРАЦӘОУП САРА АҘХЫН ИСЗЫМХӘАЗ

Ирацәоуп сара аҗхын исзымхәаз,
Аҗыршоура сыҗсы еиланархәон.
Игәылтәааза амза җаҗшь нанхәаз
Иҗатцхахон, уи сеиқәнархон.

Исымам акымзарак хәаас,
Иҗастазаргь егә сара гха.
Избанзар, исыман иансааз
Нанхәа амза атц җаҗшьқәа.

Еихышеит мшыла са уи амза,
Сышықәсқәа зегьы ирыхъзеит.
Җажәижәаба срықәын, избанзар,
Җажәижәаба уаха имхынхәзеит.

Ирацәоуп сара аҗхын исзымхәаз,
Аҗыршоура сыҗсы еиланархәон.
Игәылтәааза амза җаҗшь нанхәаз
Иҗатцхахеит, шыта уи сеиқәнархоит.

1987, Җақәашь

АҘШАТЛАКӘ

Аҗшатлакә ууан җагаһаны,
Бгамлашьҗас ижышо.
Аҗх лашәи иареи ааибны
Амуит, сеидроу ирзымшо.
Амза аҗштәыда сгәы азыҗәон,
Ишәаны иахыьбналаз.
Уи аҗх лашә аан агәы сырҗәәон,
Ех, еиҗәоугы снаалон.
Уеурҗәәароуп иҗегь сгәы,
Уа уоуп уеизгы изыхтысуа,
Аҗх лашә рышьҗақәа антҗаны,
Аҗшатлакәқәа анымәасуа.
Аҗшатлакә уеуит җагаһаны,
Бгамлашьҗас ижышо.
Аҗх лашәи иареи ааибны
Амуит, сеидроу ирзымшо.
Уаха исзақәҗомыт еакы,
Еиҗрымоуп хьаак ирхымго.
Ма, рыҗәа иҗьалоз җагаһаны,
Агәаҗ сара исыхтыргон.

Ҙақәашь

* * *

Агага аңшшәеиңш
Ихыгагаауп адәхәыңш.
Иашәызшәоуп ашәшьы
Ишыкоу уажә аңшшәы.
Уи цқба ирқхазам,
Амра иац шыжьза
Уа анакә цәаак ашьит,
Адәхәыңш агәы хәашьит.
Уинахыс адәхәыңш
Ҕшшәы ахазам ашәшьеиңш,
Ахаңшья ахәеиңш,
Иаарту ахаңшьеиңш
Иҗацәуп. Аҗеиңш:
Анакә цәааккәа роуп,
Ахауа кәанда ауп.
Ишьтоуп макьана адәхәыңш,
Ҕшшәы ахазамкәа ашәшьеиңш,
Уацә анакә цәааккәа цәырцп,
Амра хаагы шытыцп.
Иазыханхәып адәы
Илашо-лашо аңшшәы,
Аха макьана ашәшьеиңш,
Ихыгагаауп аҗеиңш.

05.XII.1986, Пицунда

* * *

Амш ицаз аҕсыжәван икыдлеит,
Шьта аетдәеипш бхынхәы.
Уи ахьчара уалны иахьхәду
Харт ароуп уатәы.
Хқәыпшра, иҳазымтазоз тахак,
Хамшқәа танархон.
Уаха иамамызт еа гәнаҳак,
Уи уеизгы иазхон.
Амшқәа ҳаәсны ицоит ашьшьыхәа,
Ажәәанаҕ ипхьоит.
Уажәыгь ҳахьреипхызуа азыхәан
Хрыхьчоит, хрыхьчоит, хрыхьчоит.

06.XII.1986, Пицунда

* * *

Абнара илхоз акәара хәйтхәытүа,
Мчы алам, азышыта хьтакуеит, ихьтакуеит.
Амра хаа шцәыртцауа шыжыла ихьиткәйтүоуп,
Атцлақәа рымахә атцаа цша иаркәеит.
Ашьхақәа асы итанасын, зынза икәашуп,
Архақәа рыбла тааза ирзыцшуеит.
Шьта асыцса аныткәацуа аамтақәа ркынза
Ашьхақәа ргәала рцәағәоит, ирцәахуеит.
Азын мшқәа җыжәуп, ицоит иныгәнысуа,
Адгьыл агә рыцқа цаакны иаапшуеит.
Азынмшқәа ироухәари, зыхьз зламысу
Иеицшуп, ахаангы ишыкоу иаауеит.

06.XII.1986, Пицунда

АГӘХАШҘРА

Бара ибымтан акзатәык
Исзынхеит агәхашҘра.
Зынза измам иеипш кататәык,
Саламхароуп, сашьтроуп
Уахь, иахьасуа аңшақәа,
ХыцакырҘта змам рахь.
Сгәи, сыңси, дарей еифәкуа,
Срыдхалозаргь хамҘак.
Уака иңысшәароуп ғаңхьа,
Иалшаңәкьо сгәи ашыра,
Нак сыҗымадан хагәха,
Азиас цәқәырқәа ргьыра.
Нас схынхәып ғаңхьа шыҗахька,
Сара исылшоз дырны.
Аңх, иагоз уааңза агәыткьа,
Ихааза агәеисыбжь сныруа.
Аха ибымтан акзатәык
Исзынхаз агәхашҘроуп.
Зынза измам иеипш кататәык,
Сашьахан, уи сашьтуам.

07.XII.1986, Пицунда

АЗЫН ҒЫМТРА

Азын хьшәашәә ғаха-ғымт
Асы пшза нканаршәшәеит.
Ҳаззыпшыз ауп иара акынтә,
Уамашәә ихамбеит.

Азын хьшәашәә ғаха-ғымт
Ацшатлакәкәә арғәғәеит.
Уигыы аахгахьан ххағы,
Акагыы хамхәеит.

Азын хьшәашәә ғаха-ғымт
Ацаа зқәә зегь аршьшьеит.
Абас ақәахцеит уи харт,
Шьта азынра пхашьеит.

Еиқәхархарц хәғын, хәғын,
Хгәы аңхара аеыт.
Азын хьшәашәә хазыпшын
Харгыы ғымт.

АМШ ИУАФСУА ЗМЫРЗУА

Амшын цәқәырпқәа рхықәаә
Иузҳаит – иауам.
Мамзар, ацәқәырп рықәра
Ухыцырғыы ауан.

Агәы иҫоу шмазоу еипш,
Имиц ацәқәырп,
Убас амаза шызеипш,
Иаакылкьоит ухыцп.

Ухәыцуан, уеиҫахәыцуан,
Игәнукылаз рацәоуп.
Амш иуафсуа змырзуа,
Агәы иҫоу еицәоуп.

Уани нахыс иуцын
Ацәқәырп, згәы еисуа.
Узыхьзас насыпуп,
Узхьымзас ауп ипсуа.

ДГЫЛИ-ЖЭӨАНИ РХЭАА

Дгыли-жэөани ххыбаауеит,
Рхатэы хьаакэа ргэыцхны.
Алацшхэаа еиҕырбаауеит,
Рееилазэаны, пштэкны.

Ажэөан амца ацрамсыроуп,
Мамзар адггыл тҕэацуеит.
Уи агэнаҕа иатцамларц,
Абар ахэааггы хьатцуеит.

Ихьатцуеит еиҕажэыларцаз,
Агыцэакэа еиларгылан.
Агэаҕра харт хазхаанымыз
Иаххаанымхарц азыхэан.

Дгыли-жэөани ххыбаауеит,
Рхатэы хьаакэа ргэыцхны.
Алацшхэаа еиҕырбаауеит,
Рееилазэаны, пштэкны.

Аш нхылоит алацш цэгьа,
Ак амбарцаз ахаан.
Ханыкам хаҕсы налатээрц
Дгыли-жэөани рхэаа.

1987, Дақашь

АҔХЫЗИ АТЦХ АЦӘҚӘЫРҒЕИ

Пҕызла сыхьз аныбхәа сҕыхеит,
Сыңсы аҕыбхуан ҕаҕхьа ныхак.
Ус ҕабтцон иаха, иацуха,
Бгәырҕа азамҕа бгон ицәҕәыхаа.
Шьта исзыхгәтәҕьом, имариам,
Гәнаҕа змам бара бгәырҕа.
О, уара атцх еиқәа ацәқәырҒа,
Сеиҕаухәоит, нас ишҒа,
Сызхыг шыжь шәаҕшь аҕшахәахьы.
Уаҕа исымоуп сара аус:
Аҕынчра, аҕымҒра аҕҕаатәыс.
Амш Ғха, абла ҕбаақәа зхоу,
Адгьыл чашәра аҕәы зырҒхо...
Гәнаҕа змаз бгәырҕа сзацәцар,
Иалшон урҒ зегьы срыхьзар.

1986, Аҕәа

* * *

Быпшқа ила бхатца изықәаны бымқәын,
Псуатцасла ус ииашазам, иапым.

Уи зегь рааста бара бгәыгуа бизыпшын,
Дырхызлаанза бфыза лыблақәа рымшын.

Ахразага, харт ханкылган зегьы зшәо,
Иаабдыглап бара баамтагы зқәыршәшәо.

Быпшқа дхыцәза изхап, бқәыпшхап, бмыццакын,
Аеа усын бара бақәшәәзтгы иакәым...

1986, *Акәа*

АПАРОДИАҚӘА

* * *

Схагоуп.
Ииашоуп, схагоуп,
Сышқахагам?!
Аха схада
Сызқырхагоу
Ахыыкам ауп –
Са сзырхаго!

* * *

Аңсны Ашәкәыфәцәа Реидгылеи
Аңсны ашәкәыфәцәа Рассоциациеи шәахь

Изеиңшрои ҳлитфонд амал? –
Адырган ианыршәлоу асакәмал.
Ишзытуа еиңш афәы гоит,
Афәы шго еиңш изытуеит.

* * *

Н. Кәыїниа ишәкәы «Арагәаңшь»
атыйра иазкны

Колиа имазам хәартаңшь,
Ашәкәы җижыт: «Арагәаңшь».

Иташыыцуа ршыыцра иалтырц,
Убри ала уаха имгәамтырц,

Рқышә инықәишын атәәпшь,
Рхы ианийеит «Арагәәпшь».

2000

* * *

Сергеи Агындиа изкны

Урыхцәажәә гәыблыла уқытеи уңыңыи,
Иухамыштыр акәын Пахәалеи Қысықынңыи.
Абри ааиахар Александр Анқәаб,
Аспонсорра аусағ иргылоит акәәп.

* * *

Мышкызны иаххәо назару?
Аңсны «атынчра» қалару?
Хсаит адақьақәә аартхару?
Анқәаб. Хғәығуеит. Акәәп. RU.

* * *

...Уи зыхқьо – залымдароуп,
Җашәкәыѡцәарә иқоу Гәындароуп!...

* * *

*Шәыхшыа сымазам сыцкы...
...Са сахкәажәуп, ухайкы!..
(И. Хаңьымңа, «Мрашара»)*

Шәыхшыа сымазам сыцкы,
Са сахкәажәуп, ухаткы.
Ус исшәысхлар са сыцкы,

Нас ишытызхуада, ухацкы,
Сытк иацәкахауа ацакы!..

28.09.2002

* * *

Рауль Лашәрия иахь

Иаажәыр ауоу, сеидроу, мамоу,
Хартаслымуоу, хартамамуоу,
Иҳаздырзом ацәца хкаанза,
Иаҳкыз ацәца аатахарцәаанза...

«ЗОЛОТАЯ НИТЬ»
1987

Авторизованный перевод
с абхазского Бориса КАРИНА

БУДЬ ХОЗЯИНОМ ВЕЧНО

Лучезарное утро,
На дворе ты хозяином будь!
Не смогу я как будто
Оценить твою добрую суть?

Голубыми очами
Над моею землей ты вошло.
Отступили печали,
И исчезло бездушное зло.

Ты коснулось приветом,
Словно сказки, любимой земли.
Расколдованы светом,
Песни дня мы услышать смогли.

Все с тобой — в новом виде.
Ты сердца обновило светло.
Чтобы злу нас не выдать,
Своим именем нас нарекло.

Будь хозяином вечно —
На дворе моем станет светлей.
И пойму я, конечно,
Что не ждешь ты оценки моей.

МАТЬ

Я вижу твой образ святой.
Когда от влюбленности нежной
Душа потеряет покой, —
Меня он врачует надеждой.

Когда на далеком пути
Пахнет непогодой стылой,
Он сердце согреет в груди,
Наполнив меня новой силой.

Когда мои ночи и дни
Потоками с гор громяют —
И мне ненавистны они, —
Он верить в себя помогает.

Когда же над хмурой горой
Луч солнца блеснет драгоценный,
Я знаю, и этой порой
Мне нужен твой образ священный.

* * *

Ночную даль пленила тишина,
Раскинув крылья над родной землей.
Моей надежды нить пока прочна.
Пока...

Но угонюсь ли за мечтою?
День с ночью завтра разведет рассвет.
Зажжется солнце, на листьях играя.
И за калитку выйду я чуть свет,
Отправлюсь в путь, росу с цветов сбивая.

Замечу суматоху птиц в саду –
Как будто закатали пир достойный.
Я с плеч стряхну печаль и в лес войду,
В порядок мысли приведу спокойно.

На дне ручья
замшелых валунов
Коснусь рукою –
и душа оттает.
Взгляну на кроны буков и дубов:
Они высот свободно достигают.

И на неукрощенного коня
Тугой аркан накину, по дороге.
Такой строптивый есть уж у меня,
Неукрощенный конь дорожке многих.

А вечером я побреду домой.
Мой дед, чья голова белее мела,
Вздыхнет:

«Мне скучно. Где ты был, герой?
Все расскажу о том, что наболело.

Тоскует дед о стае славных дней,
Что на лебязьих крыльях улетели,
И радуется юности моей,
Еще не укрощенной в самом деле.

ЗВЕЗДНЫЕ ПТИЦЫ

Заночевавшие в саду небесном птицы
Сияют звездами, — в тиши ночной светло.
Деревья старые, склонив друг к другу лица,
Смущенно спрашивают:

«Что произошло?»

Зачем разыгрывать сейчас недоуменье?
Они на небо поднялись, чтоб отдохнуть.
Пока ничем я не воздал им за спасенье,
Подумал вдруг —
упрек стеснил мне больно грудь.

И понял я, увидев их теперь за далью,
Какую силу мне вернуть они смогли.
Спасая сердце, сокрушенное печалью,
Носилась песня их
весной моей земли.

Они покинут утром сад небесный снова.
И на лету коснутся вновь моих ресниц...
Пока же я стою среди двора родного
И берегу спокойный сон
небесных птиц.

НАЧАЛО

Д. Ч.

Пар, поднимаясь над чистым моим родником,
В воздухе таял и в сон погружал без печали.
Юности вольной

тревожный удел не знаком,
Вольная юность от многих зависит вначале.

Снилось мне:

крепости прошлые рухнули вдруг,
Двинулись лавой навстречу –

и я пробудился.

Нет, не нашелся я, чем объяснить мой испуг,
Нет, в горячах я на раны взглянуть не решился.

И не заметил, когда подоспел, ты ко мне.
Но не о том эта песня, познавшая муку.
Рухнув, руины подмяли меня бы во сне,
Если б не спас ты меня, протянув свою руку.

Оком всевидящим,

молнией в небе блеснул.

«Скоро вернусь», – обещал.

Не успел закричать я –

Только от чувств, переполнивших сердце, вздохнул:

«Я за тобой!

Я готов испытать свое счастье».

Жду я растерянно, душу сомненье сосет.
Мучают годы меня, утешая беспечно:

ДОРОГИ

Сначала были люди.

А потом

Они дороги проложили всюду.
И не было б дорог в краю пустом,
Но свой оставить след хотелось люду.

Дороги в бездну падали вдали,
Взмывали в горы к облачным вершинам.
С доверием за ними мы пошли,
С их помощью дела свои вершили.

И бесконечность поняли дорог,
О них сказали:

«Всех начал начало».

Награду каждый до конца берег,
Какой его дорога отмечала.

По ним идем

и плача, и смеясь.

Они мостами жизни служат многим,
Постичь нам помогая с миром связь
И жаль мне человека без дороги.

ДВЕ РЕЧКИ

С. Цвишбе

Я не обращал вниманья,
Как зовут их земляки.
Есть ли берег без реки?
Есть ли реки без названья?

С горных круч сойдя неслышно,
Держат неприметный путь,
Не желая отдохнуть,
Речка Шкваа, речка Цышва.

И обид у них немало.
Лес рубили приречной,
Резал русло сухостой.
Но вода о том молчала.

В этом есть вина твоя,
В этом виноват и я.
Их язык не изучали,
И не тронешь нас речами.

А они плетутся еле.
Нет уже и сил былых.
Кто подумал бы о них —
Чтобы русла не мелели?

НЕОГЛЯДНАЯ ВОДА

Неоглядная вода¹
С давних пор была свята.
Только стала не нужна
Неоглядная она.

Позабыли мы давно,
Что веками рождено:
Лишь глотнешь такой воды –
И познаешь счастье ты.
Собираясь в дальний путь,
Нам в ту воду не взглянуть.
Раз с оглядкою всегда –
Значит, мутная вода.

Почему забыта та
Неоглядная вода,
Что учила нас уму?
Почему же, почему?..

¹ Неоглядная вода – один из абхазских тотемов. По обычаю человек должен принести из колодца воды, ни разу не оглянувшись назад. Перед дальней дорогой, посмотрев на поверхность этой воды, он поймет, что ждет его в пути.

ИЗГАННАЯ ВОДА

...Едва рассвело – и все кончилось. Люди пришли к своему
святилищу, чтобы узнать, что случилось. А тот, кто осквернил
воду, лежал пораженный громом и молнией. Воды не было –
она ушла, русло реки провалилось в бездну.

Из преданий абхазов

Река, что изгнали с земли моей
по заблуждению,
Ушла черной тучей на небо
сверкать и стонать.
Скучает по милой земле
и летит за ней тенью
Вода оскверненная,
просится в русло опять.

Однажды, зазнавшись,
почувствовав силу и волю,
Гордец, глядя в воду святую, воскликнул:
«Я – бог!»
И реку, свободно привыкшую течь
по раздолью,
Без беды и печали, –
изгнать злоумышленник смог.

О том, что случилось потом,
позабудем едва ли.
Мы с верной дороги
назад повернули тогда.
И мучила жажда,
и воду мы все обвиняли.
Нашелся один, кто сказал:

«Не виновна вода».

Вода оскверненная

стонет над горною кручей,

Волнуется, мечется в небе

грозою шальной.

Совсем стосковавшись,

проносится ливнем могучим,

Ласкаясь безумно

с ее породившей землей.

СЕРДЦЕ

Мечта, как пена, тает —
Едва ее коснешься.
Не будь на сердце тайны —
От жажды задохнешься.

Раздумья сердце гложут,
Прозренья и терзанья.
Оно погибнуть может —
Будь твердым в испытанье.

Пустяк или жестокость —
Все пережить сумеет.
Но только одинокость
Оно не одолеет.

Оно полно любовью
И добротой пылает...
Проклятье ждет любого,
Кто сердце обижает.

ВЕЧЕРНЯЯ КАРТИНА

Тихо над озером ветер сдувал
Белую вату моих облаков.
Снова в ворота надежд зазывал
Вихрь необузданных дум-скакунов.

Вот надо мной и очистилась высь.
Только с обидой я наедине.
Ветру мои облака отдались.
Где он их носит — неведомо мне.

ПЕСНЯ

Ночью вешней
Шла невеста
В сад мой светлый
С белой веткой.

Напевала,
Наполняла
Душу пеньем
И цветеньем.

Цвет и песня
Слились вместе
И над садом
Плыли рядом.

Лес мой хмурый,
Сад понурый,
Вам полезны
Цвет и песни.

Ночью вешней
Думай меньше.
Провздыхаешь —
Опоздаешь.

Я ж вздыхаю,
Повторяю
Всюду имя,
Что любимо.

Чтоб от пенья
В ночь цветенья
До рассветных
Слов ответных

К нам летели
Вечно тени,
Белым светом —
Вешним цветом.

* * *

Ты золотым веретеном
Сучила лунные лучи,
Сидела на крыльце родном,
Внимая тишине в ночи.

Свивала золотую нить.
Светилось радостью лицо.
А небо продолжало лить
Сиянье ночи на крыльцо.

И тихо засмеялась вдруг.
Смех улетел в простор ночной.
Казалось сказкой все вокруг,
Где ты сидела с тишиной.

Лучился свет жемчужных глаз.
Белели стаи облаков.
Ту ночь, как песню,
Всякий раз
Я слышу из былых годов.

* * *

Время мчится
Словно всадник на коне.
Этой гонке
Не устану удивляться.
Годы детства
Издали машут мне.
Думал я,
Что никогда нам не расстаться.

И зачем ты, время,
Детство унесло?
Не вернуть мне
Никогда его обратно.
Что тебе оно?
А мне с ним так светло.
У тебя нет сердца,
Время, вероятно.

Как и раньше,
Кукурузу жарю я,
Все боюсь забыть я
Детские причуды.
Уж обдумана
Вся будущность моя,
А все ждать из детства писем
Тайно буду.

С легкой жизнью
Никогда не примирюсь.
Напролом могу пройти
Любые чащи.

Я старению души
Не поддаюсь.
Верю в солнце,
В день счастливый предстоящий.

Я не жалеюсь.
И духом стал крепчать.
Есть дорога у меня –
Иду за нею.

Жизнь люблю.
Готов и заново начать,
В тех же красках
Повторить судьбу сумею.

ЛЕСНАЯ ПЕСНЯ

О, моя ворожея, ты меня обворожила.

Песня леса родилась –

и себе я дал обет.

Но когда настал мой час, ты ответила немило:

«Неудачливая я, невезучей в мире нет...»

И поверилось тогда, что задумал я пустое.

И в смятенье я не знал, как помочь своей любви.

А рыданье слов твоих жгло мне сердце молодое.

«Осмотри!» –

кричали мне опасения твои.

Песней леса клялся я – и ничто не помогало.

И однажды милый двор я покинул,

сам не свой.

Все на свете повидав, возмужавший и бывалый.

Через сто тревожных лет я вернулся в дом родной.

И смутило, что тоска по былому опоздала.

И пронзила сердце боль, тронул душу холодок.

Если б ты обворожить не смогла меня сначала,

Неизвестно еще, как я судьбу осилить смог.

НАШИ ПОЛЯ

Поля
как будто без обиды
Глядят, не отрывая глаз.
Давно пропали мы из виду,
Но все грустят они о нас.

Ушло и наше время тоже,
Дороги наши разделя.
И подобрать мы слов не можем,
Чтоб их одобрили поля.

Не нами сердце ли разбито
Былое помнящих полей?
Глядят как будто без обиды
Поля, поля... Нет вас родней.

И притупившееся горе
Уже мирит меня с былым.
Лишь я виновен в нашем споре,
Напрасно мы других виним.

И, сжившись с горечью утраты,
«Вернитесь!» — нам поля кричат.
...Из мира моего ушла ты,
Как кровь из вены, горяча.

* * *

Стихла ночь в глубоком сне,
Наконец уgomонилась!
Все, что было видно мне,
Темнотой сейчас покрылось.

Синей птицы не слышать.
Лишь она меня бодрила.
Охлаждается тетрадь.
Сохнут попусту чернила.

Все хочу я сохранить
То, что спит во мне в зачатъе.
И судьбы прядется нить,
И, конечно, ради счастья.

Трудно сделать первый шаг
Нам с тобой в любви, родная.
Буду изводиться так
За тебя и за себя я.

Яблоня моя в цвету,
Словно в клочьях белой ваты.
Я под яблоней в саду –
Вешней ночи провожатый.

СТРОКА МОЯ

Ты была в беде со мною.
В сердце та впилась стрелюю —
Вырвала ее из раны,
Выбрала мне долю рано.

Повела до перевала.
И в пути не отставала.
Я с тобой — неистошимый.
Не пропасть с такой защитой.

Плыл и в бури я, и в штили.
Мне за смелость волны мстили.
Ты же — к берегу толкала.
Выплыл — дальше легче стало.

Уставал я — но крепился,
Спотыкался — но не сбился,
Ни на шаг не отступая
И стезю не попрекая.

Дружбой связан я с тобою,
Кровью — словно брат с сестрою
В храме верности отрядном.
Ты судьба —
идти нам рядом.

* * *

Под крылами журавля
Ветра нет. Почти без сил
В одиночестве паря,
Он на небе загостил.

Он отстал от легких стай.
Скрыла их морская даль.
Пожалеть бы — да не стал.
Вечно времени нам жаль.

Он грустил о журавлях.
Разделить бы горе с ним.
Сироту на небесах
Сердцем бы согреть своим.
Мы ж от слез чужих бежим.

И крылами журавля
Машет облако без сил.
В одиночестве паря,
Дождь на небе загостил.

* * *

Солнце упало —
и росы остыли,
Меркнет сиянье над ширью степной.
С неба слезу облака уронили.
Нынешней ночью
лишь думы со мной.

Я на скамейке сажу отрешенно.
В балку глубокую льется туман.
В этой низине поет упоенно
Сирый сверчок, схоронившись в бурьян.

Ветви деревьев еще не раздеты.
Листья украдкой мне стали шептать.
Слышу я —
мне доверяют секреты.
Только б никто не успел помешать.

Серпик луны на темнеющем своде
Светится бледно свечой восковой.
Заворожить все желая в природе,
С вечера ветер был нежен со мной.

В эти мгновенья душа сожалеет:
Как же несчастны беспечные те,
Кто равнодушное сердце имеет
И не дивится земной красоте.

СЕГОДНЯ НОЧЬЮ

Эта ночь, словно сказка, ясна,
С позолотой — не то что вчера —
Светлоокая в небе луна
Расточает поток серебра.

Свет задула соседка в окне —
В ожидании доброго сна.
И скучает звезда в вышине,
Та, с которой вздыхала она.

Петухи, нагорланившись впрок,
На насестах притихли во сне.
Только лает надрывно щенок.
Что тревожит его в тишине?

И мираж перед взором встает.
Но тотчас исчезает, увы! —
Лишь из крепости старой спугнет
Тишину хохотанье совы.

Я один посреди темноты.
И насмешливо ветви шумят.
И, от смеха упав с высоты,
Листья долго на землю летят.

ОСЕНЬ

Остановилась тишина,
И осень отдыхает тоже.
На небе до утра луна,
Подобно стражу, спать не может.

Что близко сердцу моему,
Оберегаю, как умею.
И снова осенью пойму,
Что все я успеваю с нею.

И облаков отара вдаль
Спешит на звездном небосводе.
Вослед за ней моя печаль
Но этой же тропе уходит.

Намного осенью светлей
Бывают ночи, в самом деле.
И мы до утренних огней
С тобою поровну их делим.

Мы торопиться не должны,
Рассвет еще далеко очень.
Как ночи осени длинны!
Зато судьба у них короче.

ПЛАЧ ВЕТРА

Жаль стало ветер – он плакал во тьме.
Вы не поверите мне?
И полетела из дома душа,
Словно за песней спеша.

С ветром шальным – разговор не простой:
Сыпались слезы росой.
Косы в порывах рыданий тряслись,
Тучами в небе вились.

Ну же, не плачь! Я прошу, все забудь!
Плач твой терзает мне грудь.
Вижу, страдаешь от болей моих.
Верю, не слушай других.

...Жизнь ли пристойная стала милей?
Сердце ли стало добрей?
Плакал, к стене прислонясь головой,
Жалобный ветер ночной.

ДЕРЕВЬЯ

Когда ураган затих,
Нагнулись в слезах деревья.
И мне об обидах своих
Сквозь плач рассказали с доверьем.

Дрожал их каждый листок.
Сжималось сердце невольно.
И взгляд отвести я не мог,
Хотя и смотреть было больно.

Не мог показать и слез,
Потоком хлынувших в душу.
Надежду у них бы унес —
И больше бы не был им нужен.

Дрожали они в саду,
Поблекли все, ослабели.
Нам дарят они красоту,
Но губят их грозы-метели.

* * *

Грустными стали неясные дни.
Светлую душу туманят они.

Прячет глаза свои темная ночь.
Я не о ней.

Мне себе бы помочь.

Стал одиноким поникший мой сад.
Голые ветки так больно хрустят.

Дождь надоедливый льет всей льет.
Дума морозит мне сердце, как лед.

Юности осень совсем не близка.
Сердце мне гложет по солнцу тоска.

* * *

Колыбель мою качая
И лучами освещая,
Солнце, как с любым растением,
Нянчилось со мной с рожденья.

Солнце к нам, во двор спешило,
На траве росу сушило
И меня, умыв сияньем,
Выводило на гулянье.

Вырастал я,
им хранимый,
Сердцем нежный и ранимый,
Рос с любовью беззаветной
К солнцу и земле приветной.

В кровь мою вошла святая
Нежность солнечного края.
Доброты людской напился —
Верой в правду укрепился.

* * *

Что душа о лете плачет?
Жаль – оно опять уходит.
Ветер веет, вьюга скачет,
Сердце места не находит.

Застит дали холод жгучий
На заснеженной пустыне.
И какой же нрав колючий
У зимы, досрочной ныне!

Слышен скрип коры с рассвета –
На дворе мороз крепчает.
Не бывает вечным лето –
Эта мысль не утешает.

Как веревки, леденеют
Капли из-под теплой крыши.
Лишь картина лета греет –
На ковре ее я вижу.

ГОРЫ

Вот и снова зима в наши горы пришла,
Вьются снежные стаи.
Горы в тихом покое стоят у села,
Видно, тоже устали.

Что они испытали суровой порой –
Никому не расскажут,
Потому что имеют характер такой:
Скрытны горные кряжи.

Не один ураган бушевал в их судьбе –
Бились с бурями смело.
Только зло никогда не держали в себе –
И весна подоспела.

Не промчались они от тебя стороной,
Словно кони, беспечно.
Стал ты сыном горам на земле дорогой –
Значит, жить тебе вечно.

НОЧЬ В ГОРАХ

Вдруг вспыхнула молний дуга,
Как будто скрестились кинжалы.
И брызнули искры в снега,
С шипеньем во тьме задрожали.

Так ахнул раскатистый гром,
Что рана на небе открылась.
И вспыхнули думы костром,
И нежное сердце смутилось.

И крикнул в угрюмый простор
Орел сиротливой птахой.
Чуть теплилось мужество гор,
В потемках, охваченных страхом.

Испуг я осилить хотел.
— Крепись! — прошептали вершины. —
В грозу на такой высоте
Крепчает характер мужчины.

УТРО В ДЕРЕВНЕ

Весна на крыльях мне приносит счастье.
Цвет неба – память юности моей.
Зазеленеет сад мой в одночасье,
И разом грянет исповедь ветвей.

Солется шепот листьев в алой меди,
С неуловимым шепотам сердец.
Повиснут ветки радугами в небе
И зазвенит восторженный скворец.

Речной туман щеки моей коснется,
Омоет мне настырное лицо.
А из трубы дымок все все вьется, вьется,
Рассвет ступает тихо на крыльцо.

Кувшинчик по–петушьи выгнет горло,
У мамы на плече примяв косу,
Когда она идет по воду гордо
И платьем задевает за росу.

И я бегу от радости по саду,
И сад огромен – нет ему конца!
И с воздухом и солнцем нету сладу,
И вечны ливни, птицы и сердца!

* * *

Был день и скучен, и тосклив.
В снегах – надежда чуть жива.
Но хлынул в сердце чувств прилив –
Оттаяв, вспыхнула трава.

Огонь зеленый все крепчал,
Горят земля и небосклон.
Спешат сердца найти причал.
Какой мужчина не пленен?

Весна, ты сердце исцеляй,
И тучи дум моих развей.
Попутный ветер, налегай
На паруса души моей.

Весной надеждой я богат,
Которой юность хороша.
И каждый март, и каждый март
В разладе с разумом душа.

СОН РОДНОЙ ЗЕМЛИ

На дворе моем весна – как хозяйка молодая.
И холодная душа отлетела от зимы.
Вновь гвоздика расцвела, краснощекая такая,
А на ней – роса в лучах от небес и от земли.

Белый парус за мечтой по волнам зеленым мчится.
Птичий гомон разбудил чудный лес с восходом дня.
Та, чье имя берегу даже в думах, как зеницу
Ока, утром расцветет так же в сердце у меня.

От косичек сладкий дух источают ветви сада.
В душу он мою проник, кровью вспыхнул огневой.
Ждать мне дольше – смысла нет. Одиночества не надо.
И девичий робкий смех поманил я за собой.

Сон зеленый трепетал на лице родного края.
Я вскочил в седло – успел только след в росе блеснуть.
У строптивного коня гривы шелк перебирая,
Ветер обнимал меня и благословлял на путь.

Жизнь моя, ты как родник, горный, искристый и чистый.
Жизнь моя, ты как фрагмент жизни всей страны моей.
И заря моих надежд светит пламенем лучистым.
Песней утверждая жизнь, я лечу навстречу ей.

* * *

Как новое счастье, на крыльях весны
Цвет юности ранней – цвет ярко-зеленый
На сад мой любимый слетел с вышины.
На новое чудо смотрю просветленный.

Прошу тебя, сад, побеседуй со мной,
Я день добрым словом всегда начинаю.
Как радугой ветки согнулись дугой.
Я вижу, что щедрому быть урожаю.

Бодрящую влагою вечных снегов
Умоюсь, как раньше, – лицо запылает.
Взовьются дымки пробужденных домов.
На землю родную рассвет наплывает.

Кувшин на плече ощущая щекой
И длинным подолом росу подметая,
Спешит моя мать по тропе за водой.
Кричат петухи:
«Просыпайтесь – светает!»

Хожу я по саду, весной озарен,
Раскинулся он без конца и без края.
Я чувствую свежесть грядущих времен.
Сегодня я жив. Не умру никогда я.

ВИАЧЕСЛАВ ЦЫЎАНАА ИЗКНЫ

ИХАЦЫРКУ АЖӘА РҒИАУА

Ҳазну ашықәс азы ашәкәтыжырта «Алашара» итнажыт «Ажәәан баҳча» зыхьзу ажәеинраалақәа реизга. Уи – апоет Виачеслав Ҷытанаа авторс дызмоу аѡбатәи апоезиатә шәкәоуп.

В. Ҷытанаа акьыпхь аҒы дцәырцит дпоет-лирикны. Уажәы ҳазлацәажәо ишәкәаҒы уи даабойт, уаанзатәи ишәкәаҒы еипш, ихациркыз ажәа пхьаҒа иаццо иаауа поетны.

Рапхьа иргыланы ихәатәуп апоет инапы злеикыз, ипсҗазаара хықәкыс иеитарц иитаху арҒиаратә ус ахьынзауадаѡу шидыруа – уи заманала ирныпшуеит зыхшыѡҗаки зцәанырреи акны еилазѡоу ицәахәакәа. В. Ҷытанаа иқәла зықәлоу аҗсуа поетцәа даарылукартә дыкоуп аҗсҗазаара иаццоу ацәҒа-абзиа, хыхь-хыхьла акәымкәа, рдац-пашә аҒынза анеира иҒахьанишәо ала, Ғырпштәыс иаагар ауеит ауаѡи аҗсабарей иахьатәи реизыҒазаашьа аарпшразы уаҒа назҗахым, аизга злаатуа ажәеинраала «Азхьампш».

Ажәеинраала заманала ҳазнархәыцуеит аҗсабара иаҒаҒыланы ақәпара акәымкәа, уи иаваҒыланы, иадҒыланы ишықәҗатәу, иара ахатаҒы ахьчара шаҗаху – еитахҒы ауаѡы ибзазара аиҒтәразы, иара ауаѡы ипсҗазаара ахата ахьчаразы.

Ишаабо еипш, ашәкәы злалаго ажәеинраала иаразнак хҒәы ҳеаннацойт, иаразнак ихәилнаркаауеит зҒны аус ҳамоу апоет ажәа маҗла аду ахәара зылшо шиакәу. Ашәкәы иаҒәылоу ажәеинраалақәа зегьы неибейпшны, акы рыҒымкәа, инҗырхәцааны рҒахәы рхәо иҒамзарҒы, ибзианы ирныпшуеит дара апызцаз иҗабаа, аус шаҒа ирыдулоу, ус иааилышьны аҗхьаѡ акҒы шидҒалам.

Хыхь зызбахә ххәаз рнафсгы, аизга иагәылгоуп ицегә ауафш апсабарей реизыказаашьахь ххьазырцшуа ажәеинраалақәа.

Ауафш ицсадгьыл, иқыта, ихәыштаарамца, дызхылцыз, дзаазаз иани иаби – абартқәа дшырзыкоу, ицстазаарафш тыцс иааныркыло сахьаркыратә ажәала хгәатқанза инеигарц итахуп апоет иажәеинраалақәа «Саб илакәқәа», «Цақәашь». Кацихабла», «Сани саби рахь», «Истахуп афныка» ухәа убас егьыртгы ркны.

Сара исзеилымкаауа, исыгу
Ирацәазаргы калап.
Саб иблақәа ахаан цсра шрықәым
Здыруанатц егьсыхьуам, мап.

Имырхаухаукәа, уцәа-ужьы икәандаза иалало цәанырра хаак, гәыблырак узнарцысуеит ари астрофала ихыркәшоу, алаканизм зцоу ажәеинраала гәылтәа-цсылтәаа «Саб иблақәа». Абас гәахәарала ацхьаф идикылартә икоуп апоет ихы-ицсы ркынтә иаауа ажәеинраалақәа жәпакы.

Ахыугәанарцхоитиараубасацәаныррақәа рыцкьарей ахшыфтак ацабыргрей рыла апоет ибзиабаратә лирика. Арака иахпылом мыцхәы ацәажәара, мыцхәы ачырбара, ахгәарцхацәара. Апоет икәфеиз, ифәхәы бзианы изхәо бзиабаратә жәеинраалақәоуп хәа сгәы ианагоит «Ецәацәаа ртыцха», «Ацх амаза», «Игәныскылаз былацш».

В. Цытанаа иажәеинраалақәа ааибакны, темас изызыкылаалак дыргәылоуп ауафш. Урт ирзеицшуа ридеиатә хырхарта хада ианыцшуа иахьатәи ауафш ицстазаарей ихәыцрақәеи роуп. Апоет ирфеиамтақәа иахдырбоит ацстазаара ацаулар, уи хыхь-хыхьла ианыцшуа, иахьей уахей хазхәацшуа асахьақәа ирытатцәаху, иаармарианы збара алымшо амазақәа, афилософиатә цакы. Убри ацакы хзырбо ажәеинраалақәоуп, иаххәап, «Аб иашәа»,

«Сыдгыл дыргақәа», «Итдәуон аңша», «Асы зыңит», «Ихдыртдәаз азы», «Сыжәәан гәакья».

Апоет ирфеиамтқәа зеггы ркны, иара рапхәатәи ишәкәы «Исызгәакью афәйтбжыы» инаркны иахдылоит меигзарахда апоезиатә мағәахәкәа – аепитетқәа, аметафорақәа, аметонимиақәа. В. Чытанаа ескынгы дрышьтоуп арифма фыцқәа, ифымтқәа рритмикагы шыақәиргылоит иара итәала, иеырцәихьчоит аңхәаф мыцхәы илымха иахәхәу, еицырдыруа, згәы цыртдәахәу аритмқәа. Абартқәа зеггы автор имоурехәартә, наҕ-наҕ еихеихәлаша роуп.

Атчыхәтәан иазгәастар стахуп В. Чытанаа ипоезиатә рфеиара иадызбалло хысхәрақәак. Апоет макьяна игу ыкоуп абызшәа аганахәала. Цъара-цъара иахынзахәтоу аус рыдулам ацәахәақәа, зны-зынлаггы урт ирзышьтымхуа, изгәылумбаауа «аидарақәа» ирытдоуп... Абартқәа ирыхьканы ажәеинраалақәа ртқакы хәылахоит, уи аилкааразы аңхәаф иаҕахзамкәа мыцхәы аңа ибар акәхоит, иармарианы зхәара, зцәыргара аҕаху мыцхәы дакәшоит. Лассы-лассы иахдылоит иара убас иееим арифмақәагы. Иманшәалам, сара стәала абас еипш иҕоу ацәахәақәа: «Сгәы ахәра аччабжь азыхгомьзт», «Агәарахәа сгәы рыцхәа ишу», «Сқәаад бахча иҕагылаз сцәахәатдла махәкәа шәтызшәа», «Сбахча шәтыш иаҕаит атх еикәа лашәа!» Арт ацәахәақәа ркны иаабоит ацәахәа зырхәанчо аинверсиагы, аметафора мыцхәгы, ацәахәа иазышьтымхуа ацакы мыцхәы ацәцарагы. Анафс ажәеинраалақәа ргырак ркны иаабоит ажәа аркәымшәышәцәара, арцшқарахра, арцшзацәара. Амаҕтар ахыз мацара арбара ахыззогы, автор хымдада иацитдоит ацәахәа зыззырымго аифырцшрақәа, ахартәаагақәа: «Стдыс хәыц», «Сыбна хәыц», «Сгәы кәымшәышә» ухәа егыртгы.

Апоет дыңшаафуп арифмақәа рганахәала, шамахамзар, ихы иаирхәом згәы цдәахәу арифмақәа, иаха иқәманшәалоуп ассонанстәкәа, аха иара абракоуп,

акәҗиарақәа шимоугы, җыарамкәа-шыҗыарамкәа
еиматәазам арифмақәа рааирбра иеахъанишәо:
зырлахә сзархынхәт, иналаурст – убринахыс,
Ҙақәашь – сьдәхәыпш, атанза – рымаза, еикәлеит –
бналеит, итазит – салазоит... Ирацәоуп арт рәызцәа
аҗырпштәқәа, арифмақәа аҗыццәа рхазто апоет
абас акырҗыара иааҗыоушьартә иажәеинраалақәа
рышьтыбжь дацәдагәоуп, насгы иҗоуп ишьтихуа аритм
дытҗканы даеакахы даннанагогы. Сгәы иаанагоит,
апоет җыара-җыара, инамыцхәны хгәырпшаара
итахушәа, ифымтақәа рҗны лассы-лассы иахдылоит
алагырз, атәыуара.

В. Чытанаа илирика иагу-иабзоу зегы, иқәҗиарақәеи
ихысхарақәеи зегы реикәыпхьазара акәымкәа, сара
иазгәастарц стахуп иадоу хәа сгәы иаанаго акы: апо-
ет җа аинтерес итцоуп аҗхьащцәа рзы мацара акәымкәа,
ишыццәа апоетцәа рзгы. Уи ирҗиараҗы дара ир-
боит аинтерес тцоу ахшыф кәаратцарақәа, агәагыра
злоу аиҗырпшра җыцқәа, ажәа аҗыбарара, апоезиатә
матәахәкәа рхархәара ачыдарақәа ухәа убас итцегы.

Таиф АҘББА

АШӘЛА ИҘӘУ АБАХЧА ШАНА

Афыз азы ажа

Иҗалап, уи игәтца иҗацеиуаз аҗстазаара амцашыра ирласцәаны даблызар. Цъара дартәомызт, даргыломызт. Зеггы дрыхъзарц, ибарц, иахарц иҗахын. Еснагъ ццакы-рак ицын, мчы мазак даршаҗьон.

Виачеслав Чытанаа поетк иахсабла, уащышьала ихаҗсахъа даеа хаҗсахъак иалащашьом. Ҙахақ изымтоз иеилахарақәа зеггы наҗ иҗхъеиҗәхәон, ихаирштун иҗсы аиҗш бзиа иибоз ипоезиа адоуха ашта данталоз. Араҗа дыццакуамызт Виачеслав. Иажәақәа зеггы агәыр аҗа икылиршәарц иҗахын. Иагыкәҗеион. Ирхәыз ауарбажә еиҗш, рымтәыжәақәа хынааза урт акыиҗхъ аҗы иуҗыломызт. Цабыргытәҗьаны, иажәеинраалақәа ркультуратә еиҗыртәышьа харақын, апоезиатә гьама аганахъала еҗныхәак иҗашъа ыҗамызт. Сара дсыздыруам даҗа җсыуа поетк, ихатәқәа рақәымкәа, егырт ицнагащәа, ищызцәа рщымтәқәа җырхәала изхәоз, урысшәала аҗҗахәа ажәеинраалақәа ирыҗхъоз.

Виачеслав Чытанаа аҗаацәара ду далиааит. Иашъәеи (җшьык) иахәшьцәеи (щыҗьа) дызлареихабыз ала, иҗакҗхықәрагы кырза идуун, иагыхъантан. Аха акы ихы аҗаимырхеит. Иеидикылеит, драҗгылеит, рҗажәшара рзиуит. Асовет Еидгыла анхыбгала, акоммунисттә режим анеилаҗа, ахәынтқарра аҗьыба хәтцаны ишәтаху җашәтца хәа, амәаду хананыр-ца, иаххәо-иаауа хәқәымшәо адәышкәағъаз иқәхаз храцәащуп. Аха Виачеслав ус шҗаихъуаз. Еиҗирцааз аусқәа рацәоуп. Егырт зегь рақәым, циаа хәшәыла ачымазцәа рыхәшәтәразы еиҗкааз «Фито-бар» мацара-

гы зыцсоузеи. Иашья Савели (ахақым) иарей рыжәә еибытаны русеицура иабзоураны афызцәа дуқәа дырҳаит, рхыбра хәыч ахьз Урыстәыланзагы иназеит. Цсшьара иаауаз, аха згәабзиара уашәшәыраз ҳасасцәа ирбон «Фито-бар» урт ргәабзиара рзырхынҳәрафәы шака ирыхәоз. Азәы ихәар калоит, Виачеслав дабатәи ҳақьымыз, дфилологын ҳәа. Уи иашоуп, аха агәырцкәыл бзиа змаз абри ауаф ҳақьымк даидфылоума ухәартә азанаат инапәфәы иааигеит. «Фито-бар» абыскак сгәы адгаланы азбахә зысхәо, лымкаала згәатарак кастарц азы ауп: хпоет усс дызфәызаалак ацсуа доухатә цсҗазаара дамадан. Цъашьатәшәа дазыманшәалан ацсуаа хтоурых урысшәала изырызгоз ашәкәкәеи, егырт абызшәәкәа рахь иеитаргоз хмилацтә литературатә рфеиамтақәеи, хсахьатыхыфцәа рфыханцатә усумтақәеи ацсшьафцәа рыдгалара. Рацәак ҳаблаф имааиуа абри аус афәы илиршаз рацәоуп.

Қарала кырза дсеитцбын, аха ҳаифызцәа гәакәкәән. Схатә ацсра сақәгәыгуан акәымзар, абас иаалыркәаны акы ихып ҳәа сгәы иаанагомьзт. Ихыифәы, ибла гәытбаакәа, ицәажәашья, итәашья-игылашья, иныкәашәатцәкәа лахфәыхрала итәын. «Сара адунеихаан сыпсзом» ихәоит рацхьазатәи ишәкәы «Исызгәакью афәытбжы» (ашәкәтыжыртә «Алашара», 1981 ш.) иагәылоу иажәеинраалакәа руак акны. Алитературахь фәыц зшьапы еихызгыз апоет қәыпш изакәытә гәыгроузеи, изакәытә гәахәароузеи имоу:

Агәыгра сьмоуп – зегы
срыхьзап уатә аншо,
Иҳалалза амра
шәахәа спыларц илашо.
Сдакәа ашья
цахәцахәуа ирташуп,
Сгәы уаф иимхәац
ашәәкәа ирзыцшуп.

«Игэакыоу афытбжы» ала апоет ихы агэра игартэ, хажэа сахьарк азказацаагы игэра ргартэ арфеиаратэ мѡа ду данылеит. Аизгафы ацхьаѡ имачымкэа идылоит ажэа лыцшаах маѡэала еилахэоу ацэахэакэа. Иаххэап: «Ацдла рымахэқэа нхьашьшьит, Рыжэѡахыркэа тцэазшэа. Сишь, чыт бжык сназыцшит, Апаткэыр аайкэшэазшэа»;

Убас идыдит ажэѡан гэы ѡатцжэаны,
Ианааимкэа, ихэра тыцны сназыцшит.
Схэыцра ашьака нсывахаит илытѡорны,
Сцэа саатзызеит, сгэы цшқа хэашьит

ухэа, ирацэоуп аизга акынтэи иааугаша ажэеинраала каиматқэа.

Хэарада, Виачеслав Чытанаа ишэқэы иану ажэеинраалақэа ргырак фыхаацэоушэа, зыбжамта итагылоу амархэац аицш изызымкцэоушэа збоит, – азазеи ашэтыцқэеи, аацни абгы иатцэареи, аетцэакэеи амзеи дыргэылахацэамашь хэа ахьугэахэша тыцқэак удылоит. Аха апоет қэыцш уи фцныхэас итара – гэнахароуп. Зырфеиара алагамтафы, шамахамзар дарбану ус змышьа?

«Исызгэакыоу афытбжы» антыц ашьтахь фышықэса анцы ауп аѡбатэи ишэқэы – «Ажэѡан бахча» (1987 ш.) акыпцхь анаба. Уи иацу аннотация хэыц иахэоит: «...Аизга фыц иацхьо игэеимтарц залшом автор поетк иахасаб ала иаха дыштышэынтэалаз, ипоезиатэ дунеи шытбаахаз... Исахьаркыратэ ажэа иамоуп даеакы иаламѡашьо ахатэ бжы, ахатэ дунеи». Ииашангы, «Исызгэакыоу афытбжы» иатцубаауаз мацар фыхаарак шықэсыла еилашын, агьама убар, узыршоушоууа ѡыцьбараны иаакэгылеит. Ашэқэы злаатуа «Азхьамцш» инаркны автор ацыхэтэантэи атыц зиѡо «Уахык зны сқэацэ афы» акынза аизга иану ажэеинраалақэа рхэыцгоуп, гэырѡахэыгоуп, цхьака рцшыгоуп. Иаахгап ажэеинраала «Саб илакэқэа» акнытэи ацхьатэи акуплет:

Саб илакэкэа рыцхыз иаалцыз,
Сдунеиужь аблакэа аахнатит.
Ишлакэираз агэра згарцаз
Сыблагэ ахэуа, икэышза ишэтит.

«Уахык азын сқэацэ афы» аҕнытэи:

Атых зышза, иажэыз быргцас,
Жэытэ лакэкэак насақэан,
Иснарган аамта, ицеит ипхьарцаз,
Ифархасуа ахэхэақэа.

Ицьюушьяртэ икоуп, аха Виачеслав Чытанаа аамтаказ алакэкэа хтеикцэеит, рыда цсыхэа имамкэа дҕалеит. Иара убригы машэырны имыхьзеит. Алакэкэеи амифологиатэ хэамтақэеи ргэамч ала иееибытаны, иеазыҕацданы, ирфеиаратэ гэхэхэара зегы хэуаажэлэр иахьатэи рыцстазаарахь ииаигарц итахын. Аха убарт алакэкэа рфгы иибоз адауцэеи ақачаацэеи ракэзамызт. Абар, ажэеинраала «Сыдгыл зыргэыргыо алакэ» дшалаго:

Зынза фыц ихшээз атыс
цшқақэа ргэеисыбжь
Ихааза, икэыпсычхауа
амахэ цсыс иахоуп.
Ацсы иахылцуа ашэа
иазызырфуашэа ахы ақэыжь,
Игылоуп сбақча шана,
ашэала агэы рцхоуп.

«Ацх еипш ацаа цхызқэа цены», «Иакэымшэеит, иавкьеит ахызатэ ацэҕара», «Абзиара ианиаша», «Шыыжь шэақшь еазнык сапыларц», «Дгыли-жэфани рхэаа» реипш икоу ажэеинраала гэтэрхэыцгақэа урыгэтыларкуеит апоет атыхэтэантэи иеизга – «Амш

мѡас» аҕны. Виачеслав Чытанаа араҕа дааҕшуеит изызхаз, зылапш хэаа тбаахаз лирик-философны. Ашәкәы агәра унаргоит, еицырдыруа аурыс поетцәа дукәа Тиутчев, Фет ухәа иаха изыдгылоз аидеиа – «аҕазара аҕазаразы» амѡала ацара ихы шазкыдыз. Сгәанала, иара убри ауп изыхкыазгы арҕиаратә усураҕы иеаанкылара, иаатгылара, икәанызанра. «Аҕазара аҕазаразы» амѡа анылареи, ажәарацәареи, зцәақәа тчааза иҕоу ашәкәқәа ртыжьреи еимаҕәам.

Сара сазәыкны, апоет ирҕиараҕы дзыхьяз, мҕахакыла имацшәа иҕазаргы, акратцанакуеит хәа исыпхьазоит, илитературатә тынха сахзызоит, ишыкәацалац еипш акәымкәа, еидкылатәуп, итцаатәуп, хаз шәкәны итыжьтәуп. Ускан уи, лакѡакрада, дахзыхынхәуеит уажәраанза иахзымдыруаз арҕиаратә хаҕсахьа иманы, икәнаго ажәа изхәара дацсаны. Иажәеинраалак аҕны ихаҕа ишихәаз аипштәкыа, дхацәцеит иара мацәыстцас дахҕацчаны, хгәаҕы акраамҕа имгәо ахәра хазныжьны, аха ашәала итәу абахча шана ибжьы ытцыѡуа.

Рауль ЛАШӘРИА

СӨЫЗА ИГЭЛАШЭРА

Сара аа-класск рѣы стѣан, Виачеслав Чыѣанаани сареи ханеибадыр. Ускан ашѣкѣыѣѣцѣа лассы-лассы араионкѣа рѣы инеиуан, еиѣыркаауан алитературатѣ семинаркѣа. Уаѣа ахѣыѣкѣа ражѣеинраалакѣеи ражѣабжькѣеи ианырзызырѣлак, иргѣаѣхоз Аѣѣаѣа арѣдакѣиакѣа рахь иаарѣхьон. Убасѣан ашѣкѣыѣѣы Цьума Ахѣеи акритик Рауф Ебжьноуи сѣымѣакѣа ргѣаѣхан, саргы Аѣѣаѣа алитературатѣ семинар ахь саарыѣхьеит. Ари асеминар иалахѣын Аѣсны араионкѣа зегьы рѣынѣтѣ иалырѣшааз ахѣыѣкѣа, астудѣнтѣѣа. Убасѣан ауп Виачеслави сареи ханеибадыр. Уи К. Ф. Зизариа ихьз зху Аѣѣатѣи аѣсуа интернат далгахьан, афилологиатѣ факультет дѣталахьан, Аѣѣа аѣалакѣ бзианы идыруан, даѣшѣымахахьан, ашѣкѣыѣѣцѣагьы раѣѣак дырѣѣыѣхамшьакѣа драѣѣажѣон. Виачеслав иажѣеинраалакѣа зегьы ѣырхѣала идыруан, ибзиангьы дрыѣхьон. Уи аены, ашѣкѣыѣѣцѣа, хѣыѣьегь хажѣеинраалакѣа даара иргѣаѣхеит. Асеминар анеилга, Виачеслав даасыдгылан дсазѣаит, узѣыда уара хѣа. Азныказ сара стѣала иаахьымзгьысьеит, аха нас иасхѣеит саб дышсыѣыз, уи апарк аѣы дысзыѣшны дыштѣоу.

– Аѣныѣа дхашьѣып! – ихѣеит иара, гьзмалрак атѣзамкѣа даачан. – Уаха сара сѣы уѣказ, ара азеиѣшынхартѣѣы ауада сьмоуп.

Сара азныказ исхѣашаз саѣѣымшьеит, саангыларгы стѣахын, аха саб сиѣны аѣныѣа сѣаргы цѣгьа избомьыт, арахь асеминар аѣы сдырѣхѣахьан, уи ажѣабжь «шыѣхаз» саб изеиѣахѣара сахьѣѣакуан.

– Аѣѣа усьрѣоит! – деиѣаасыхлаѣит иара. – Ажѣеинраала бзиакѣа зьѣуа Аѣѣагьы бзианы идыруазароуп!

Саб иґы хнеин иаххәеит иахазбаз, иаргы, Виачеслав ихы-итдыхәа цқьа ианеиликаа, инапы снанидцан, кәрышьқәакгы нахатан афныка дцеит.

Абас ауп хаибадырра ахы шаказы, ссыза, сыцстазаарафы даара иғәғәаны исывагылаз, иахья сызқәу сымға сахымкьартә ианаамтаз ацхыраара сызтаз Виачеслави сареи.

Уи нахыс, сара ашкол сшалгазтәкьа аинститут сґалеит, хышықәса азеипшынхарта сьонан, иаргы иашьяк иеипштәкьа илапш схын. Икоуп иареи сареи хаиуызарафы ахаан исхамыштүа ахтысқәа рацәаны, абрака урт рахьтә ѡбака-хцака аныстцоит.

Виачеслав иашьцәеи иахәшьцәеи зегьы дреихабын. Уи иашьцәа цсуатцас иаазаз цкәынцәан, иара иапхья атаацәара алалара рзыгәагыуамызт. Арахь иара иани иаби дыхтаркит, уеихабызар, уашьцәагы мѡаки иқәца, урпырхагамхан, уаргы шыта ухы уаазхәыц хәа. Уи иаанагоз еилкаан, ихы дахәар акәын! Виачеслав абри абри лоуп хәа азәгы далхны димазамызт, иара ихәашья, азәгы «дтеимпшыхәцызт» макьана, анапш-аапшра акәын дызфыз. Исгәалашәоит, хәылпцазык, хәашәарыцап, иудыруеи хдырѡатә еиғьхар ихәан, апроспект ханыланы хәынаххейт. Ус халапш нақәшәеит афиша, усқан астудентцәеи Ақәатәи акультуратә хан афы еиґкааз ақәыпшцәа ртеатри еицымѡапыргоз спектакль цон. Нас, хәузынкылозма хара, ахәапшѡы ирольгы, аеырбаѡ ирольгы нагзо ацхьатәкьа хнатәеит. Виачеслав ихы аасыдикылан, исеихәеит уака ихәмаруаз зґабк дшигәапхаз. Уи акәхейт, аспектль анаантцәа, лѡызцәеи лареи алаф нарахәо, апроспект ханыланы хәынаххейт. Лѡызцәа азәы, лара лыжәлантә, хпоетесса гәлымтәах Саида Делпца лакәын, егы – Инна Хәцьымпца, лара – иахья Виачеслав ихәыцқәа ран, Нонна Делпца лакәын.

Азеипшнхартафы ханнеи, урт рахьтә сара Саида дыздыруан, иласхәеит, хѡыза лахәшьа дшигәапхаз, еибәхардырырц шахтау.

– Ибзиоуп, – лхәеит лара, – амала, амыцхә дыпцашьяоуп, иахзеирцәажәр!..

– Иаргы дыпцашьяоуп, аха уи ихәшә сара издыруеит! – схәан, иаразнак рыжәтә хәычык аахәан иаазган, азеицшынхартә аобатәи аихагылафәы дара руада хныофналеит.

Нонна иара усгы ажәак аалыхәлымшәеит, иаразнак лцәа иалашәеит хгәы иҗаз. Аха Саидеи, Иннеи, сареи атагылазаашья «еиқәхархарц» халагеит. Ус хәзбеит, харт хабжы рдуны хцәажәалап, ажәеинраалақәа хрыпцхалап, уимоу, амхәтәқәа ықәыкшаны «амузыка» ахархәалап, уи иалагзаны издыруада Виачеслав акыр изхәозар хәа! Аха Виачеслав, цас иҗаитцозшәа, убри аены ибыз ихәлашәеит, акызәтәык иихәаз, иаб пхәыс даага хәа дшыхтәеикыз ауп; лара дшигәапцхаз, лара лыда дышхәартам, – уаанза иихәарц игәы иҗаз зегы шхәатәыз ихаштит! Хара еиҗах хабжы хрыгәгәеит, дара зынза хьаас иахқзамызшәа хәхтәеит, уимоу, Саида дагыкәашеит, ажәеинраалақәа хрыпцхәеит. Виачеслав уи иаофижьюазма, арыжәтәгы, иқәыпшрагы, хара хәзфызгы зегы еилалан, игәы иацрасзар акәхап, уаанза ифәхәазшәа ивапсаз инапқәагы ркьара далагеит. Аха игәы иҗаз зегы ихәарцаз, хара итегь хабжы еиҗаххыр акәын, хара итегь хабжы еиҗаххыр, – акомендант дхалан хдәылицон! Ус хәзбеит, уахәтәи хәиқәшәарафәы хәангыларц, уаха ацхамтарц, уәтәы хәиҗәеиқәшәарц. Дара азгәбцәагы гызмалқәамзи, еиҗәдырпшуазар акәхарын, ауыха иаххәози адыршәаены иаххәози еиқәшәозу еиқәымшәозу!.. Уәтәы зыхьыз хәзегь хәиҗәеиқәшәеит, еибаххәеит тьып цшзак ахь хцарц, хәпсы хшьярц. Хцәеит Лбаатәи Ешыра, Виачеслав иоыза гәакыак ифәы зегы хшеицыз. Уи ауао даара ибзиазаны хидикилеит, Виачеслав ауыха Нонна диҳәеит! Мызк анаатц, Виачеслави Ноннеи рынасып еилартәеит.

Ахаан исхамыштүа ахтысқәа иреиуоуп: дәәа уахык, усқан авокзал аварәфәы оын хәычык аҗны аренд-

ла ханхон стаацэеи сареи, хашьталахьаны, цхыбжьон ашә асыбжь геит. Сѡагыланы иаасыртызар, Славик дхаш-хашуа, ицсы игәы икылахо, ццакырак, ма ус гәгәак дшақәшәаз мѡашьо, ирласны уееилахәаны уаала ихәеит. Хабацо схәан, хабацо умбо, Нонна ахшараиуртаґы дааганы дышьтастцеит, ахақьым хадеи уареи шәшеиѡызцәоу здыруеит, усызиацәажәароуп ихәеит. Саргыи ахышәтхәа сәааиласхәан, сәанынасхоз аамтаз: «Дәрыпшька ааигәа умцазаци?» – хәа дсазтааит. Хашпамцац, иаххысыз асабшазы уахынтәи хмааи анысхәа, нас хацламхәа зыртцысыша акгыи ааумгазеи, ихәеит! Ишпаазымгеи, уааи, акака аажәытцәґапи схәан, аґаґарашәа иґаз хныѡналеит. Уи акәхеит, аѡны иґазгыи цыґақәак анаахзықәлыргыла, азә имаза итцәахып, ѡбаґа саат хәаидхалеит! Ацхыбжьон ахшараиуртаґы ханнеи, Нонна деибга-деизѡыда ацкәын длоухьан! Ахшареилыргаѡ зґаб гәыргьаґхәаша анхалтоз, Славик сареи лхы нахақәылкын, – Нонна дсыхәан, хынтә ахпатәи аихагыла аґынтәи сылбаалышьтхәеит, – лхәеит, – цхыбжьон хәшәык иашьталаны ицан, машәырк рмышьзааит хәа! Харт хабызқәа хрымтииргыи, алашьца-рагыи халубаауазар акәхарын хґацшь-ґацшьза хшыґаз.

– Шәартарак хақәшәеит, аха хацәцеит! – ххәеит харгыи хаґамхазакәа.

Виачеслав аѡыза изы ицсы тыхуан, иахынзаилшоз дивагылан. Уи алиитератураґы даара аґама бзиа змаз поетын, ирацәазаны аѡымтақәа ґырхәала идыруан. Уи ацыхәтәантәи ашықәсқәа рзы ииѡыз аепиграммақәеи, апародиақәеи, ажәеинраалақәеи ажурнал «Алашара» адаґьақәа рґы ианылахьеит. Хацсуа поезиа дацәызит хацхьаѡцәа бзиақәа зыргәыргьашаз, итцаулан ихәыцуаз, ажәа аґама зныруаз, злафи зґазшьа бзиени рыла угәырѡақәа ухазырштүаз, ахааназ зтыґ ґазәы итыґ иаламѡашьо хѡыза бзиа, хашьа бзиа – Виачеслав Чытанаа.

Анатоли ЛАГӘЛАА

«АЦӘГЪАРА ГӘЫМБЫЛ АКЫМЗАРАК АЛШОМ...»

Аңсра мыжда... Итцауам, ипшаауам. Илаңшықәнатцаз даахәнатәоит. Уахгы-еынгы хазцыз, иҳацыз хөызак данҳалнаңаалак, ихьяаха иааҳацралоит, ҳабжьара итаңәыз уи атың быжькатәаза ханынбжьаңшлак. Уи ахьяа еиҳахоит, ҳахьынзеицыз, алаҗаңшра ахьынза-ҳаҗәашьаз акьыңх аҗны ишахәтоу ала ажәа ңхақәак рыџра, инамцхәны аихзызаара ҳахьахьымзас имца-пшьа ианҳағралалак. Аха згәы иаанагодаз, аңсуаа ишырхәо еиңш, азыхь гәыртәыла анаҗыхәаха змазацыз хөыза днаҳалкьеит хәа.

Иаххәеит хәа, ари аџыза ахтыскәа иаурапхьатәикәоу. Аха аңьал шааигәоу еиңш агәығра наскьагазтгы. Ашәхымс илагылоу аңсәәаҳагы тынхак иеиңш, дышңаҳалакьысри хәа ҳаниқәгәыҗуагы ыҗазтгы. Аңсабара амазақәа зегьы шаҳзаамыртуа еиңш, иаартгәышьам ҳара ҳәәнуцкәтә мазақәагы. Аха зегьы ирапызго дунеиуп агәығра. Агәығра, еиҗа агәығра...

Дыҗоуп ауаџы, дааршазар дхәйткәитүа, дынкашәа-аакашәо, згәамбзиара уашьзырцыло, зынарцә мџа уанырпшыло, уазыҗазто. Аха ҳара хөыза гәлымцәах Виачеслав Чыҗанаа, ахра гәаңшь еилабгар еиңш, иаалырҗкьаны иңсҗазаара җахтәоит.

Ихьяазымгеит, мап, сыхәра ихтыз.

Исызгәамтәзеит усқан уанааиз, узлааз,

Уи акәзам сыгәтыха. Уи акәзам са суаз.

Ашьхеиңш абашқәа ансықәа еилыџрны,

Еиқәурхеит, ааи, сыңсы, унапы насыркны.

Аџыза изы сгәалашәарақәа ранцара санала-га (ишңацәгьоу ақәрахьымзә изкны агәалашәарақәа

рыфара), авсшьа сывам, Славикн сареи рацхьатәи хаибабареи хаибадырреи рымш атәи мхәакәа.

70-тәи ашықәсқәа рынтәамтәзы акәын. Сара усқан аус зуан Мгәызырхәатәи аколнхарафәи хасабеилыргавыс. Шыжьык, чкәына еиқәа-тәрышәкәак, ипапка ифьтцракны дныфнашылеит аколнхара аусхәарта зыфназ ахыбра. Хаибадырит. Агазет «Ацсны йацшь» акорреспондент Славик Чытәнаа иакәын. Сқытәфәи инхоз, Ахыиаа ираныз, а-Дбарцха, ақәра рацәа змаз, ахәтыргыи згымыз ахкәажә бырг илызкны аочерк ифразы адца иман. Сара сицныкәеит апхәыс бырг дахыинхоз афныка имфыхытцра аан. Қарала рацәазак шхабжьамызгыи, акыпцхь афны ицәыртцхьаз иажәеинраалақәа рыла дыздырхьан, хаҗала хаибамбацыт умхәозар. Амфан хәхьцоз иасхәеит саргыи ажәеинраалақәеи ажәабжькәеи шызыфуаз, аха акыпцхьыразы Гәдоуҗатәи араионтә газет «Бзыц» сшахымсыц.

Шыибжьышьтахь, хара хтәала хәтыр еиқәцаны ханеипырцуаз, исеихәеит, абригыи-абригыи амш аены, Лакоба имфавду афны икоу ахәыцтәи журнал «Амцабз» аредакциафәи имфавысраны ишыкоу алитературатә кружок аилатәара, уи напхгафысгыи дшамоу апоет Гена Аламиа. Ахәарагыи сиҗеит, сажәеинраалақәа сыманы уи аены срызнеирц.

Сара акыр слакфакзаргыи, сааит Акәака уи амш аены. Абрака иара иоуп сыздыруаз, ацхьагыи бзиала уаабейт хәа исцылаз. Хаибадырдырит Геней сареи. Сыдирдырит ари акружок иалахәыз усқантәи афарацәа, иахьа ихатәрахахьоу апоетцәа: Анатоли Лагәлаа, Сергей Агындиа, Инна Ахашцха, Лиолиа Тәанцха, Валентин Кәағәаниа, Зураб Цьапуа, Вахтанг Ацхазоу, Анатоли Чкадуа ухәа азәырфәи. Убри амш инаркны ауп сара ареспубликатә журналкәеи агазеткәеи рахь сфымтқәа цәыртцуа ианалага. Азәы итәы изап, аха сара алитературахь сымфыхытцразы ацхьаза агәашә сзаазыртыз Анатоли Возбей Рушьбей Смыри раамышьтахь, Славик Чытәнаа ибзоуроу рацәоуп.

Енвер АЖЫБА

«АГЭРА СЫМОУП – ЗЕГЫ СРЫХЪЗАП ИАНШО...»

Агэрагара удаѡуп Слава Цытанаа дыкам хэа.

Ахааназ инижыт хэа ицсы еицш бзиа иибоз иқалақь, дахзызаауа бзиабарала иаңицаз, зшыапы иқэиргылаз зегы еиҳабра рзуны, еидкыланы имаз итаацэара ду, дзықэгэыгуаз, иқэгэыгуаз ифызцэа, зыда цсыхэа има-мыз ишэқэқэа, ицстацаганы имаз апоезиа.

Сгэы иснаѡоит иахьаггы уи дыццакы-ццакуа амѡан дааспыларашэа, аус шеицаауша, икаҳтцаша, иаххэыцша хэа шэ-планк сьдгало, илақэа амца рхыхэҳэыла, ииҳэо атцанза агэра ганы, уарггы ухнахыртэ еицш. Ус акэын атцыхэтэантэи аамтазы хайқэшэарақэа шыказгы.

Уарла-шэарла, машэыршэа, хаццакы-ццакуа, хшеи-бабаша, хшеицаажэаша хэа ааибыхэаны. Нас досу иа-хьеи-уахеи дызлагылоу ипроблемақэа днарзыгьежыуан. Слава аибашьра ашьтахь иашьеи иарейи злагаз аус ыыц – ахаскыын иалху ахэшэқэа рықатцара, ацсуа жэлар рме-дицина азыргара даара дыхнахны даман, ихи-игэи зегь азышьтны дафын.

Слава еснагь дыццакуан. Деилахан, шэ-уск аамтакала еицеилеигзон. Зегы дрыхьзарц итахын – изыцтэаз аамта шмачыз идыруашэа. Еснагь ирацэан ихахьы иигоз, итаацэа рфгы, ифызцэа рфгы. Ус акэын уи аусурафгы дшыказ. Исгэалашэоит, журнал «Ацсны аказарафы» аус анеицаауаз, 25 шықэса рацхьа еиѡкааз уи аредакция хэычы афы хазегь зхэоу еиқэшэо атаацэа харѡызан. Хгэы ацпыхэо, есышьыжь аныхэахь хцошэа аредакци-ахь хаауан. Уахь имѡахыцуан асахьарыхэцэа, актиорцэа, амузыкантцэа, апоетцэа ухэа аказара знапы алакыз аѡарацэа. Уака ауп рацхьаза иахьеиѡкааз Ацснытэи арѡиаѡэа ѡарацэа Реидгыла. Аамтақ тацэны ианхауаз,

Слава саатла иажэеинраала ғыцқәа дхазрыцхьон, дрыцхьон егырт апоетцәа ражэеинраалақәа.

Слава цсабарала асахьаркыратә гьама бзиа илан. Дмацын иара иеицш апоезиа зныруз. Алитература даналацәажәоз, ицрыхоз зегьы нақ инижьуан. Уи цстатцагак изафызан. Шамахамзар ацсуа поетцәа иреиғыу рфымтақәа зегьы ғырхәала дрыцхьон. Ибзиан идыруан аурыси адунеизегьтәи алитература. Ацстазаарағы, ауаа рзыкказаашьяғы ачхара иман, агәытбаара аарцшны, уиақара игәы зызтамгы рацәак дағагыломызт. Аха али-тературеи ақазареи рғы агәафара, ажәақәазқәа, атацара изыхгомызт. Игәы иасуан игьамадоу, иаамталатәу. Ицакыдоу ма ихыркцәаны ифу статиак азы игәаанагара анихәоз, – Аххыла змам ақәыд, – хәа дахлафуан. Аиумор ацдамцакәа шамахамзар дцәажәомызт. Иара уанихлафуазгы аиумор ацазар, ахааназ дгәауамызт, игәацханы дыччон. Слава уағы лахғыхын, илахь еиқәны дубомызт. Игәы бзиамкәа ахаан уағы димбацызт. Агәабзиареи агәамчи злоу хәа хихәацшуан. Ус акәымзар акәхарын... Иара зегьы дрыхызызауан – дзеихабыз, иашьцәеи иахәшьцәеи, ихшареи, гәыкала дыззықаз ифызцәеи. Иара ихатә проблемақәа дрылацәажәомызт. Убри азакәхап зегь хзы иаалыркьаны изықалаз уи ичымазареи ицсреи. Ифызцәа ркынтә ирацәафуп уи игәы шыбаацсыз змахацзгы. Ускан Ацсны алхрақәа ирыдхәалаз аполитикатә еибарххарақәа еилашуан.

«Ацсны ақазара» аусзуфцәа еснагь иахтахын, хагыакгәыгуан уи аредакциахь дхынхәуеит хәа. Ацыхәтәанынзагы, ханеикәшәалак, апланкәа қакцон аус шеицауша ала.

Слава еснагь дахыццакуан уатцәтәи амш. Иқайташаз, дзыхьзашаз рацәан. Итахын, иажэеинраалак ағы ишихәаз аицш, «амра шәахәа ицыларц илашо».

Сдақәа ашыа цахәцахәуа ирташуп,
Сгәы уағы иимхәац ашәақәа ирзыцшуп...

Слава Чытанаа ифызцаа зегы ифымцаауа хьааны ххы-хгэафы иаанхоит уи игэыграқэа ас иаарласны иахьфахцэаз, игэы итаз, иитахыз анагзарадахьахьымзаз, ацстазаарахь имаз агэахэара анцыра ахьамоуз.

Светлана КОРСАИА

АМАЦӘЫС АКӘЫРЧАХА ЗЛАЗ...

Виачеслав Чытанаа дысгәалашәоит, схәыцра ашы-қәсқәа раан, Ақәатәи ақсуа школ-интернат ағы ацара анеицахцоз инаркны. Иареи сареи хәикәләцәан, класск ала сиеихан умхәозар. Ақсҗазаара мҗаду ахь икылсу-аз хамҗахәастақәа ахьеикәшәатцәкьаз агазет «Ақсны Кәцшь» аредакцияғы ауп. Иара убракағы аамтакала аусура хәицалагеит.

Ауағы җызас данышьтухуа, цәаҗала дахьузааигәоу ада акгы уазхәыцзом, акы дышқасмыхәари хәа ухәыцуазар, уи җызара алцзом. Исгәалашәоит, еи-цырдыруа цсыуа поетк, еимаркыз сгәалашәом, Славик дыкҗеицалеит, аицәхара ақынза инеибаго, «уара җыза бзиа думазам» хәагы наиаеңнихәеит. «Сара исымоуп аҗызцәа сзықәгәыгуа, аха урт уара урылазам!» – иб-жыы аатиркьеит Славик. Ианаҗахызгы иара дыцьбаран, алафхәара илазгы, убри аламталаз, иахьца-иахьаа умбакәа инаилаба ицон. Илафхәара атәы анысгәалашәа, даара имацуп сара сзықәшәахьоу иара иеицш зыбз цхафыруаз. Енак зны, автобуск азна ақсуа шәкәыҗцәа, ишырхәо еицш, зжыы ужәыр зтәан еиламгыло, хәицны хцеит ныкәара, ашәанцәа ахьеиланхоз ашьха қыта Са-кьан. Убрака, ашьха ашьапаны, атурбазағы, хәанҗасит ауыха. Цас иауазшәа, убри ауыха ашәанцәа ааилалан, ауағы дыршьит, дара ирыбжьаз шьоурак ацыхәала. Ауаҗшьра зуз иабцьар сара сакәын изықәкыз хәа даакәгылеит цсыуа шәкәыҗмык, дҗахәатәха. Ашәкәы-җцәа рыдагы хгәыц иалан асахьаҗыхьҗцәа Адгәыр Зизариа, Алик Шьанаа, ацарауаҗ Руслан (Пусиа) Цьопуа ухәа ирацәаҗны. Урт зегы зықәшәаз ахынҗаҗынҗара аан рхымҗаҗгашьа атәы дахлафуан Славик амҗан,

ашьхантә ххынхәны ханаауаз. Изхысхәаауа, абарт еи-
цыз зеггы цсыс ирхаз, изырлахґыхуаз Славик иакәын.
Икәзшьа мхылдызк амазшәа, дахьыкәзаалак икәша-
мыкәша зеггы иара иихәоз акәын изызырәуаз. Ихшық
цхафыр акәхарын убриггы зыхкьоз. Уи иареи сареи
лымкаала рхы хадкыланы икан Москватәи апоетцәа
ґарацәа Александр Бардодыми Георги Лесскиси. Пату
зкәйтцоз ифызцәа рахьтә далскаауеит ацарауақ Гәрам
Гәымба.

Славик есышықәса арґиаратә цшьара ахасабала
дцалон Д. И. Гәлиа ихьз зху Пицундатәи ацшьаратә
Ғны ахь. Уи дахьнеилак афызцәа рацәаны ирхауан.
Исгәалашәоит, Петербургтәи апоетесса Ирена Сергеева,
зыцсы ицызшьоз, ажәеинраала ссир шизылкыз. «В но-
вых ритмах искупалась!» хәа иалагон иара. Аус ахьиуаз
ажурнал «Ацсны аказара» аредакциаґы ласы-лассы сне-
илон, исирбахьан еицырдыруаз сахьаґыхык кәимаґла
итихыз ипатрет. Убриггы сгәалашәоит ибзианы.

Абас зказшьа лахґыхыз, иабантәааигоз илирика
цаула?

Ихы даназынхоз ґазәхон иара. Уақ данипырхагамыз,
ажәған иалууаа ацәахәа ссирқәа изааиуан. Аетцә илеи-
уаз еицш урт днарыцасны икуан. Ицаулаз, имазаз игәы-
ицсы ала иразаны ақбаад ианитцон...

Апоетцәкьа иажәеинраалақәа иара иатцкыс еиґахоит,
аха ицстазаара антцәамґазы иажәақәа дракәроуп Апоет,
урт реицш иарггы ддууп.

Апоети Ажәеи наунагза ишьґибахуеит аґыхәтәаны.

Ахәы дынхьґцны нак дынґалоит Апоет, аха уи ипое-
зиа назаза инхоит ари адунеиаґы.

Игор ХӘАРЦКИА

АИАШЬА ИХЪЦӘЫУАРА

Зегь реиҫа иуадаѡуп раҫхьатәи ацәахәа аѡра. Нас хәычы-хәычла рҫынархоит агәалашәарақәа. Иацы... иахьа... уатцәы... Нас-нас иаци, иахьеи, уатцәи рыбжьа-ра пстазаарак агәылубаауеит. Ухы уазцаарц улшоит: изыпстазаарада уи, уара ухаҫа иутәу, мамзаргьы иузааигәазаз уѡызак итәу?

Хәарада, уара иутәу, уи иутахы-иутахым иахьеи уахеи уара иуцуп. Зны амра шәахәақәа ануҫашло – уарччоит, даеазных – аҫсабара атцәыуара ақәоуреипш уартцәыуоит. Усоуп. Иутахы-иутахым Ауаѡы, амѡа укәзароуп. Аҫстазаара ахаҫа, ишдыру еипш, қәпароуп. Ашьақәа рҫы ииуа арѡашқәа, егьа цынгыла гәгәа роургьы, ишнеи-шнеиуа изиасхарц азы, ахахә дукәа, рымѡа иапынгыло, зегьы рыцхашьарада ишырҫасуагьы, рымчқәа еизыркәкәаны мѡак иазкылсуеит. Нас урт рымѡақәа зегьы хоуп амшын ахь.

Хыхь иагаз аҫырпштәы ала иаххәарц иахҫаху убри ауп, дарбанызаалакгьы арҫиаѡы раҫхьатәи ишьаҫақәа анеихиго инадыркны иҫымларц залшом ауадаѡрақәа. Аха ауадаѡрақәа хәа хара хазҫу егьакуп, егьыѡбоуп. Изахамхәои, зегьытцәкьа ракәымзаргьы, цытѡык арҫиара знапы алакыз хәиҫхабацәа рышьҫахь иааиу-аз аҫар – ашәкәыѡѡра ашҫахь рҫажьлара зынзаскгьы ргәы иҫазамызт. Рыцхарас иҫалаз уи ауп, дара рыда даеа бжьык рахарц рҫахымызт, ргәы иааногон, наунагза дара рхаҫақәа алилитература иазаанхоз цьшьа. Урт ирзеилым-кааит иарбан аамҫазаалакгьы иара ахатәы абжьы шахоу, убри уеақәыршәаны иухәаз, иуѡыз аамҫа ишазынхо.

Насыҫ иман Виачеслав Цыҫанаа. Избан? Изимааз хәа дцаар ауеит аҫхьаѡ. Уи аҫак аҫацара зынза имариоуп.

Имариуоп хэа иззаххэо убри азоуп, Виачеслав Аҕэатэи аҕсуа школ-интернат дыштэз иажэеинраалақэа иманы днеит ажурнал «Алашара» аредактор хада Алықса Ыьениа ишҕа. Алықса Ыьениа, абаѡхатэра ду змаз, икэыҕшыз абаѡхатэра ссир аниба, хьахэ-хьачарада Виачеслав Ыытанаа иажэеинраалақэа ажурнал адаҕьақэа рҕны икыыҕхьит. Уи ала апоет қарахьымза имѡа каххаа изааиртит. Настэи аус уи апоет ихата итэын, ихэатэуп аиашазы, иҕаитцази ихэатэызи аус аҕны апоет Виачеслав Ыытанаа зегы кайцеит хэа ххэар уи шиашамхо. Избанзар, ибаѡхатэра алшара ду аман, итегь илитературатэ мхыртаҕы аҕбабаа баны аура ду теигалартэ еиҕш. Аха, ус ххэеит хэа, зегы лахьынцоуп.

Иҕоуп ауаѡы аамта данажьо, иара итэала изоужьу аамта аҕхэара шкьаҕу гэамтазакэа зегы срыхьзоит шихэо, иныкэпрааз аҕсаатэ еиҕш, илахьынца иеижьаны, игэыҕрақэа зегы импытышша ианцо. Уи ауаѡы рыцха изгэамто, ажэѡан ду датцапшуа дыштэоу ицэыкэпрааз аамта ауп.

Сыззаиуа убри ауп, апоезиа хэаа шамам атэы даналацэажэоз, Николаи Рубцов ишьақэиргэҕэон: «Дарбанзаалак, рацэак иаѡцам поетзааит, имоуп ирацэамкэа, имаҕымкэа, ианамузах акызатэык акэзааит, – аҕазареи ахарапшреи зныҕшуа, ианакэызаалак аамта иакэҕызтуа ажэеинраалақэа, апоетцэа зегы ирдыр-ирзымдыр, иртахы-иртахым, – цааимбарцэоуп».

Ех, аамта, иауразатҕы...

Апоет Ыытанаа иман аутэы, ахэатэы...

2005 шықэсазы итытыз Виачеслав Ыытанаа ишэҕэ ҕыц «Сызхьымзаз ажэа...» аҕхьажэа зѡыз апоетцарауаѡ Валентин Коҕониа иѡеуит абас еиҕш иҕо ацэахэақэа:

«В. Ыытанаа ипоезиаҕы акырцьара ицэырцуеит игэырцшаа-хырцшаагоу амотивқэа – имѡасыз ахэыцра

еицш, урт ражэеинраалақәа зегы ғырхәала дрыцхьо иҕааихон.

Араҕа иҕэатэуп Кацихаблан хаицэыхарамкәа хшынхозгы, ахпатэи абригада хаиднакылон, хабацәа ирыдкыланы ирымаз ачаиртақәа ракәзаргы, урт иааигәазаны еиван. Хыыцыагы аҕаацәара рацәа хазларылтыз ала, хыыци-дуи хаидгыланы аус ааур акэын. Виачеслави сарей ашыыжь ачаи хыхразы ханааикәшәалак, уа утэы, са стэы хәа еилых камтакәа, ачаи радкәа хрыбжьагыланы ажәабжь еибыхәо ачаи бгы ахыхра хналагон...

Аиашазы, ацстазаараҕны ауафытэыфса зегь иитарц зылшо Хазшаз иоуп, аха иара убас ашәымтак иалагзаны зегь имихырцгы зылшо иара иоуп. Ари ас шакәу хнарбоит Виачеслав илахынца ханазхыыца. Уи ицстазааратә мфә нарха дук амамызт, аха ацсуа литература иазынижьит илыцшааху алирикатә жәеинраалақәа.

Виачеслав дпоетны дымизтгы, уи хымҕада дсахыагыхыфхон. Абар уи зырцабыргуа ицәахәақәа:

Иҕәашза адгыл шытоуп иццышәха,
Иаблызшәа асы.
Мамзаргы шәал шкәакәа дук хахан,
Иақәыршәуп уажы...

Мамзаргы:

Амцархә иалшәшәазшәа икәицха,
Асырхәкәа аауеит.
Ажәфән иамазам хазхыыцха,
Ас цырақәа харбылуеит.

Ицәа-ижыы иалашәеи апоет? Хыхь икәтәоу Хазшаз имазамзи Виачеслав илахынца азхыыцха, уи ихазгәамтазо ас цырақәа рыла диблыртә еицш? Мамзар-

ггы, идгьылтә напынтцакәа анынаигза ашьтахь дхалганы дигазар? Уи мазоуп, Хазшаз иахзишо алахьынтца еипш.

Аха уаанза? Уаанза иқан хқәыпшра, нас иреихау ацарайуртқәа ркны ацара ацара. Уи бзиа ибон ацстазаара, насггы, иара ицәа иалашәоз иарбан цәанырроу хара иҳаздыруам, аха иара уи дахыццакуан. Акәа аинститут хантаз, ишдыру еипш, агырқәа ма ақыртқәа иртахымыз рыџнатцакәкәа хрыџнан. Кацихаблан хшеигәылацәаз еипш, Акәаггы Трапшь ихьз зху амџаду акны хәизааигәаны ханхон. Сара сахьынхоз ацшәмацәа аџцара хазы иргыланы ирыман. Уа меигзарахда аџы хәытцаргыланы ишрымаз заа игәастахьан. Хәылқазык Виачеслав сахьхәытцаз сынхартахь дааит, арахь хнеизтцаа-ааизтцаан, акәрышь азы хцъыбақәа ашәа рхәон. Цыфак злааххәашаз еизхаршәшәеит, арахь цъара рыжәтәк хамазарггы цәгәа ихамбеит, аха иааг.

Хнеиџацшы-ааиџацшуа хаштәаз, ицәырганы иасхәеит, сыпшәмацәа аџы татцәахны иахьрымаз атып. Уи акәхеит, сышихәацшуаз Виачеслав ихы-иџы ааихалашеит. Мацк алашьцара хазпшит, нас аџцара ашә аартны, ацшәмацәа рџы џажәака литра аахыхны иаагеит, изхаххьыз ауалыр иахгаз акара азы нахахтәеит... Нас хнеидтәалан, Кацихаблан хабациәа ирызгылаз ауалырқәа инадыркны хәыцла-дула зеггы рныхәәџа шьтаххит!..

Виачеслав Чытанаа дахьыказаалакгы еснаггәытцхас иман иани иаби, иашьцәеи иахәшьцәеи. Иашьцәеи иахәшьцәеи дызлареихабыз ала, еснагг уи илапш урт ирхын. Виачеслав иани иаби егәа аџбаба гәгәа рбазарггы, рыхшара зеггы иреихау ацарайуртқәа ирылгартә икарцеит. Виачеслав иашья еитцбы Савели абиологиатә наукақәа дыркандидатуп, Ацсни антыци еицырдыруа царауаџны даакәгылеит.

Дарбанызаалакгы апоет апоезиа акны имоуп ихатәы знеишья. Аурыс поет Васили Казанцев ацхьяџцәа зны

иэзтааит, апоэзия аус збаѡ хадас иамада хѡа. Уи атак
ќаитцеит ажѡакала: «Ажѡлар. Аха инќаатцѡќьяны иуго-
зар – аамта». Ааи, ара диашоуп аурыс поет-лирик Ва-
сили Казанцев. Иара аѡаракыра аамта зегы азбоит,
иеыжѡхтѡу дѡеыжѡнахуеит, иеыжѡу, уи наунагза имѡа
наигзалартѡ амѡа дыќѡнацоит.

Ааи, апоет Виачеслав Ыытанаа иќсы таны изым-
баз иеизга «Сызхымыз аз ѡѡа...» раќхыатѡи адаќья
ахыауртуа, раќхыатѡи ацѡаѡы иануп апоет исахыа, –
ибзиазаны иахдыруз, хзышыцылахыаз, аха уажѡы ина-
скыагоу, игѡыѡкаагоу. Хѡит, абааќсы, ублаќѡа тырхаха
узхѡхѡаќшуеи, Виачеслав? Аиашазы, уара алитература
хара ушацѡгыламыз хара уѡызцѡа зегы иахдыруан.
Аха уара дырѡегыых ухы нахѡаќкны иахѓѡалауршѡоит:

Сгылаз цышыѡымшыан настха,
Сажѡеинраалаќѡа рќѡастха,
Рымца аќхарра сгѡы ианшуа
Сыќан. Сыќазам сашшуа...

Аиашазы, Виачеслав, уара уќатцѡќьян. Аха,
сашыеитцбы, сааигѡара ушыќамгы (исхѡаргы уи аус
иабахѡо, аха...) ѡцныхѡак усымтар сгѡы иауам. Уара
убѡхатѡреи удырреи злаќаз ала, аќсуа литература
амхырта аќны итугаз уаарыхра мацушѡа збоит. Ус схѡе-
ит хѡа, издыруада, цыара татѡахык умазар, – уи уашыцѡа
ицѡырган иахдырбоит. Уара бзиа иубоз аурыс поетцѡа
Ал. Блок изаарыгза азѡырѡы рѡымтаќѡа аќсышѡала
иурцѡажѡахыан, инарцауланы бзиа иубоз Морис Чакла-
ис иѡымтаќѡа кырынтѡ уѡызцѡа рыгѡта уахзацхыахыан.
Иабаќоу, нас, урт?

Агѡра згоит, урт зегы еидкыланы еиќѡыршѡазар,
акыпцхы аќны атыц шроуа.

Аиашазы, Виачеслав Ыытанаа изкны иухѡаша
рацѡоуп. Уи Хазшаз ихѡамтала ипоетыз иакѡын. Уи
ихѡыцшыа злаќаз ала – милаттѡ поет-сахыатыхыѡы

иашан. Ыъара-ыъара аурыс поет Сергеи Есенин дааугэалаиршэоит. Уи дпоетхаџан, иџсџазаараџы апоетра еиџау даџеак шыџамгыи агэра игахъан, иџсџазааран. Аџша џэандеиџш, еснагъ илимџа иџахэыџхэыџуаз поезиа бжбын. Уи ала дагынхон џпоет гэлымџэах, аџыхэтэантэи имра иџсы аџџашэаанџа.

Арт аџэаџаџэа зыџуа хыџэкыс исымам Виачеслав Ыџџанаа дызнысыз ирџиара мџа инџкааны, иџџааны ахџэажэара. Уи сара стэала еиџа избартџу, уи аганахъ ала иазыџаџџу џлитератураџџаџџэа ражэа саџыџларџ сгэи иџазам. Акык-џбак сгэалашэара хэыџџэеи, еснагъ сыбла ихгылоу апоет ихэыџџреи ртэи сызхэозар хэа ауп. Хаџала иара иџызџэа рыџџэиара адунеи азна деигэыргъон, уимоу, иахыынџаилшоз ала иџызџэеи, иџэлаџэеи, аџхъаџџэеи ибаџхатэра ссир ала ирызнейгон. Иаагап џырџштэык:

џызас иџхъазџу, кэласы,
Шэаџамхакэан, абааџсы,
Идышэныхэал, шэааласы,
Ишэџэи џыџит Гындиа С.!

Ас узызхэо хаџала ипоету иоуп, ишыџахъ иааиуа рзы шыџџра харамрак зымџан иџам иоуп. Абри хыхъ иаахгаз афактгыи шаџа ианахэозеи аџхъаџ.

Апоет Виачеслав Ыџџанаа дынхон-дынџуан Аџсны аџџны қалаџь Аџэа, аха, ус иахџэар алшозар, ихы, иџсы, зегыи Каџихаблатэи ахэџэеи, азиасџэеи, абнареи рџкны акэын иахыиџаз, џсџазаарасгыи имаз урт раџэын:

Хэблаа рџаитреи Сакэазмааи
Каџихабла акэа иџаршэуп.
Иузыџшыда, арахъ узааи?
Испыргалаз зџаара – џааршэуп.

Избан апоет иузыџшыда арахъ узааи хэа азџаара хышэашэа изиџыргалеи? Уи ихэыџџра шыџэсџэа зегыи

ахьихигаз атыңқаа ихаштит хәа ргәы иаанагазар? О, мап. Ишаххәахью еиңш, апоет Кацихаблатәи асахьақәа еснагь ицын, уимоу, искьыңхьыз сажәеинраалак ағы сабдуцаа рыхьз ахьанымыз данаңхьа, иаразнак експромтла абри афыза ацәахәақәа сзикит:

Урыхцәажәеит гәыблыла уқытеи уцьынңы,
Иухамыштыр акәын Пахәалеи Қысыкьынңы.
Абри ааиаҳар Александр Анқәаб,
Аспонсорра аусағ иргылоит акәаң!

Ишысхәахью еиңш, ахәычы инаиркны аду иҕынза зегьы-зегьы иара игәхьяан. Апоет қарахьымза збаха имазаз ишәкәы «Сызхьымзаз ажәа...» ацыхәтәантәи ацәахәағьы икьыңхьуп абри еиңш ацәахәақәа:

...Сфызцәа, игәыгуа исзыңшыз,
Еиқәтәаз сгәеисыбжь шышәныоуа,
Исзымхәаз сажәа, сгәы итәшыз,
Сызхьымзаз сашәала сышәтәыуа.

Виачеслав, иухәтоу ажәа шысымхәазгьы, абри иузку сыстатиа хәычы алағьырз нақәыңсо изоит. Уи уңсы иагәаңхоу иагәамңхоу сара исыздыруам. Сара еснагь истәыуо – уара уцәеижь ауп. Убафхатәреи ууафреи еснагь исныхәоит, шәымтәк иадамзаргьы сааигәа уахьықаз азы. Агәра згоит, уцәеи-ужьы иңшыоу Ақәа иамадазаргьы, уара уңсы тәартас-гылартас иамоу Кацихаблоуп. Уңсы тынчыз. Мышкызны сышәкәы ахьз угәалашәоу? Ааи, мышкызны ҳаңсқәа еиқәымшәарц залшазом...

Сергеи АГЫНДИА

АГӘЛАШӘРА ИАХЫЛЦУА АПҖАРРА

Виачеслав Ҷытанаа – җсабарала, җәәфала, җныҗкала
еибаха-еибафарала дпоетын. Иаармариашәә ихәаз
иажәә, иҗәәхәә иатҗан уи идунеихәәпшра узааи-
гәәзтәуаз доухамҗк:

Сара сxyҗәза ансызҗа,
Искәадырит җа җеырҗа.
Сеыжәлон амра нсыҗехынҗа,
Енагь уи сыҗын игәыкзә.

Абас, җыҗбарак убла иаахгылаша аметафорақәә,
иыҗшааху ашәыгақәә лассы-лассы иуҗылоит уи
иеизгақәә рҗы. Зны-зынла җшь-җәәхәәк, аа-җәәхәәк
баҗхатәрыла ирҗеигзон бзиабаратә гәәлаҗазаарак,
гәәҗеирак иарҗысыз аҗәаныррақәә, насгы,
ирхәмаршәә, маҗк астилизация ззуны еиҗекаау адиа-
лог ахархәашьа маншәала азыҗшааны. Убас иҗоуп
ажәеинраала «Еҗәәҗьаа рҗыҗҗа»:

– Еҗәәҗьаа рыҗхын, еимхәыҗ какаҗҗас,
Сыхәда иахатҗа, – бҗәеит.
– Амза гәылтәәа, хьтәы маҗәәзҗас,
Снапы иахатҗа, – бҗәеит.
Аҗх агәы раз нсырхейт –
Амзеи Еҗәәҗьааи еиҗсырхейт.
Аха уи ашьҗахь бсымбазейт,
Уажә урҗ реиҗшҗәҗьа бхарахейт.

Ус уаә иаликааша, җырхәала игәәлаиршәаша ажәеи-
нраалақәә, аҗәәхәәқәә, ахаҗсахьақәә маҗым Виа-

чеслав Чытанаа ипоезиатэ рѣиараѣы. Иѡнуцкатѣи игѣеицѣафырра, игѣтыхақѣа, игѣтахѣыцрақѣа реи-лашыѡкра – амцабз зхыхѣхѣыла иѣаз иблақѣа ирхубаа-лон. Егъарааны дубаргъы дыццакы-ццакуан, иныѣѣашѣа тынчмызт. Тѣамѡахѣ ѣамтѣа акы дашытан, акы ацшыгон, дагъзаацсон. Ус еицш иѣоу ауаа роуп иѣазгѣамтѣазакѣа ашыцламшѣ зѣѣиаауа абжѣаацнытѣи хусқѣа зырцых-цы-хуа, мыцхѣы хныѣѣызцо, аамтѣи ахтысқѣеи рѣыба-зыба хѣцѣыхѣо. Дарбанызаалак апоет, аѣаза ипсра – цѣыз дууп амилат рзы. Иѣам апоет итыц тзыртѣаара зылшо – ѣыц игылараны иѣоу апоет иоуп.

Слава ччацшъ лашак иѣықѣын, иѡызцѣа рзын даар-тын. Алаф иѣан, харгъы лафла дыхтѣахклон, аха илазон, идикылон. Егъа даацсаны дыѣазаргъы, илахѣыху цѣажѣарак ахы узкыр, иаразнак иухѣоз цыфак аитѡн... Илахъ еиқѣызтѣоз акы ыѣазаргъы – атѣахышъа дақѣшѣон, ура угѣалаѣазаара бжыихыр хѣа дшѣон. Машѣыршѣа иѣамлазар акѣаап, атѣыхѣтѣантѣи аамтѣазы хара хѣзцѣыпхашъало аепиграммақѣеи апародиақѣеи иара иаахтны дахърыпхъозгъы. Сгѣанала, урт рѣы иѣоуп хѣамтѣазтѣи ахынтѣа-ѡынтѣарақѣа идыраргамаз ниуансқѣак, ѣазшъа чыдарақѣак.

ѡышықѣсаѣа рацхъа иарей сарей еибыхѣаны аамтѣак алаххын, сажѣеинраала ѣыцқѣа сизрыпхъеит. Игѣацхаз-игѣамцхаз аахтны исеиѣѣеит. Срыцхашъаны, мыцхѣы иахырѣѣаны исымаирѣхѣақѣаз ажѣеинраалақѣакгъы ыѣазар акѣаап. Амц сумжъан, атѣабырг соуѣѣароуп хѣа даныхтѣаскза, мцык атѣацаны исхѣозар, уахатѣи атѣх сзымшааит хѣа, хъаршшага-хырѣѣиага ажѣѣакѣак нацитѣеит...

Ипси-ипси еихъымзо ицѣажѣашъазы дцѣылаххлон, аха уи иара инаалон, иѣазшъақѣа ханартѣаауан.

Иара ихатѣы жѣеинраалақѣа, ма адунеитѣ лирикцѣа дукѣа ражѣеинраалақѣа ѣырхѣала данрыпхъоз – иаацшуан итемперамент, апоезиа ашѣа имаз ицѣѣоу, ихараку, игѣышътыхгоу абзиабара харақгъы.

Жадно влюбленное сердце бросаю
В темный источник сияющих глаз...

Абарт ацәахәакәа данрыцхьоз ибла ааихмыр-
сыгъзакәа, иргачамкхъаз Москватәи апоетесса длы-
хәацшуан... Ибжы артәашьа азырөцәа аднацхьалон,
иржәхъазггы рыхнарцсауан. Аха хәиасып иареи
ихатәы жәеинраалакәеи, ирҕеиара аиндивидуалтә
казшьа чыдаракәеи рышкә.

Виачеслав Чытанаа илирика ианыцшуеит иара
еснагьтәи игәәтеира, ифныцкәтәи ицсихологиатә
лакәакракәа, акырза асубиективра зцоу ицсаба-
радкылашьа. Ус еипш иҕоу ацәалашәаракәа идырҕеиоит
дара ирышьашәалоу, апоет игәалакәзаара иакәҕызтуа
аритмкәа, цьара-цьара зхы иакәитү ашәагазагакәа...
Цьара-цьара апоет ицәанырра-емоциатә дунеидкы-
лашьеи ирҕеиаратә интуициеи русеицура, реигәныфара
иалыцшәаны ииуеит зегьатәм алирикатә етиудкәа. Убас
исыдыскылоит сара ажәеинраала «Абыгькәа рыцсра»:

Иртахзам абыгькәа ацсра,
Аха иааит рыеҕәара.
Амахә харак, зыгәра ргаз,
Иныҕшәеит, ихиаалеит нас.

Акыраамта ахауа ихуп,
Урт уа ацсәзаара ртахуп,
Ахауаҕоуп дара ахыз,
Адгылаҕ ироуеи мчыс?

Абзиабаратә цәанырракәа, урт ирыццоу ацкьара,
фныцкәлатәи аибаха-еибафара, агәәтеира, уафы
игәалашәараҕы акыраамта инхартә иҕазцо аса-
хьаркыратә цәа зыкәну аниуанскәа роуп. Атцх ла-
шеи, амзатәымтәи, амзырхеи, атцәатцлеи алирикатә
фырхатә игәалакәзаара ацәыргара, араргамара иац-

храауа «символқәоуп». Апоет илшеит уртқәа зегы ирхәмаршәа, хзышыцылахыоу алитературатә штампқәа ирцәыхьчаны раарцшра.

Иажәеинраалақәа зегы профессионалтә җазарала еипшым, иҗоуп иаҗа иқәҗиаз – иқәымҗиаз. Аус злоу – иҗоуп агәағь, арыц.

Аибашьра җалаанза Слава Чытанаа аус иуан ажурнал «Ацсны аҗазара» алитературатә усзуҗыс. Хаҗала иара илиршазгы рацәоуп ажурнал ахаҗабзиареи, ахаҗеи, астили еилыхха иҗалартә аус аиҗкаараҗы, иреиҗыу акультуреи аҗазареи рхатәрнакцәа рықәгыларақәеи ринтервиуқәеи разырхиараҗы.

1992–1993 шықәсазтәи Ацсны жәлар Рҗынць-тәылатә еибашьраан уи баҗхатәрала аус иуеит арадиостанция «Би-би-си» акорреспондентк иаҗасаб ала. Хажәлар рҗыза ду Владислав Арзынба имихыз аинтервиуқәа иаҗа ианаҗахыз аамҗазы адунеи зегы иахытәоит.

Ацсны иҗоу аҗагылазашьа тҗабырг аарцшра иазкуп усқантәи аамҗазы иара еиҗикааз егырт актуалтә материалқәагы.

Аибашьра ашьҗахь, иашьа, абаҗхатәра злоу аботаник Савели Чытанаа днаивагыланы, Слава тәамҗахә җамҗа аус иуеит Аҗәа РВСН иатәу асанатори аҗы «Фито-бар Мушьни» хәа изышыҗоу анаплакы аартразы. Ирацәаҗуп дара ирыбзоураны тҗиаа хәшәыла згәабзиара еиҗызтәыз хтәылауааи Ацсны асасцәеи.

Слава иеазтәылхны дашьҗан ари итрадициатәым амедицина аперспектива азаартра. Иашьеи иареи ирыман ари аусаҗы рхатәы концептуалтә знеишьа. Иеазишәон апоезиеи инапы злеикыз азанаат җыци реилагзара. Иубартә иҗан иҗаацәа рныҗәгареи, ихәыц җәыбҗақәа раазареи ижәҗа ишықәыҗәҗәоз, аҗарреи ананамгареи хәзегь иҳанзырцшыз аибашьра ашьҗахь. Иразҗы ихыцҗаakit. Игәахәтәы дахьымзеит. Тынч иажәеинраалақәа рыдтәалаха имоуит.

Уаатдашыцратә иҫан иҫшәма Ноннеи иареи рус-еицушыа, реихатгылашыа, рхәоуеикәшәара, рлафеи-быхәашыа. Агәахәара ду снаҫоит рычкәыни рызҫаби ахьхәахәа аҫшәа ахьырхәо.

Сеитарзыхынхәыр сҫахуп, иахьа шыта игәаларшәага-гәыҫажәагоу Слава илафқәа.

– Нонна, насыҫ ду шбымоу бдыруама, бара – быҫшә-ма дахьпоету? – абас леихәон, иихәоз мцу-ҫабыргу аил-каара удашны, аинститутаҫы аҫара анахҫоз аахыс иб-зианы иидыруз сыҫшәмаҫхәыс амған даалҫылар.

Агәра умгартә зны-зынла иахырҫәацәаны арә-хәапхьыз анихәоз – маҫк илакта ааирлашыҫон, аха илаҫш ихубаауаз аиумор – ҫәахышыа амамызт, агәы-разра аҫан.

Абартқәа зегьы рыла деибаркуп ауашы. Абас еиҫш иҫоу, хәзцәыҫхәшыаны алитературахь ицәырхамго аниуансқәа ихадыртәауеит арәиашы ихәҫсахьа. Ишлатәуп, иагрыҫхәалатәуп аепиграммақәа, апаро-диақәа. Урт хрылыргоит аҫызшәа бааҫсқәа, аухәан-схәанқәа, ассамысса. Аха апоет ирәиаратә портрет азы зегьы иреихәуп уи ирәиамҫақәа. Абас иҫоуп 1987 шықәсазы Виачеслав ҫыҫтанаа иикьыҫхьыз ажәеинраала «Абзиара ианиашыа».

Хәбацәа рныхәапхьыз – «Бзиарак ианиаша»,
Иахылҫит аиаша, ихәыҫым ус баша.
«Бзиарак ианиаша» хәцнат, аиашаз,
Ацәгыара гәымбыл акымзарак алшом.

Амра хаа шашагы еакала иҫалашам,
Адгьылгы зышо маҫара иаанхашам.
Урт иҫоуп назаза, иарбан ирыхьша,
Ихәцнат, аиашаз, «Бзиарак ианиаша».

Уабацәа ражәа, рныхәапхьыз хәашыа –
«Бзиарак ианиаша» – ахааназ идашыом.

Уи ажәа пшыа гәағдас азәгы иахашам,
Изаҳазгы диашам, уи зхылцыз Аиашоуп.

Икаххаа уатә амш иахьеипш ианымша,
Хазхәыцроуп усқан доусы зегь иҳалшо.
Ихамам еакала нхашья, қалашья,
Иҳацнатц аныҳәағхыыз – «Бзиарак ианиаша».

Дықам Слава. Ифызцәеи иқәлацәеи рхьяа хнаеып,
рыңсы реивнарғап хәа инарыдигалаз атиаа хәшәқәа
ирызхымеит иара ихьяа. Анцәа имчала агәамч гәгәа
змаз ахатца иаалырқьанс дытцнашәааит изгәамтазакәа
ицәа иалалаз ачымазара баағс.

Дықам Слава. Аха иқоуп иажәа, иччацшь лаша, зшьа-
пы икыз аус бзиахәқәа, иағшыгаз аидеиақәа. Виачес-
лав Цытанаа дрыдыркылахьан СССР ашәкәыфәцәа Ре-
идгылеи Аңсны ашәкәыфәцәа Реидгылеи рышқәа. Иара
ирфеиаратә тынха иахзызааны аидкылара иафуп иашья
Савелии ицшәмапқхәыс Ноннеи.

...Иқоуп еихсығьра зқәым, иахьягы аамта ақыба-
зыба халызго илаф. Иқоуп хәамтазтәи аңсуа лирикафы,
«Аңсуа поезиа антологияфы» зхатә тың аанызкылахьоу
иара ицәахәақәа – иара иуасиағ. Сыстатиа хсыркәшарц
стахуп иара ицәахәақәа рыла:

...Сфызцәа, игәығуа исзыңшыз,
Еиқәтәаз сгәеисыбжыы шышәныфәуа,
Исзымхәаз ажәа, сгәы иғашыз,
Сызхымзаз сашәала сышәцәыуа!

Владимир ЗАНҒАРИА

АПОЕЗИА НАУНАГЗАТӘИ ААҘЫНРАҘЫ

Уи иказшьа даҗа җазшьак иалаҗашьомызт, есымша җьара дыццакуан, акы дашьтан, акы иҗшаауан... Ҙароу, малу? Ҙазну аамтазы урт рыдагьы даараза иуадаҗуп ахныҗәгара, акыс җыҗьа ихшара – астудентҗәа ршьапы иҗәыргылатәын... Иҗкалап, уи апроблема иҗьабаа абзоурала еиҗа имарианы избозтгьы, иҗоныҗкатәи идоухатә дуней ицранатҗоз апоезиатә мҗа җьоуҗьад атҗкьыс. Избан акәзар, Виачеслав агрофоманра даҗәыхаран – уи дпоет иашатәҗьан. Бзия ибон, ласы-лассы игәынкыланы дрыҗхьон Пушкин, Блок, Есенин, Иуа Коҗония уҗәа рҗымтаҗәа. Баграт Шьынқәба илирикатә жәеинраалаҗәа җырхәала идыруан. Иаргьы дгәыргьатәа ихы-иҗы амҗа наҗықәлон, адоухатә гәахәара дузза ширтҗоз җашьомызт, аҗыҗьбарейҗш «иҗьафгьы» таҗатҗон. Агәра зҗоит – урт ашәымтаҗәа раан иаргьы игәәҗы ипоезиатә җәәхәа лыҗшаах җыҗкәа шҗыхоз. Мшәан, «ашәа ашәа иахылҗуейт» рымхәои. Уи апоезиатә еизгаҗәа х-шәҗәык дравторын. Рыҗхарас иҗалаз, алитературатә критика аганахьала урт иахьагьы ахәшьара рытазам. Аха аус злоу уи аума? Мап, жәәхәарада! Уи ахәшьара артахьейт гәыла-җьыла апоезия иаша еилызкаауа аҗхьаҗәа. Атыхәтәантәи жәохә шықәса рыҗоныҗқала апоет шәҗәы затәык иадамзаргьы изтмыжьит. Уи аамтазы, уалатахыла, аспонсорҗәа (Апоезия иаша ахатарнакҗәа Анҗәа исасуп!) рыла аграфоманҗәа рхы ианахәоз. Меижьарада – апоет итынхейт хыҗхьазара раҗәала ажәеинраалаҗәа, апародиаҗәа, аиҗагаҗәа, аҗазара иазкны астатиаҗәа. Урт мышкызны аҗхьаҗәа рышҗа инейшт. Аха Аҗсабара ауаа раҗкьыс еиҗәаз агха җанатейт – апоет, хьыза гәакьа Виачеслав Ҙытанаа

дзапымлеит дыззыпшыз аапынра. Амала, иразкы
цьбара ацасхәа – уи дагәылалеит псра-зра зқәым
назатәи апоезиа – Аңсынра. Уи аңсы тоуп есым-
ша, иаргы уақа иреиғыу шәтыцны даґоуп, дкаңсом,
даґшәом...

Виктор КӘАКӘАСҚЫП

ВИАЧЕСЛАВ ЧЫҒАНАА ДИИЖЬҒЕИ 60 ШЫҚӘСА АҒРА ИАЗКНЫ

50 шықәса инагзаны ихымтыцкәа зыцстазаара ҕахтәаз, абаҕхатәра злаз аґсуа поет Виачеслав Мушьни-иґа Чыґанаа ииасхьоу аамтала ихцәажәара уадаҕуп. Избанзар, җазшаз ус лахьынґас изишахьа-зар акәхарын, иуаҕыбжара анґысхагы иамразакәа дҗаґхаҕышьеит.

Виачеслав идунеи аниґсах иацы акәушәоуп угы ишунато, аха аамтә, иара ацашьала, иццакуеит. Уи аа-хыс жәашықәсагы ниасхьеит. Еҕа шықәса царгы, апоет қәрахьымза иҕызцәа-икәләцәа, изааигәаз, икәшамыкәша игылаз зегы рзы хаштра иқәым. Аха иҕызцәа рзы мацаразы акәмызт уи ари адунеи дзықәыз. Амаґ иуан амилат рдоухатә культура. Ажәлар доухала иґґәәны, ибеианы иґиалартә аґагылазаашьа рызто, рмилаттә чыдарақәа рыла ирылыркаалартә, даеакы еипшым рхатә дунеи иґаґзоу рыпстазаара злазырырго ажәа аґхьа игылоуп. Анарха змоу, ауаатәыҕса рыб-жәара цҗаражәхәаҕыс иґоу ажәа ала аґахәы ахәара зылшо изы насыґуп. Уи лахьынґоуп. Зегытцәкьагы ирқәашьымзар акәхап.

Виачеслав Чыґанаа ихы аґәрагара иманы ауп алите-ратура дшазхьаґшыз. Ғазшаз ианеишьаз абаҕхатәра, аґыбаҕ чыда цәанырра кәымшәышәқәак изцәырнагон. Убри азы акәхап иажәеинраалақәа руак аґны изихәаз:

Сгылаз цышәымшьан настха,
Сажәеинраапақәа ркәастха,
Рымца аґхарра сґәы ианшуа
Сыкан. Сыказам сашшуа...

Виачеслав Чытанаа диит 1955 шыкәса, ноиабр 19 рзы Очамчыра араион Цақәашь ақытан. К. Ф. Зизариа ихъз зху Ақәатәи ашкол-интернат № 1 даналга дталоит А. М. Горки ихъз зхыз Ақәатәи ахәынтқарратә арцаџратә институт афилологиятә факультет. 1978 шыкәсазы иреихау атцарайуртаҕы итцара хиркәшеит. Еиуеипшым ашыкәскәа раан аус иуан агазет «Ақсны қапшь» («Ақсны») аредакцияҕы корреспондентс, ашьтахь ажурнал «Ақсны ақазара» («Ақазара») аредакция ақәша деихабын, нас – атакзыпхыкәу амазаныкәгаџыс дықан. Ақсны Аңынцътәылатә еибашьраан (1992–1993) арадио «Би-би-си» акорреспондентс аус иуан, ақсуа жәлар ахақәитреи ахьпшымреи рзы рыкәҕараҕы иаадырцшуаз афырхатцара адунеи иаирхауан. Цабыргны, арадио ала иишьтуаз ажәабжькәа амацәаз итакыз Ақсны азы хәартара рылан.

Апоет ажәеинраалакәа рыџра далагеит ашкол ақны атцара анидоз. Иџымтақәа рнылон ажурнал «Амцабз», нас «Алашара», агазет «Ақсны қапшь» («Ақсны»), даныџеидас – апоетцәа ҕарацәа ражәеинраалакәа реизга «Етцәаңаа», аурысшәахь еиҕаганы ирнылеит аизга «Ерцахә» (1981), насгы «Однажды в апреле» (1982). Иажәеинраалакәа еидызкыло рацхьатәи аизга «Исызгәакыоу аҕытбжьы» тытцит Ақәа, ашәкәтыжьыртә «Алашара» ақны (1981). Аџбатәи ишәкәы «Ажәџан бахча» аңхьаџцәа ироуит 1984 шыкәсазы. 1987 шыкәса акәзар, апоезиа абзибаџцәа ироуит Виачеслав Чытанаа иажәеинраалакәа реизгақәа џба: аңхьатәи – «Амш мџас» (аңсышәала), аџбатәи – ажурнал «Молодая гвардия» абиблиотека асериа ала итыжьыыз «Золотая нить». Иалкаау иџымтақәа еидызкылаз аизга «Сызхьымзас ажәа» тытцит 2005 шыкәсазы.

Апоет апародиа ажанргы дазҕлымхан, егыцааиуан. Амилаттә қазшьа змаз аиумор иатцоу амаза атцхны иман, ихатә иеипш, уи агәамчгы ацын. Арҕеиареи ақьиареи ргәамч игәыхәтәы дахьнагзон. Идстзаареи ирҕеиареи

ижәлар гәакъеи иңсадгыли ирызкын. Машәыршақә акәхарым, иажәеинраалақәа жәпакы ижәлари, Аңсни, аңсабара ңшзеи иахърызку. Уи иныруеит ауаџи аңсабарейи реимадара шақа аңанакуа. Арџиаџы изы акратанакуеит аңсадгыли, ақыџеи, аџынңыи, ахәышџаарейи, урџ рыңшәмаџеи анхеибартәауау, ейкәгашыа анрымам. Лымкаала дазхәаңшуеит аңсџазаараџы ауаџы џыңс иааникыло, ибзоуруггы шыраџеу.

Арџиаџы данхәыџыз инаркны ашәкәы абзиабара шыџикаахъан, ираџәаны даңхъон.

Ибзианы идыруан адунеитә литература, ейхаркгы – апоезиа. Хәарада, алитературатә гыама иман. Ашыақәгылара, аизхара амџа ианыз апоеит ақыбаџ шилаз азгәартәхъан иеихәбаџеа, ажәа сахъарк азкәзаџеа Цыума Ахәба, Таиф Аџыба ухәа егыртгыи.

Апоеит раңхъатәи ишәкәы анџыџ нахыс аңхәаџеа деиңгәартейит поет-лирикны. Иажәеинраалақәа ркны иџәыригоз, иааирңшуаз инартәуланы азнеира иеазишәон. Убас шакәуггы, иихәарџ ииџаху еилаџаланы аџахәы аирхәартә азнеишыа дақәшәон. Иџеахәақәа хаарак, ңхарак рыџоуп, ргәыблра удыркуеит, урыдрыңхәалоит. Аңсџазаара, хәамџазтәи аџабырг иаџаџеаху амазақәа ратңхра иқәманшәалахоит, ҫырңшыс иаагозар, ажәеинраалақәа «Абнашәа», «Иџәыуон аңша», «Сыңсадгыл дыргәкәа», «Сыжәџан гәакыа» ухәа ркны.

Ажәеинраалақәа рбызшәа ласуп, иразоуп, ейхышәшәоит, аха убри аамџазы иџаулоу ахшыџџакқәа аадырңшуеит. Урџ иара иџнуџкәтәи идунеи хәгәыладырңшуеит.

Апоеит иңсџазааратә мџа хыџхыртәс иамоу дахыиз аџнатә, иани иаби рахъ имоу абзиабарейи, ихаблеи иқыџеи ргәыблроуп. Уи ус шакәу шыахәла ирныңшуеит заатәи иажәеинраалақәа: «Сан», «Сани саби рахъ», «Схәыңра», «Схәыңра аңхызқәа», «Аааңын сқыџаџ»,

«Истахуп аоныка», «Саб илакәкәа», «Җақәашька, Кыр-
шьал иахь» ухәа егыртгы.

Ицстазаара шкьяҗхоз идырузшәа, апоет ес-
нагь дыццакуан, аамта изхомызт, дзыхьзарц ииҗахыз
рацәан. Гәынхәцыстала инырузшәа, зны-зынлагы
уи ирҗиараҗы ацстазаара еицш, игәымбылцьбароу
ацсрагы шыкоу игәалаиршәоит. Аха уи ус, зеипшла
акәымкәа, ихаҗа иразкы иадихәалоит. Убас икоуп
ажәеинраала «Арәаш кнаҗа абжы». Абар ишаирцшуа:

Сгәы ахәонатц абас –
Арәаш кнаҗа абжы,
Егысыхуам, мап, зынзас,
Шәынсыжьзаргы шыжьык.

Мап, сцазом хара,
Ишәыцзаауеит сыцсы.
Ишсыцыз еицш ара
Арәаш кнаҗа абжы.

Хәарада, апоет идыруан ацәгәеи абзиени рышьхәа
шеивтдоу. Ауаҗытәыәса иира насыц дууп, гәыргъароуп.
Виачеслав Чытанаа хазшаз ианеишьаз иҗәара
дзахыҗомызт. Хазшаз дитәын, хазшаз дигеит. Ари
лахынтдоуп, апоет илахынтдоуп. Иаргы идыруан
наунагза ари адунеи ақәзаара шиаҗәашьамыз, аха,
ихаҗа иеицш, ас заа иразкы кьяҗхоит хәа азәгы игәы
иаанагомызт. Абар иажәеинраалақәа руак акны иихәо:

Сеидроу нас уатәы исзыцшу,
Иалшоит сымч кацсар, саацсар.
Агәарахәа сгәы рыцҗа ишу,
Ацара азхымгакәа иааикәжәар.

Сәызцәа, игәыҗа исзыцшыз,
Еиқәтәаз сгәеисыбжы шышәныәуа,

Исымхээз сажэа, сгэы итэшыз,
Сызхымзэз сашэала сышэтцэыуа.

Абарт ацэахэақэа рќны зегы ихэоит апоет, уасиатќ иафызангы иаанижыит. Хэылц шэацшь еицш, дниасит апоет, зегы хэагэқэа хэрхыны, аха хэаа хеыганы иќазаауеит ипоезиа. Дзыхызэз мацымкэа ишыта аанижыит. Ирфеиамтақэа реицш, иќоуп итцэваншьап, ихатэ таацэара, ихшара, иашьцэа, хыцхызарарацэала ифызцэа. Азэырфы иара изкны акыцхь аќны ргэалашэарақэа рыфэуеит, апоетцэа жэпафык ражэеинраалақэа рциклқэа изыркхьеит.

Цабыргны, ацсуа сахьаркыратэ ажэа ыќанатц апоет Виачеслав Чытанаа ихыз хаштра ақэымкэа иаанхоит. Ихата агэра шигоз еицш, ицсадгылы ижэлари рпеицш лаша иацзаауеит, ицэыртцлоит абафхатэра фыццэа, апоет изымхээз, дызхымзэз ажэа иацызцаша, иназыгзаша.

Вахтанг АЦХАЗОУ

ЦСТАЗААРАК АУП ИХАЗҒЫЗТУА

Цстазаарак ауп ихазғызтуа... Нырцәи-аарцәи хаилызхуа... Хґара шықәсқәа рғытыбжыы... Уажәы иарғыхада шыжыы? ... Ирхәоит: даґа дунеик цстазаарас иалихит уи... Изхәада? Ауафытәыфса Анцәа данишо илахьынцда ицишоит. Хазшаз инапсыргәйтґеипш амфә дангылан, уи знымзар-зны уахь ацара дахыц-цакуазма?... Мамзаргыы «ицаны иаахьоу» ркынтәи жәабжык «иаахьазма»?.. Ихаздыруам, «ф-дунеик еипшымзаарас ирымоу»?.. Иареи сареи аамтқк хаицанын, закәйтә пхарраз, лашараз ихылтүаз, илшон ауафы мра шәахәатқас ихы-игәы дталаны атысра, знык дзыґеґәажәаз игәаґы наунагза даанхон.

Еихсыґрак ақәзам, аамтқа азиас ишцац ицо-ит. Ари адунеиаґ цстазаара ғыцк алагашьа егырт излареипшымыз азәгы изгәамтәзеит, иара зызхьааны Хазшаз иишаз ауафы ида... Иара ихатагыы инагзаны хырфә аимтазар қалап досу ирзыпцәоу аамтқа маґ-маґ амра еипш аташәара ишаґыз, – ушазымхәыцзо аґцстазаара лакә ағанрааланы, гәыґрак ушахьыпшугыы, лахьынцакгыы тынч анаскьара ишалагаз... заа издыр-уда иқалаша?

Аамтқа еипшуп иаурыжыыз ағы,

Ишьтхысаан ишцо сахәапшуеит илакәшьо...

Дызхьымзаз ажәа – ихәам ашәа. Алахьынцда ухәеит хәа... Зақәа ғытбжыы саркьалқас алымха итафхьоузеи ари адунеи? Насгыы, урт зегь еипшума? Шақәа бжыы гәыннакылахьоузеи, шақәагы ахаштхьоузеи? Аха... Ауафы ишьтақәа ашьацра иатәара иагәалашәо икоума?

Ашьацра азамѡақәа ирыхьшу ацәыкәбарқәа – лағырз-
қәоума?.. Заҕантә итцәыуахьоузеи адгьыл ацәеи-жьи
ашәтқәеи?..

Зааза апоезиа амѡахәаста данылахьан Виачеслав
Чытанаа, заа игәаҕы ицәышәтит Пақәашьтәи ашәтқәа,
исахьарку ажәала дазышәахәеит иқыта цшза аҕсабара:

Кац ихабла, адәы, ахәыцқәа,
Шә-сахьак цәыртцеит еилыхха.

В. Чытанаа ибзиатцәкьаны еиликаауан асахьаркыратә
ажәа иацыз аҕакпхықәра. Уи ицсынцры амардуан
аҕаҕарстақәа дырҕагыланы ишиатәоу дцарц азы еи-
ликаауан ишаҕахыз ахамеигзара, ахачҳара, агәаҕьра,
ихшыѡтцак ма икалам итцихуаз ажәеинраала акьыпхь
арбара, апхьаѡ идгалара дахыццакуамызт, иажәа
иррацәоомызт, ас ухәар ауазар, абыртцкал икылихуан.

Ирхәоит: азәы ажәеинраалақәа ибоит, егьи ажәеи-
нраалақәа иаҳауеит хәа. В. Чытанаа амац ала аду
ахәара илшон – убриақара илымҳа царын, илацшхәаа
ахара иказ шьтнакауан:

Саб илакәқәа рыпхыз иаалтцыз,
Сдәеиужь аблақәа аахнатит.
Ишлакәираз агәра згарцаз,
Сыблагә ахәуа, икәашза ишәтит.

...Уи аҕсуа поезиа ашқа дымѡахытцит ақыбаѡ
чыда змоу поетны. Хәарада, рапхьатәи илирикатә
жәеинраалақәа ирытцан ақәыпшра иацыз гәҕыхахәарак,
иара иитәыз, идунеихәапшра ацәыргара иацхраау-
аз романтикатә гәәтеирак. В. Чытанаа игәалақазара
кәыпсчхарас иаман апоет иритм ссирқәа, ибызшәа
ахаара, ицәалашәара-емоциатә дунеи ашьха зыхь еипш
ацқьара.

Итцәыуоз асаркьалбжы... Харҕыхозма харт шьыжь-
ла... Уи еснагь дхалабжьон...

Сгылаз ҫышәымшьан настьа,
Сажәинраалакәа ркәастҫа,
Рымца аҫхарра сгәы ианшуа
Сыҫан. Сыҫазам сашшуа.

Абаҫхатәра ду злаз апоет ибон, имч мырхакәа иаҫьал шихыццакуаз. Ауаҫы изыҫтәоу иаамтәи (иҫхәарей) илшаракәа ркәаҫхареи идыртысуеит зеиҫш ҫпоезиаҫы иначу аҫсихологиатә анализ. Апоет иаҫьал ааскәара хататас идикылоит («Сыҫан. Сыҫазам сашшуа...»), уи хәаас имоу аҫсабара изыҫнатәаз ибаҫхатәра инагзаны аҫеиужьха ахәамазо, ижәлар иара ишиҫтаху рымат ахызымуа ауп. Уи иаамтә – шәымтәк ауп иҫоу, аха аҫсуа поэзиа аштәҫы иҫгәгәаза итәҫаншьап арсуп.

Уи иччаҫшьгы мәасит халаҫш ахымызо... Иҫтәзаара азиаскәа дырхууан дцеит... Аҫшамәас иаҫыаз, иҫыхәа ҫырзеит... Амшкәа инарылакны инижыыз иашәакәа ҫҫылоит игәыкы-тәыкуа...

Аамтәкәа цeit... Нас ҫаиҫырцижьтәи акырза тхьeit, усҫан иарей сарей ҫазгәалашәоз ҫәкәашьтәи атәатлагы ажәхьeit, аха издыруeit, Виачеслав ҫыҫтанаа ипоезиа агәы ахааназгы иажәзом, мшаҫенеиҫш ҫқыҫа шыҫац иҫоуп: агәы аартуп, абар, ҫабна ҫаҫхәа абыҫҫәа ылнагоит ииатәаза...

Аиашазы, иеажәкхьоу иоуп издыруа азы агәама, иааҫсара ихьазар акәхап... Итәзозей уи аамтәикәшара дыҫнашәеижьтәи, дцеит дназарцаз Едемтәи абаҫчахь, аха дандәықәлоз ишьтахьҫа инижыит иажәа – иашәа... Иара ида, урт рымтәыжәҫакәа еитыхуп.

Сергей АГЫНДИА

ПЕРЕД ВЕЧНОСТЬЮ ДЕРЖАЛСЯ ОН ДОСТОЙНО

Слово о друге

На 50-м году жизни перестало биться сердце талантливого абхазского поэта, члена Союзов писателей СССР и Абхазии Вячеслава Мушниевича Читанаа. Болезнь прервала жизненный путь талантливого поэта, остались неосуществленными интересные творческие замыслы.

Вячеслав Читанаа родился 19 ноября 1955 года в с. Пакуаш Очамчирского района. После окончания Сухумской школы-интерната № 1 он поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького и после его окончания начал работать корреспондентом газеты «Апсны капш», затем был редактором отдела, затем – ответственным секретарем журнала «Апсны аказара» («Искусство Абхазии»).

Отечественная война народа Абхазии изменила жизнь страны и каждого ее гражданина. Во время войны он был корреспондентом радио «Би-би-си», готовил материалы о героической борьбе народа Абхазии за свободу и независимость. Его работа способствовала прорыву информационной блокады, организованной приспешниками Шеварднадзе.

Вячеслав начал писать стихи в школьные годы. Его произведения печатались в журналах «Амцабз», «Алашара», газете «Апсны капш», в коллективном сборнике молодых поэтов «Ецваджаа» («Созвездие»). Подборки его стихотворений, переведенных на русский язык Д. Чачхалиа и В. Краско, были опубликованы в литературных сборниках «Ерцаху» (1981), «Однажды в апре-

ле» (1982) и «Истоки» (издательство «Молодая гвардия»).

Первый сборник стихов «Зов родной» вышел в издательстве «Алашара» в 1981 году. Через три года читатели получили второй сборник поэта «Небесный сад». В 1987 году вышли сразу две книги: «Проходящий день» в издательстве «Алашара» на абхазском языке и «Золотая нить» в серии «Библиотека журнала ЦК ВЛКСМ «Молодая гвардия» – на русском. Известный абхазский писатель, лауреат Государственной премии имени Д. И. Гулиа Джума Ахуба, представляя молодого абхазского поэта русскому читателю, писал: «В литературе существует некая грань, когда от сугубо личного, интимного писатель переходит к общечеловеческому, когда чужая радость или боль воспринимается им как своя, а свое он превращает в близкое людям, его единомышленникам. В этом и заключается один из признаков истинного таланта. Именно так обстоит дело в творчестве В. Читанаа...»

Вячеслав Читанаа увлекался жанром пародии, и это ему удавалось. Но для читателей в абхазской поэзии он остался поэтом-лириком, чьи произведения радуют неординарностью и теплотой.

Трудно произносить имя Вячеслава в прошедшем времени.

Поэт после войны не издал ни одной книги, хотя продолжен писать.

Вячеслав был бодрым, веселым человеком, обладал тонким чувством юмора. Он всегда куда-то спешил, но никогда не расставался, не рассказав какой-нибудь веселой истории. Мощная энергия бурлила в этом человеке, энергия творчества, добра и бескорыстия. Он радовался жизни, каждому мгновенью, уверенно шел по избранному пути:

Хожу я по саду, весной озарен,
Раскинулся он без конца и без края.
Я чувствую свежесть грядущих времен.

Сегодня я жив.
Не умру никогда я.

Все его мысли и тревоги всегда были связаны с родной страной – Апсны, ее прошлым, настоящим и будущим. И, естественно, многие его стихи посвящены родному народу и очагу, родителям, родной природе, связь с которой красной нитью проходит через его творчество. В стихотворении «Звездные птицы» он пишет:

Они покинут утром сад небесный снова,
И на лету коснутся вновь моих ресниц,
Пока же я стою среди двора родного
И берегу спокойный сон небесных птиц.

Мать. Святое для поэта слово: это любовь и вера, надежда и сила, радость и вдохновение. Вот заключительные строки стихотворения «Мать»:

Когда же над хмурой горой
Луч солнца блеснет драгоценный,
Я знаю. И этой порой
Мне нужен твой образ священный.

Для поэта роль и место человека в жизни имеет огромное значение:

Лучезарное утро,
На дворе ты хозяином будь!

Так он обращается к лучезарному утру в стихотворении «Будь хозяином вечно», где автор раскрывает связь человека с природой:

Будь хозяином вечно –
На дворе моем станет светлей.

И пойму я, конечно,
Что не ждешь ты оценки моей.

Вячеслав с детства любил книги, читал много, он знал им цену. Книги были его соратниками. Хорошо знал мировую литературу, особенно поэзию. И, конечно же, обладал литературным вкусом. Его поэзию отличало мастерское владение словом. Особенности его поэзии не раз отмечали писатели старшего поколения: Джума Ахуба, Таиф Аджба и др. Они видели в поэте блестящее будущее.

12 декабря 2012 года в Московской центральной библиотеке имени Н. А. Некрасова Посольство Республики Абхазия в РФ, Министерство культуры РА, Национальная библиотека имени И. Г. Папаскир, Департамент культуры Правительства Москвы отметили 100-летие издания первой художественной книги на абхазском языке – сборника Дмитрия Гулиа «Стихотворения и частушки» (1912). На этом юбилейном мероприятии нам, членам делегации из Сухума, представился Борис Карин – переводчик стихов В. Читанаа, вошедших в сборник «Золотая нить». Нам было очень приятно познакомиться с этим удивительно теплым человеком. Он таил в своем сердце частицу Апсны и память о своем друге. Мы долго с ним беседовали, он делился своими воспоминаниями о В. Читанаа.

С какого-то времени Вячеслав начал прощание с этим миром: он предчувствовал свой уход и внутренне переживал... Это отражено в стихотворениях последних лет. Однако перед вечностью он держался достойно.

Память о безвременно ушедшем поэте, друге Вячеславе Читанаа хранится в сердцах его близких и, конечно же, читателей.

Вахтанг АБХАЗОВ

СЛОВО НЕПРЕХОДЯЩЕ

Славик Читанаа, будучи поэтом, к слову относился с особым трепетом и почтением. Он не умел, не был расположен иначе, другим орудием выразить то, что он увидел и прочувствовал в этой жизни, что его томило и радовало, повергало в отчаяние и возносило к небесам. В поисках точного слова он провел отпущенное ему время, ибо точное слово – синоним истины и бессмертия.

Зная отношение Славика к слову, я в затруднении: как назвать то, что он был, а теперь его нет? В словосочетании «он умер» есть окончательность, безысходность приговора; во всяком случае, сегодня мы так прочитываем его. Хотя соответствующее абхазское выражение можно объяснить и так: стал душой. То есть скинул брэнное тело и превратился в чистую душу, без примеси плоти.

Другое абхазское выражение – «переменил мир» – скорее самоутешительное, метафора. А может, глубинную правду бытия прозревающее?

Мне хотелось бы верить в последнее, но все же, не зная, как назвал бы сам Славик, в той запредельной непостижимой дали, куда он ушел, то, что с ним произошло, я, смиренный бессилием слов, горько говорю «он умер». И хочу вспомнить, каким увидел я его, когда он жил.

Абхазскому поэту всегда было трудно. Трудность эта специфическая, она вытекает из всего строя нашей жизни, нашего прошлого и настоящего. Отсутствует долгая литературная традиция; словесность, при всех достижениях советского периода, лишь становится частью куль-

турного самосознания нации. На поэта все еще смотрят как на диковинное существо, умеющее складывать слова в звучные рифмы. И что уж никак нельзя прощать – он предается этому совершенно бесполезному занятию в одиночестве, «в отрыве от народа».

Отношение общества к поэту все еще замешано на любопытстве и пренебрежении, если не презрении. Поэт во все времена был изгоем, низам, широким массам он чужд, верхи его опасаются и недолюбливают. Наши поэты не избегли этой участи, хотя на первый взгляд все вроде бы держалось и держится поныне в рамках приличия – и широкие массы, и верхи улыбаются поэту, иногда даже хлопают ему.

Славику в этой атмосфере обреченности и непризнанности поэта – если поэт по счастливому стечению обстоятельств не присовокупил к своему призванию какую-нибудь громкую чиновничью должность, – естественно, жилось нелегко. Крест абхазских писателей – жить литературой, а зарабатывать на жизнь посторонним делом – и его не миновал. Он успел издать всего три тоненьких сборника. Но это были настоящие стихи, настоящая поэзия.

Я не помню, чтобы он когда-нибудь жаловался на трудности творческого характера. Здесь он никого не впускал в себя. Он верил в свою работу и делал ее неспешно, без суеты. Славик как-то говорил: какое счастье, что наши книги рано или поздно расходятся, у нас есть читатели. Это было давно, лет двадцать тому назад, тогда вся наша литература находилась на подъеме. С тех пор многое изменилось; сегодня наша словесность переживает не самые лучшие времена. Славик после войны так и не издал ни одной книги, хотя стихи продолжал писать.

Свое одиночество поэта он возмещал теплом семейного очага. Славик был семейственным человеком. Наверно, потому, что вырос в большой и дружной семье.

Своих братьев и сестер он любил самозабвенно, такое же отношение было у него к отцу и матери. А когда он женился и у него самого появились дети, чувство семейственности в нем стало еще объемнее, пронзительнее. Об успехах своего сына в рисовании, или научных достижениях брата Савелия он говорил с гордостью за них, с выражением безграничной радости на лице.

Так же он относился и к успехам других. Талант он распознавал сразу и умел искренне порадоваться ему. Помню, как-то в 1984 году, кажется, осенью, я застал у него в кабинете – тогда редакция журнала «Искусство Абхазии», в которой он работал, располагалась по ул. Лакоба, в картинной галерее, на втором этаже – серьезного, молчаливого молодого парня. Когда он ушел, я спросил, кто это был. Славик просиял и восторженно сказал, что это Анатолий Лагулаа, очень одаренный начинающий поэт.

Так было всегда, когда он встречал что-то оригинальное, стоящее, неподдельное.

Я думаю, сама тайна талантливости восхищала и изумляла его, тайна эта была для него источником радости, она примиряла с жизнью, с ее неурядицами и несправедливостями, облегчала ее ношу.

Славик обладал нетривиальным литературным вкусом, его суждения были интересны, я бы сказал – провокационны. Его наблюдения над нашей литературной жизнью, некоторыми ее фигурантами, их творчеством были точны и убийственны. Жаль, что он не писал критических статей, обзоров. Это вряд ли бы остановило бумагомарание иных, но бесспорно стало бы яркой страницей в нашей критике.

Но это было в его характере: он избегал всего публичного. У него было настороженное, недоверчивое, я бы сказал, опасливое отношение ко всему, что шумело и суеилось в форме коллективных дел. Я думаю, это помогало ему сохранять внутреннюю свободу, уберегало

от нежелательных контактов с общественными деятелями, к большинству которых он относился скептически, если не презрительно. Может, слово «презрение» не совсем подходит. В презрении есть доля злобы и ненависти, Славик же над «активистами» попросту смеялся. Мы с ним как-то составили список наших известных деятелей, исходя из нами же придуманного «эталона ослиности». Многие из признанных украсили этот список; а мы смеялись от души, вспоминая дела и высказывания того или иного из них. В конце мы нашли, что все они по-своему забавны, даже интересны, главное, непохожи друг на друга, хотя и «эталонные», и без них жизнь была бы скучнее.

Славик иногда читал близким друзьям пародии и шаржи, которых он написал немалое число. Все они искрятся остроумием и каким-то добрым отношением к пародируемому. Последнее как бы жанру не очень свойственно, а может и противоположано, тут изначально предполагается некоторая пристрастность на грани злобствования по поводу чужих неудач и глупостей. Но Славика удавалось подать шаржируемого чаще в плоскости чистого юмора, а не злой сатиры. Мне думается, это было вызвано не столько особенностями его неординарного характера, чаще колючего, едкого, чем благодушного, всепрощающего, сколько накопленной с годами мудрости и терпимости. Последние его произведения в этом жанре, которые он мне читал, полны искрометного юмора, неожиданных и смелых находок и рисуют эпоху и некоторых ее героев уничтожающе точно.

Своими проделками, часто на грани дурачества, он отличился еще в школьные годы. Еще тогда у него сложилась репутация несерьезного человека. Это, конечно, была обывательская оценка его личности. При всем своем глубоко трагическом мироощущении, он все же был веселым человеком, любил шутку, смех, застолье. И те, кто считал его несерьезным человеком, не знали его по-

эзии, а видели только его внешнюю сторону. Но, думается мне, и самому Славику такая маска была по душе, она избавляла его от лишней траты сил – какой спрос с несерьезного человека! – на соблюдение всех тех формальностей, которыми обростает наша жизнь.

Учился он, как и я, в знаменитой школе-интернате № 1. Он сидел на четыре класса старше меня, потому до нас рассказы о его проделках доходили в обрамлении легенды. Как большинству поэтов, математика ему давалась с трудом, а учителем был строгий-престрогий Харламий Кузьмич Спиранти, грек по национальности, который говорил: «Зевс знает математику на пять, я – на четыре, а вы все – на три!» Славик из-за своего равнодушия к самой точной из наук, разумеется, был на плохом счету у учителя, который придерживался принципа великого математика Гильберта, раз обронившего о своем бывшем ученике: «Он стал поэтом, потому что ему не хватало воображения, чтобы стать математиком».

И вот как-то раз Славик решил отомстить. В самом начале урока он влез в окно и спустился по карнизу и водосточной трубе на первый этаж, что было небезопасно. Потом поднялся по лестнице и постучал в дверь класса. Харламий Кузьмич отворил дверь, поругал его за опоздание и впустил. Славик опять незаметно влез в окно и спустился на первый этаж. Поднялся и постучал в дверь. Учитель открыл дверь и впустил его, но уже с некоторым сомнением – Харламий Кузьмич, как и все ученые люди, был малость рассеянный, наверняка не мог вспомнить, в который раз он впускает этого пострела Читанаа. Во всяком случае, кое-какие подозрения у него закрались. Славик проделал ту же операцию в третий раз, чем окончательно смутил Кузьмича. Но он в конце догадался, какую шутку сыграл с ним Читанаа, гневу его не было предела.

Разразился большой скандал, дошло до высшего начальства. Мудрая Лейла Николаевна Ачба, наш директор, сказала: «Оставьте его в покое, он поэт».

Видимо, в поэте больше, чем в ком-либо другом, заложена потребность быть особенным, ни на кого не похожим. Во всяком случае, именно поэту достается мужества свою особенность демонстрировать в открытую, приводя в ужас и ярость обывателей. Условности общества, священные и обязательные для подавляющего большинства его членов, тесны для поэта, они его душат, в затхлой атмосфере его натура не может проявиться во всей своей полноте, и он провоцирует реальность, чтобы услышать ответы на мучающие его вопросы.

В молодости одного лишь поэтического творчества недостаточно ему, и он «бесится», и не только потому, что «молодость должна перебеситься». Поэт бесится по своему, я бы сказал, опасно для жизни, на грани фола. Он ставит под сомнение самое священное – духовные устои общества. Поэту это никогда не прощается. И если поэтов в последнее время открыто убивают редко, то втихую, через сплетни и наветы, перекрывая кислород, убивают всегда. И не только невежды прилагают к этому руку. Так называемые собратья по перу выказывают в этом «благородном» деле особое рвение, понуждаемые цеховым братством.

В жизни Славика было много недоброжелательства и подножек со стороны мелких завистников, весьма далеких от поэзии, но мнящих себя поэтами. Все это доходило до него окольными путями, он болезненно переживал, реагировал бурно. Сказывался темперамент спортсмена – ведь он в свое время занимался боксом и всегда умел постоять за себя.

Славик до самозабвения любил книги, относился к ним трепетно. Читатель он был редкий, первоклассный, начитан был широко, мировую литературу знал хорошо, особенно поэзию. А любимых поэтов мог цитировать часами. У меня всегда было ощущение, которое так и не успел проверить, что он знает наизусть всего Баграта Шинкуба, как и Иуа Когониа. Во всяком случае, лучшие

абхазские стихи он знал, в этом нет сомнения. Они всегда были с ним, жили в нем.

Четырьмя годами раньше ушел Даур Зантария. Ему не было и сорока восьми. Еще раньше – Мераб Читанаа. И Даур, и Мераб, и Славик не дотянули до полувекового рубежа.

Бродский в сорок жаловался, что он слишком долго живет. По накалу и объему пережитого и осмысленного он был много старше своего возраста, и этот возраст уже был для него неподъемен, было неподъемно знание, приобретенное за свою жизнь. На земле он уже выполнил свое назначение, и ему пора уходить, а он все задерживается. Может, Бродский считал, что каждый умирает в свой срок. Для нас, привыкших жить пустыми надеждами и самообманом, это звучит несколько жестоко и цинично, хотя его слова можно объяснить совершенно по-другому.

Я не хотел бы говорить, что Даур, Мераб и Славик умерли в свой срок – об этом нам неизвестно, но что они умерли не молодыми – в этом я уверен. Они слишком много чувствовали, слишком много пропустили через свои сердца, чтобы соответствовать своим паспортным данным. Раньше об этом говорилось так: они сгорели. Теперь, в наш прагматичный, беспощадный и эгоистичный век, век чистогана и личного успеха, вроде старомодно так говорить – не поймут, не поверят, обвинят в высокопарности, обсмеют. Но выражение это точно передает смысл их судьбы: они сгорели. Сгорели, чтобы немножко больше света было вокруг нас, в нас.

В каждой судьбе есть своя логика, и каждый человек в глубине души таит знание своего удела. В иные минуты оно выплывает на поверхность сознания, и человек ясно видит то, что его ждет. Поэты особенно прозорливы в этом знании. Многие из них оставили нам поразительные строки, в которых предсказали свою смерть. Один эпизод, связанный со Славиком, я отношу к тем мисти-

ческим сцепкам судьбы, которые хоть на миг приоткрывают перед нами неуловимую тайну существования.

Лет несколько тому назад, еще до войны, Славик посоветовал мне прочитать роман испанского писателя Мигеля Делибеса «Пять часов с Марио». О романе он говорил с неподдельным волнением, так говорят обычно лишь о чем-то очень дорогом, близком. Было очевидно, что роман произвел на него сильное впечатление.

Тогда как-то не получилось прочитать его. Недавно, уже после смерти Славика, я, перебирая свою библиотеку, наткнулся на него, вспомнил совет Славика и начал читать. Главный герой этого замечательного во всех отношениях произведения умирает в 49 лет. Как умер и сам Славик. Не провидел ли он при чтении этой книги свою собственную судьбу?

За неделю до смерти мы с Анатолием Лагулаа зашли проведать его. Он спал. Родные его были нам рады, но все же чувствовалось, что он плох, и им больно, что друзья увидят его в таком состоянии.

Мы ушли, не дождавшись, пока он проснется. Увидеть Славика беспомощного, сраженного недугом, терпящего поражение в поединке со смертью у меня не хватило бы мужества. Пусть он останется в памяти полным жизни, смеющимся, сильным духом и телом.

Даур НАЧКЕБИА

2005

СВЕТ НЕГАСИМОГО ОГНЯ

В 1998 году, 29 октября, я вместе с известным композитором и певцом Игорем Корнелюком и его большим другом Андреем Баранюком, организовавшим эту, в то время казавшуюся настоящей авантюрой, поездку в зажатую блокадой и опутанную ложью политиков послевоенную Абхазию, с волнением ждали встречи с ней.

Позади осталась граница с ее подозрительными таможенниками, а вместе с ними и наши опасения, что нас не пропустят, возвратят обратно. Окончательно мы успокоили, лишь когда перешли мост на Псоу и увидели среди сгрудившейся у ржавых решеток «отстойников» и гудящей, словно пчелиный рой, толпы, знакомые лица Славы Читанаа и Беслана Кубрава. Так вышло, что первую остановку пришлось сделать именно в Пицунде, чтобы подкрепиться после недолгого перелета и изматывающего стояния на границе.

Холодный и стылый воздух давно нетопленного помещения, вымершие, будто после мора, улицы поселка, наглухо заколоченные досками ворота, ведущие в древний христианский храм, брошенные дома, смотревшие на нас черными глазницами разбитых окон, создавали ощущение чего-то ирреального. Игорь с Андреем подавленно молчали – наверное, мысленно с ужасом представляли, что их ждет впереди с Сухуме. Тонкая и чувственная душа Славы уловила смятение, царившее в наших умах, разум просто отказывался объяснить то безумие, что происходило пять лет назад на этой благословенной земле.

«Да, это трудно понять, – с болью в голосе произнес он и после долгой паузы продолжил: – Варвары! Они

хотели уничтожить все, что могло напоминать абхазам о том, что мы абхазы! Они сжигали наши рукописи и расстреливали наши памятники, рушили тысячелетние стены храмов, но оказались бессильны перед духом нашего народа и готовностью умереть, как это уже не раз в многовековой истории Абхазии делали наши славные предки. В том девяносто втором орда новых варваров рассчитывала, что покорение Абхазии станет для них легкой трехдневной прогулкой, а все обернулось позорным бегством и катастрофой. Эти новоявленные фашисты из Тбилиси так и не доперли за сотни лет, что, пока жив последний абхаз, будет жить и наша прекрасная Абхазия. Мы воевали не на жизнь, а на смерть, но она научила нас не только люто ненавидеть заклятого врага, но и по-настоящему любить друга».

Этот яркий и поэтический монолог Славы произвел на нас впечатление. Игорь не удержался и сказал: «Вячеслав, Господь дал вам удивительный дар выразить то, что дано только поэту». Вячеслав Михайлович тогда промолчал и уже потом, когда мне на глаза случайно попался его поэтический сборник «Золотая нить», вышедший в Москве в издательстве «Молодая гвардия» в 1987 году, я узнал, что свой первый стих он написал еще в далеком 1970 году, затем публиковался в различных центральных и республиканских журналах. Был принят в Союз писателей СССР. Его талантливое поэтическое перо не раз отмечали такие литературные мэтры, как Ф. Искандер, В. Рябухин, Д. Ахуба, Т. Аджба. Они предрекали молодому и талантливому абхазскому поэту блестящее будущее. Впереди Вячеслава ждали Ленинград и работа в солидном литературном журнале, но война жестоко и беспощадно изменила его и судьбу самой, так искренне и безгранично любимой им, Абхазии. Вячеслав Михайлович во время войны стал первым собственным корреспондентом «Би-Би-Си» в Абхазии. Его информации шли под псевдонимом Кац Маан, опо-

веща мир о справедливой борьбе народа Абхазии и о злодеяниях, чинимых грузинскими фашистами на оккупированной территории.

Закончилась война, и вскоре в разоренном и опустошенном городе их скромный фитоцентр «Мушни» на территории санатория РВСН для многих сухумчан стал тем самым местом, где можно было залечить не только раны физические, но и душевные. В те тяжелые блокадные для Абхазии дни он стал своеобразным духовным центром, в котором спорили и обсуждали прошлое, настоящее и будущее, не побоюсь этого сказать, ее лучшие умы. И именно Слава был тем нравственным и душевным магнитом, который притягивал к себе.

Но это стало мне известно, лишь когда я ближе познакомился с братьями, а тогда, в октябре 98-го, за неизбежным в те годы разговором о войне, мы с Игорем и Андреем не заметили, как в очаге пацхи запылал огонь, на столе появились горка зелени, неизменная мамалыга и копченое мясо. Пылали жаром только что вынутые из печи лаваша, над глиняными горшочками вился ароматный парок подливы из фасоли, арахана и акуландыра. Завершал этот настоящий гастрономический парад пузатый трехлитровый графин с ачандарским вином.

Мы уминали все это великолепиие за обе щеки, и когда чувство голода утихло, Андрей не удержался и сострил: «Ребята, с таким столом, как у вас, любая блокада не страшна».

Слава лукаво улыбнулся и добродушно ответил: «А мы и не жалуемся, гостя у нас всегда найдется чем встретить!».

И эти слова нашего друга небыли пустым звуком, потом не один раз – в банкетном зале «Абаза», пацхе и доме простого абхазца – мы всегда встречали такое же радушие и хлебосольство.

Так случилось, что однажды судьба вновь счастливо свела здесь меня и Славу. Встретились мы на откры-

тии Новофонского духовного училища. За последние семьдесят с лишним лет стены этого величественного, даже после стольких лет забвения, Храма не видели такое множество прекрасных и одухотворенных лиц. Единственный и неповторимый в своем роде отец Виссарион, известный абхазский историк Станислав Лакоба и другие авторитетные государственные мужи вдохновенно и ярко говорили о том Великом Слове, что слабого делает сильным, а потерявшего веру возвращает к ней. И в этом удивительном хоре совсем не потерялся голос еще крепкого телом и невысокого ростом старика.

Он говорил тихо и неторопливо, будто разговаривал с самим собой, но его голос был слышен в самых отдаленных уголках собора. Я внимательно слушал и невольно ловил себя на мысли, что эти интонации мне хорошо знакомы, а слова, проникнутые любовью к ближнему и содержащие извечную крестьянскую мудрость, я уже не единожды слышал. Я обернулся к Славе – тот же высокий, открытый сократовский лоб, те же распахнутые навстречу собеседнику большие жгуче-черные глаза, на дне которых плескались лукавинка и веселая смешинка. Он улыбнулся мне, в его взгляде были радость и гордость за отца. Не каждому в Абхазии, где, что ни село, то свой мудрец и златоуст, выпадет такая честь, чтобы словом вдохнуть новую жизнь и возродить веру в опустошенный безвременьем храм и выжженную горем и ненавистью душу.

И тогда, в какой-то миг, мне показалось, что Слава был вместе с нами, и в то же время его возвышенная душа стремилась к новым высотам. Он как-то по-особенному вглядывался в выцветшие от времени фрески на стенах храма, будто пытался заглянуть в ту недоступную для смертного неведомую и неземную жизнь. Тонкий и чувственный человек, Слава, наверное, уже чувствовал, что судьбой ему отмерено совсем немного, потому торопил-

ся жить и щедро, без оглядки отдавал всего себя родным, близким друзьям и своим любимым стихам.

В те последние месяцы 2003 и 2004 года он тормозил меня, звонил в далекую Йошкар-Олу, торопил с новой книгой – «Храм души» и настойчиво звал в Абхазию. А когда я приезжал в Сухум, и, невольно поддавшись обезоруживающей неге, безалаберно плыл по течению времени, тут как тут появлялся Славик. Перед его мягким обаянием невозможно было устоять, и я вынужден был отправляться к новому герою очерка, которого он, как настоящий волшебник, извлекал из удивительной книги человеческих судеб.

Потом, после службы, у нас состоялся короткий, но запомнившийся мне разговор. Мы вышли во двор, и перед нашим взором развернулась величественная панорама. Седые руины древнегреческих и древнеримских цитаделей, остатки генуэзской стены, нахохлившаяся под раскидистым эвкалиптом дача Сталина – это все, что осталось от некогда могущественных военных и торговых империй, тиранов и вождей, безуспешно пытавшихся, но так и не сумевших покорить крохотный клочок божественно прекрасной земли, что называется Апсны – Абхазия. Я пытался понять, как такой маленький народ в течение двух с лишним тысячелетий сумел сохранить свою самобытность и устоять под напором гигантских валов других цивилизаций.

На этот мой вопрос Слава лишь загадочно улыбался и полусшепотом таинственно произносил всего одно слово: «Апсуара!», «Апсуара!»

«Это что же, ваша Великая тайна? Как в той известной сказке об отважном Мальчише-Кибальчише и его военной тайне?» – не без иронии спросил я.

Слица Славы сошла улыбка, и он с достоинством ответил: «Это и очень сложно и вместе с тем просто. Для этого надо здесь родиться и вырасти! Но это еще не все, надо

жить так, как жили наши предки, для которых неписанным законом было – «Жизнь – Родине! Честь – никому!»

И пока мы и наши дети будем следовать ему, слово «Абхазия» никогда не исчезнет с карт мира».

И сейчас, когда я снова ехал по ставшему уже родным Сухуму и жадно всматривался в город, то в очередной раз убеждался в правоте слов Славы. Белоснежная красавица «Рица», поблескивающие на солнце тут и там яркими, красочными витринами современные магазины, гостеприимно распахнувшие двери и выросшие, словно грибы после дождя, многочисленные пацхи и кафе радовали сердце и глаз. Помолодевшим выглядел и санаторий, как всегда на ступеньках и перед входом в фитоцентр «Мушни» толпятся отдыхающие. Среди гомона голосов различаю знакомые голоса Савелия, Дениса, Виталия, Павла, и в тот миг холод и пустота возникают под сердцем.

Впервые я не услышу и не увижу ставшим таким близким Славу! Его нет!!! Нет Славы, который тысячами невидимых нитей соединял добрые помыслы и пылкие сердца десятков совершенно разных людей. Нет доброго и наивного Мечтателя! Нет замечательного Поэта! Но останется наша память о нем и его прекрасные стихи.

Ночную даль пленила тишина,
Раскинув крылья над родной землею.
Моей надежды нить прочна.
Пока...
Но угонюсь ли за мечтою?

Николай АБИН
2005

ЗАШӘА – ЗЫҘСҘАЗААРАЗ

Сгылаз җышәымшыан настха,
Сажәинраалакәа ркәастха –
Рымца аҗхарра сгәы ианшуа
Сыҗан. Сыҗазам сашшуа...

В. Ҙытанаа

Аамта цацыпхьаза – шытахьҗка аҗшра хтаҳкуеит.
Иацы... Иахья... Уацәы...

Издыруада уацәтәи амш иахзаанаго? Заанатц уи
еилызкаахьада? Дарбан арт азтаарақәа згәы итызым-
хәаац, иамыргәәтеиц.

Ҙаишеит зегьы зшаз – хҗышәараз. Ихалоу ибарц,
ихалшо ибарц... Нас хәыч-хәычы иара хәизааигәахарц.

Дасу ихәтоуп хзызшоу – тақпхықәрак. Хәҗазаара
атакы азто, досу ххықәккәа хашрызнеиуа, –
кәтыҗырхасымтак итазо хадсҗазаара уи анымпшырц
залшом. Еихарак, ханыҗкам...

Иахуа, иаххәо зегьы ххәҗсахьақәа икказа асаркья-
җны ишубо еипш, – зегь наунагза ари адунеи ианубаа-
лоит. Акгы ыззом, акгы рхаштзом.

Абаҗхатәра шыахә злаз Виачеслав Ҙытанаа
иҗсҗазаара мгеимцарак итазеит.

Ааи, мгеимцарак...

Дызнысуаз имәа уархалла ихьамызт, – хахәран,
мәыхәран... Уи дреиуамызт ирласны згәы каҳауаз,
ихьатуаз. Уимоу егья хьаа, егья гәынамзара имазар-
гы, инирпшуамызт, есымша ачча иҗықәын. Игәампхоз
ихәон иаартны, уҗаҗны, – ацәы алымхыкәа, лафла.

Виачеслав Ҙытанаа ииәуази ихәтәреи цәгьашәа
еикәшәон. Урт азә ракәын. Шьоукы-шьоук реипш ә-цәак

зхаз, ѿ-бзык зѣаз дреиуамызт. Даартын. Аңсҕазаара дацпыхэон: бзиа ибон аңшзара, аңқыара... Аңсабара дамадан. Уи цсыс ихан.

Згэы итцхоз зегь ашәала ахәара зылшоз – иңсҕазаара ҕахцәеит. Дрыңхеит иҕахцәа, ифызцәа, икәлацәа... Аха иҕынхеит аңсра хьшәашәа иазмырхәашаз, дзыҕхәараз Ажәа.

Ажәа, ашәа, ажәеинраала – абартқәа роуп уи иңсҕазаара цацгәыс ирымаз...

Ирацәоуп апоет изы иуҳәаша – итцаам, ифым. Аха егья ус акәзаргы, алитература абзиабаѿцәа рыѿныцқәа, имацѿуп уи ицәахәа хьыршәыгәкәа, илафқәа иахья ҕырхәала иззымдыруа, бзиа ибаны иамыңхьо. Апоезиа ахәылқазқәа раан, уи ибзианы дыздыруаз ифызцәа ихьз рхәалоит, ирыңхьоит цсражәра зкәым урт ицәахәакәа.

Апоет игәы тбаан, иразын, дунеик тазартә еиңш. Уи ус шакәу рыцубаауеит иажәеинраалакәа ргьырак. Уи ицәтәымын агәаҕ. Ауаатәыѿса азхьаирцшуеит ақыиара, аиашара:

Агәы хәыцуеит, хара иңшуеит,
Иалшоит агәы ацәыуара.
Агәырѿа азхымгар зынгы иңсуеит,
Ирыниап егья рыцхара.

Анаѿс, аладахьы, иажәеинраала хьркәшо хькәкра рзиуеит згәы цқам ауаа, урт дрыкәызбоит иаартны:

Агәы абзиабара аныруеит,
Агәы ианыруеит ауаѿра.
Иразуп, иңшзоуп, издыруеит,
Дшәиз иашьтоу агәнырхара.

Виачеслав Чытанаа илирикатә жәеинраалакәа убриақара аңхьяѿ изааигәоуп, урт ирыцубаауа ацәа-

ныррақәа ухатәык еиңш иудукылоит. Исахьаркны,
еиҕырпшрала илшоит игәтыха ахәара:

... Аҗх еиқәа нцәазом, аҗх еиқәа нцәазом,
Быблақәа амца рхылар, сшәоит, нас сырбазом.
Бацшәахәоит аҗша, баццәуоит ақәа,
Аҗла махәқәа аатцраҕ ахьта ианакуа...

Аҗарауаф В. Коғониа уи ипоезиаҕны ишазгәеиҗаз
еиңш, апоет илапшхәаа иҗашәо рацәазоуп, рымехак
җбаауп, амаҗ ала аду ахәара илшоит, еиҳаразакгы иара
уамашәа ибзиазаны ицааниуаз апародиа ажандр аҕы.

Апоет иааикәыршаны иҕоу зеггы алаф анрылихуа,
ихгы ихашҗзом – критик бзиақ иблала днасқьаны ихы
дахәапшуашәа убоит:

Схагоуп,
Ииашоуп, схагоуп.
Сышҗахагам.
Аха схада
Сызҗырхагоу
Ахыҕам ауп
Са сзырхаго!

Иҗьоушьоит уи ихшыфҗақ аарпшышьа, урҗ рыласра:

Иаажәыр ауоу, сеидроу иамуоу,
Җартаслымуоу җартамамуоу?
Иҳаздырзом аҗәца хқаанза,
Иахкыз аҗәца аатҗарцәаанза.

Имариамзар ҕалап лафла, иуморла иуҳәарц иуҗа-
хыҗәҕьоу ахәара, аха В. Җыҗанаа иеиңшҗәҕьа еа поетк
ари аус аҕы иқәымҕиар ҕалап. Апародиа шыауҗазам, уи
иаҗамзароуп аҕәаҕ, аҗәымыҗра...

Сара, абарт аҗәахәақәа зыҗоуа, хықәкыс исымам Виачеслав Җыҗанаа ифымҗақәа, инапы иҗиҗьыз зеггы реи-

лыргара, рыхцәажәара, аха ыызак, пхьяшык иаҳасаб
ала, сгәатцаҕы зышыҕа рхаз ицәахәакәа сызрывымсит
ауп...

Ахәатәы змаз, ахәашьягы здыруз апоет, цсабарала
уи зцәа-зжыы иалаз изы иухәаша, иушыша рацәауп,
ирацәоуп урт амхылдыз еицш урыдзыпхьало.

... Ажәәан тбаа уеагәылакны, унеиуеит, уаапсазом.

Ушыкац аханатә аахыс, уара угәы ажәзом.

Амаалык имцәыжәәакәа, апырра иапсоу,

Умоушә угәы алакоуп, мап, ахаан уцзом!

Ашьха ашьапаҕы ицхәрааны иаауа азыхь табара
шақәым еицш, Виачеслав Цытанаа ипоезиа цқя табара
шақәым, сара уи инагзаны агәра згоит.

Заира ТҶАИЦЫКӘ

АХ ҚӘА

«ИСЫЗГӘАКЪОУ АҒЫҒБЖЫ»

1981

Сцәәхәә	5
Атх аґсы ашьоит	6
Ашыжь сқытағ	7
«Ихшәашәароуп суадағ, ахьта гәыбзыґуа...»	8
Ааґын, итабуп!	9
Атахмадеи ахәыхәқәеи	10
«Абна еиужь аґықәахь...»	11
Амреи сареи	12
Амшын	13
«Итанаршәит игәы амца...»	14
Ааґын	15
Абґьқәа рыґсра	16
Аамта	17
Сан	18
Ашьхарағ атх	19
Агәыґра	20
Исхаштит сгәала	21
Ашыьцра иатцәа	22
Схәыцра	23
Беиґшнысшьалоит ашәтыш хәыґ	24
Ғыцбарах избоит	25
Агәы	26
Маи 12. Ахәылбыґеа	27
«Ашәаґыцьаґ рцәа интыґсааит...»	28
Аґхын аґамтаз	29
Сахәоит, истахуп	30
Сыґәтакы	31
Схәычра	32
Атх тәца	33
Уатәы	34
Азхәаара	36

Уаха	37
Аапын	38
Хазыпшың ақәа	39
Схәыцра аңхызқәа	40
Абри атцх	41
Азыхь	42

«АЖӘҢАН БАҢҢА»

1984

Азхьамңш	45
Алакә дгьыл	46
Аңша сгәала	47
Абнашәа	48
Азыркәи тцхқәа	49
Етәәңыаа ртыңха	50
Сыдгьыл аңхыз иатцәа	51
Саб илакәқәа	52
Ашәа	53
Ахәылпазтәи асахьа	54
Сыдгьыл дыргақәа	55
Амра рхоит адәны	56
Абгассақәа руубжыы	57
Итәуон аңша	58
Бара боуп изгәалашәо	59
Амра азхьаара	60
Ә-кәарак	61
Сгәы зырфыхаз	63
Абгьы аңсы	64
Аетә псаатәқәа	65
Азын тхы	66
Азышьтра тәула	67
Амәақәа	68
Алагамта	69
Азиас махәқәа	70
Агәтынчра	71
Тәгалан	72
...Иааңсасин, ашьац нхәытңкеит	73
Атцлақәа – нап хьышьашқәа	74

Афстаа иуахта.	75
Ғақашь. Кацихабла.	76
«Амзаға ахьағаға...».	77
Атх амаза	79
Аиниара	80
Азхьаара	82
Цхагәаны	83
Акыр зычхаз.	84
Ахауеипш исыман аамта	85
Сықалакъ	86
Ғақашьқа, Кьыршьал иахь	87
Сызхаану.	89
Азиас	90
Саштағ уақшәймаз назаза	91
Ацәқәырпақәа рыцәабжь	92
Схәыцрақәа	93
Атцлақәа	94
Игәныскылаз былақш.	95
Ажәйтә лакә	96
Иҳамазам, мап...	97
Агәахәа	98
Базхәыц сажәа	99
Афстаа, сашәа иахызбааз.	100
Аашьара – санңса	101
Асы зытит	102
Сыдгьыл зыргәырғьо алакә	103
Ацхыз.	104
Сани саби рахь	105
Истахуп афныка	106
Ашәақшь ашәшы	107
Ихдырцәаз азы	108
Нымирах – сашәа	109
Абду	110
Сгәала бналеит.	111
Сгәи сыхшыфәи	112
Сыжәфәан гәакьа.	113
«Ажәеинраала шкәакәақәа – сгәыгра зкәиц лашоу...»	114
«...Ахәхәы итәыуон, сгәы цшаауан...»	111
«Амшын хықәахь, иашан...»	116

«Ақта-пқа амтәыжәә...»	117
Уахык азын сқәәцә ағы	118

«АМШ МҚАС»

1987

Апқақәа	121
Амш мқас	122
«Атқ еипш ацаа қхызқәа қены...»	123
Абнахылақшы	124
Ашыжь амш абас иаақшит	125
Ажәәан дузза сатқашуа	126
«Ицеит иштхысаан уаамта ае-ура...»	127
Адәыхтеиужьқәа азын	128
«Иақәымшәеит, иавкәеит ахызатә ацәкьара...»	129
Абзиара ианиаша	130
«Азиас абжьы иағхар, азиас абжьы цар...»	131
Шыжь шәәпшь еазнык сақыларц	132
Адәкәа	133
«Ашьхақәа ирықәнауит икәашза асы...»	134
«Ақсабара амца иатқәа ахысызшәа...»	135
Тағалан	136
«... Нас ҳаиқыртит, уиижьтеи аамта акыр цахьейт...»	137
Апхын шкәәкәа	138
Тағалантәи ақша	139
Амшқәа исцәызхьоу	140
Еиқәыччон ацаа ақсы...	141
Ацәкәырққәа раамта	142
Дынхон уи...	143
Атдыс иатқәа ашәа	144
«Амш ицаз амтәыжәәшәытыбжь...»	145
Ацлақәа ашыжь	146
Арқаш кнақа абжьы	147
«Ацла рықәцәқәа еилыхуа...»	148
«Лыччапшь шәәхәа саркьатас...»	149
Алаф	150
«Цәыз дук умоушәа, ак ухан...»	151
«Сбыхәоит мақк бысқейпш, еа хәычзак бысқейпш...»	152
«Игеит аеырз абжьы ааигәаны...»	153

«Амшцэгъа баагс зхызгаз азиасеипш имѡасуеит...»	154
Агаза	155
«Атх напоукѡа наргзаны...»	156
Ацѣтлакѡа тагалан	157
Избан?	158
«Ашьхакѡа ргѡйтѡак...»	159
«Агѡарп леипш адѡныка ацшамѡас кудѡыуоит...»	160
«Ацшатлакѡѡа шдѡыкѡло...»	161
Абнаѣ илеиуеит акѡа	162
Ашьыжь	163
«Атх ццѡкзом уаха аегылеипш...»	164
«Упсы анѣырх ауп ухра ѡашкѡа...»	165
Амшкѡа еиласит	166
«Уаамта цеит ушьаханы...»	167
«Аччацшъгы мѡасуеит алацш ахъымзо...»	168
«Абахѡ еимахеипш азын мшы еилахѡашъкѡа...»	169
«Упстѡзаара азиаскѡа урхыууан уцѡит...»	170
Ашьхеи амшыни	171
«Исахѡ, исакѡ ажѡак...»	172
Апоет ихѡыцра	173
Азын	174
Бзиа иббон асы	175
Азиаси аѡѡи	176
«Амцархѡ иалшѡѡазшѡа икѡицха...»	177
Аетѡѡѡѡа	178
Иахъатѡи акѡа	179
Ирацѡоуп сара ацхын исзымхѡаз	180
Ацшатлакѡ	181
«Агага ацшшѡеипш...»	182
«Амш ицаз ацсыжѡѡан икыдлеит...»	183
«Абнара илхоз акѡара хѡйтхѡытуѡа...»	184
Агѡхаштра	185
Азын ѣымтра	186
Амш иуѡѡсуа змырзуа	187
«Удгыл хѡеижъѡаза ибылны...»	188
Дгъыли-жѡѡани рхѡаа	189
Ацхызи атх ацѡкѡырѡеи	190
«Быпшкѡа ила, бхѡѡа изыхѡаны бымкѡѡын...»	191

АПАРОДИАҚӘА

«Схагоуп...»	192
Изеипшрои хлитфонд амал? –	192
Колиа имазам хэартапш,	192
«Урыхцэажэа гэыблыла уқытеи уцынцы...»	193
«Мышкызны иаххэо назару...»	193
«...Уи зыхкьо – залымдароуп...»	193
«Шэыхша сымазам сыцкы...»	193
«Иаажэыр ауоу, сеидроу, мамоу...»	194

ЗОЛОТАЯ НИТЬ

1987

Будь хозяином вечно	197
Мать	198
«Ночную даль пленила тишина...»	199
Звездные птицы.	201
Начало	202
Глубокое русло	204
Дороги	205
Сказочная земля	206
Две речки	207
Неоглядная вода	208
Изгнанная вода	209
«Вешний лес горит в молодом огне...»	211
Сердце	212
Вечерняя картина	213
Песня	214
«Ты золотым веретеном...»	215
«Время мчится...»	217
Лесная песня	219
Запомнила лишь ты.	220
Наши поля.	221
«Стихла ночь в глубоком сне...»	222
Строка моя	223
«Под крылами журавля...»	224
«Солнце упало...»	225
Сегодня ночью	226
Осень	227
Плач ветра	228

Песня ветра	229
Полночь	230
Деревья	231
«Грустными стали неясные дни...»	232
«Колыбель мою качая...»	233
«Что душа о лете плачет...»	234
Горы	235
Ночь в горах	236
Утро в деревне	237
«Был день и скучен, и тосклив...»	238
Ты любила	239
Сон родной земли	240
«Как новое счастье, на крыльях весны...»	241

ВИАЧЕСЛАВ ЦЫТАНАА ИЗКНЫ

Ихацырку ажэ рѣиауа. <i>Т. Ацъба</i>	245
Ашэала итэу абаҳча шана. <i>Р. Лашэриа</i>	249
Сѡыза игэалашэара. <i>А. Лагэлаа</i>	254
«Ацэгъара гэымбыл акымзарак алшом...» <i>Е. Ажыба</i>	258
«Агэра сымоуп – зегы срыхъзап ианшо...» <i>С. Корсаиа</i>	261
Амацэыс акэырчаха злаз. <i>И. Хэарцкиа</i>	263
Аиашья ихъцэыуара. <i>С. Агындиа</i>	265
Агэалашэара иахылтцуа ацхарра. <i>В. Зантэриа</i>	273
Апоезиа наунагзатэи аапынрафы. <i>В. Кэакэаскыыр</i>	281
Виачеслав Цытанаа диижьтэи 60 шықэса атдра иазкны. <i>В. Ацхазоу</i>	283
Пцстазаарак ауп ихазфызтуа. <i>С. Агындиа</i>	288
Перед вечностью держался он достойно. <i>В. Абхазоу</i>	291
Слово непреходяще. <i>Д. Начкебиа</i>	295
Свет негасимого огня. <i>Н. Абин</i>	303
Зашэа – зыцстазаараз. <i>З. Тхайцыкэ</i>	309

Виачеслав Мушьни-ица Цытанаа

ИАЛКААУ

Вячеслав Мушниевич Читанаа

ИЗБРАННОЕ

Аредактор *В. Касланзиа*
Акорректор *Н. Шьаматжаа*
Асахьагыхы *А. Лабахэуа*
Компиутерла аиқдыршааф *А. Беренцьи*

Аформат 84x108 $\frac{1}{32}$, Атираж 300.

Иныкэ. акы. бгы. 18.

Ағацақка №